

Elekta Årsredovisning 2003/04





Avancerade och innovativa kliniska lösningar för behandling av cancer och sjukdomar i hjärnan

Elekta är en internationell och världsledande medicinteknisk koncern som utvecklar avancerade kliniska lösningar för strålbehandling av cancer med hög precision, liksom för icke-invasiv och minimalinvasiv behandling av sjukdomar i hjärnan.

Elektas system och kliniska lösningar används vid mer än 2000 sjukhus världen över för att bota cancer och för att behandla sjukdomar i hjärnan såsom tumörer, kärlmissbildningar och funktionella sjukdomar.

Genom att utveckla kliniska lösningar i nära samarbete med partners inom forskning och avancerad produktutveckling kan Elekta möta sjukvårdens behov av minskade vårdkostnader, liksom patientens önskan om mer skonsamma behandlingsformer. Samtliga Elektas lösningar bygger på icke-invasiva eller minimalinvasiva metoder, vilket gör dem såväl kliniskt ändamålsenliga som kostnadseffektiva och skonsamma för patienten.

Elekta grundades 1972 av framtidne professorn i neurokirurgi vid Karolinska Sjukhuset, Lars Leksell och introducerades på Stockholmsbörsen 1994. Under verksamhetsåret 2003/04 uppgick försäljningen till 2 900 Mkr och antalet anställda vid årets slut var 1 170.

Mer än 95 procent av Elektas försäljning sker utanför Sverige. De främsta marknaderna för Elektas produkter är Europa och Nordamerika, följt av Asien och Japan. Huvudkontoret ligger i Stockholm. Regionkontor finns i Crawley, Storbritannien; Atlanta, USA; Hongkong samt Kobe, Japan. Elekta har dotterbolag i 16 länder.

Elekta bedriver en omfattande forsknings- och utvecklingsverksamhet med cirka 250 kvalificerade medarbetare involverade i utveckling av nya produkter vid bolagets utvecklingscentra i Sverige, Storbritannien, USA och Finland.

Mer information om Elekta finns på www.elekta.com

Innehåll

Elektas verksamhet 2003/04	2–3
VD-kommentar	4–5
Vision, strategi, mål	6–8
Innovativa och effektiva kliniska lösningar	9–21
Elektas marknadsregioner	22–23
Ansvarsfull affärsverksamhet	24–26
Bolagsstyrningsfrågor	27
Förvaltningsberättelse	29–33
Resultaträkning och kommentarer	34–35
Balansräkning och kommentarer	36–37
Förändring i eget kapital och kommentarer	38–39
Finansieringsanalys och kommentarer	40–41
Noter	42–53
Förslag till vinstdisposition	54
Revisionsberättelse	54
Styrelse, revisor och verkställande ledning	55
Femårsöversikt, nyckeltal och definitioner	56–57
Elekta-aktien	58–60
Ordlista och läsanvisning	61

Ekonomisk information

Ordinarie bolagsstämma	21 september 2004
3-månadersrapport	21 september 2004
6-månadersrapport	14 december 2004
9-månadersrapport	9 mars 2005
Bokslutskommuniké	15 juni 2005
Årsredovisning	september 2005

Övrig information

För ytterligare information, besök www.elekta.com eller kontakta Informationsdirektör Peter Ejemyr, tel 08-587 254 00, e-post peter.ejemyr@elekta.com

Myndighetsgodkännande för produkter

Föreliggande dokument redogör för hela Elektas produktsortiment. Vissa produkter och viss funktionalitet som beskrivs kan vara i utvecklingsstadiet eller fortfarande i avvaktan på legala tillstånd i vissa länder.

Elektas verksamhet 2003/2004

Verksamhetens resultat under året

- Vinsten efter skatter ökade till 248 (234) Mkr. Vinst per aktie före utspädning ökade till 7,63 (7,29) kr och efter utspädning till 7,63 (7,14) kr.
- Rörelseresultatet uppgick till 306 (323) Mkr och rörelsemarginalen var 11 (12) procent.
- Kassaflödet efter investeringar steg kraftigt till 363 (288) Mkr.
- Orderingsgången ökade två procent till 3 262 (3 186) Mkr. Beräknat på oförändrade valutakurser var ökningen 12 procent.
- Orderstocken uppgick den 30 april 2004 till 2 728 (2 411) Mkr, den högsta nivån någonsin.
- Nettoomsättningen ökade fyra procent till 2 900 (2 781) Mkr. Beräknat på oförändrade valutakurser var ökningen 14 procent.

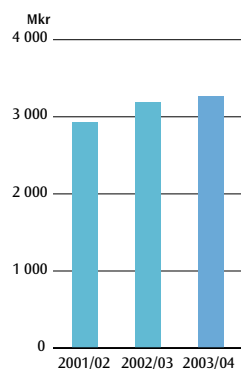
Viktiga händelser under verksamhetsåret

- Elekta befäste under året sin plats som världens näst största leverantör av produkter för strålbehandling av cancer. Orderingsgången inom onkologi ökade med nio procent och Elektas marknadsandel fortsatte att öka.
- Elekta har under året etablerat sig som teknologiskt ledande inom strålterapi genom lanseringen av världens första system för bildstyrd strålterapi (IGRT) och för stereotaktisk strålterapi (SRT). Systemen kommer att öka möjligheterna att använda strålterapi i cancerbehandling genom ett nytt tredimensionellt röntgensystem för korrekt lokalisering av tumören.
- I juni 2003 lanserades Elektas IGRT-system – Elekta Synergy™ – för kliniskt bruk i Europa. De första patienterna behandlades vid det nederländska cancerinstitutet vid Antonio van Leeuwenkoeksjukhuset i Amsterdam, Holland.
- I oktober 2003 lanserades Elekta Synergy™ med framgång på den amerikanska marknaden. Detta skedde i samband med den årliga kongressen för American Society for Therapeutic Radiology and Oncology (ASTRO). Samma månad erhöles godkännande från den amerikanska läkemedelsmyndigheten (FDA).
- I maj 2004, i samband med den årliga kongressen för American Association of Neurological Surgeons (AANS) i Orlando, Florida, USA, presenterades Elekta Synergy™ S, nästa generations utrustning för stereotaktisk strålterapi. Systemet är anpassat för krävande extrakraniella indikationer som bl a lungcancer, levercancer och ryggradstumörer.

Nyckeltal

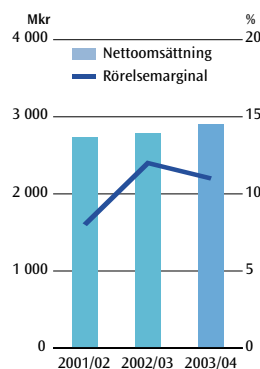
	2001/02	2002/03	2003/04
Orderingsgång, Mkr	2 927	3 186	3 262
Nettoomsättning, Mkr	2 738	2 718	2 900
Rörelseresultat, Mkr	207	323	306
Rörelsemarginal, %	8	12	11
Räntabilitet på sysselsatt kapital, %	19	22	20
Kassaflöde efter investeringar, Mkr	113	288	363
Soliditet, %	50	49	46
Vinst per aktie efter utspädning, kr	4,56	7,14	7,63

Orderingsgång



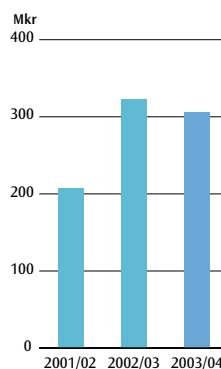
Orderingsgången uppgick under 2003/04 till 3 262 Mkr, vilket innebär en uppgång med två procent. Beräknat på oförändrade valutakurser ökade orderingsgången med 12 procent.

Nettoomsättning och rörelsemarginal



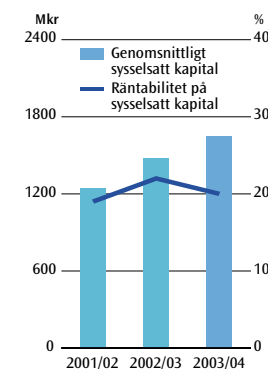
Nettoomsättningen ökade fyra procent till 2 900 Mkr, trots ogynnsamma valutakurser. Ökningen i lokal valuta var 14 procent. Rörelsemarginalen under verksamhetsåret var 11 procent.

Rörelseresultat



Rörelseresultatet försämrades något, främst beroende på valutarörelser (neg. 115 Mkr) och kapitalisering/avskrivning av utvecklingskostnader (neg. 45 Mkr).

Sysselsatt kapital och räntabilitet



Räntabiliteten på det sysselsatta kapitalet minskade som ett resultat av en ökning av genomsnittligt sysselsatt kapital. Detta kommer successivt att minska allteftersom 2004 års aktieinlösen påverkar genomsnittet.

- Vid AANS i maj 2004 presenterade Elekta även Leksell Gamma Knife® 4C, den senaste versionen av Elektas framgångsrika system för strålkirurgisk behandling av sjukdomar i hjärnan. Leksell Gamma Knife® 4C är med sin utökade funktionalitet anpassad för att förbättra arbetsprocesserna, öka korrektheten och erbjuda integrerad bildbehandling, för att på så sätt skapa oöverträffade möjligheter att integrera bilder från flera källor och uppnå den mest precisa behandlingen någonsin.

- I USA fortsatte Elekta under året att teckna ramavtal (Preferred Provider) med stora inköpsorganisationer (Group Purchasing Organisations, GPOs), vilket avsevärt stärker Elektas ställning på den amerikanska marknaden.

- I september 2003 upphävde United States Court of Appeals for the Federal Circuit ett domslut från september 2002 mot Elekta i United States District Court for the Southern District of California. Appellationsdomstolen frikände Elekta från allt ansvar och fastslog att den lägre instansen haft fel samt att ingen av Elektas produkter gjort intrång i kärandens patent.

- Vid bolagsstämman i september 2003 biföll aktieägarna förslaget om inlösen av var 17:e aktie i Elekta för ett kontantpris om 165 Kr per aktie. Av det maximala antalet aktier inlämnades 97,4 procent för inlösen och i mars 2004 utbetalades 311,5 Mkr till innehavarna av de inlösta aktierna.

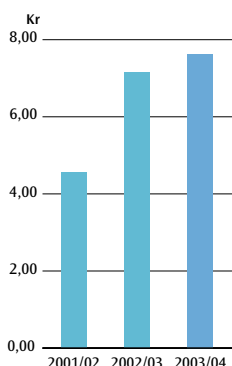


Viktiga händelser efter verksamhetsårets slut

- I juni 2004 etablerade Elekta ett nytt dotterbolag i Australien, Elekta Pty Limited, i syfte att utnyttja potentialen på de nya marknaderna för både strålterapi och neurokirurgi i Australien och Nya Zeeland.

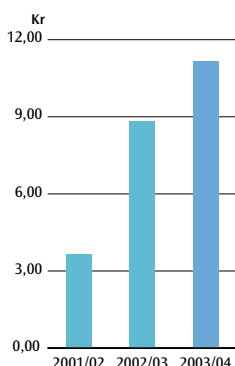
- I juni 2004 presenterade styrelsen ett förslag till bolagsstämman den 21 september 2004 om återköp av maximalt 10 procent av antalet utestående aktier i Elekta AB.

Vinst per aktie



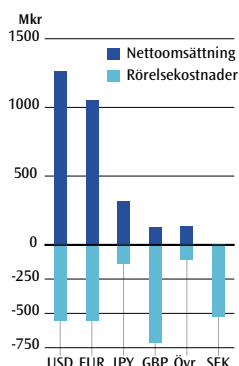
Vinst per aktie efter utspädning genom utestående teckningsoptioner ökade med sju procent till 7,63 Kr (7,14).

Kassaflöde per aktie



Elekta fortsätter att generera ett starkt positivt kassaflöde. Kassaflöde per aktie efter utspädning steg till 11,14 Kr.

Valutaexponering



Elektas försäljning sker främst i USD och EUR. Kostnaderna för onkologiprodukter är till största delen i GBP och för neurokirurgiprodukter i SEK.

Finansiella mål

	Mål för verksamhetsåren 2001/02–03/04	Utfall för 2003/04
Rörelsemarginal, %	8–10	11
Försäljningstillväxt i lokala valutor, %	10–15	14
Räntabilitet på sysselsatt kapital, %	>15	20
Soliditet %	>40	46

Under verksamhetsåret 2003/04 uppfyllde eller överträffade Elekta samtliga finansiella mål. Finansiella mål för 2004/05–2006/07 återfinns på sid 6.

”...Elektas produktportfölj är nu starkare än någonsin tidigare...”

Verksamhetsåret 2003/04 blev på flera sätt ett händelserikt år för Elekta. Det är även med stor tillfredsställelse som jag kan konstatera att vi under året uppnådde eller överträffade samtliga våra finansiella mål.

Elekta är ett stabilt växande företag och vår strävan att leverera värde genom en uthållig och lönsam tillväxt har givit resultat.

Orderingången utvecklades positivt under 2003/04 till 3 262 Mkr, en ökning i lokal valuta med 12 procent. Orderstocken uppgick vid verksamhetsårets slut till rekordhöga 2 728 Mkr.

Trots betydande negativa valutaförändringar, bl a försvagades US dollarn med 15 procent mot den svenska kronan, lyckades vi öka resultatet efter skatter till 248 (234) Mkr och vinsten per aktie (efter utspädning) till 7,63 (7,14) kr. Rörelseresultatet uppgick till 306 Mkr och rörelsemarginalen till 11 procent, vilket därmed överträffade målet på 8-10 procent.

Nettoomsättningen uppgick till 2 900 Mkr, en ökning på 14 procent räknat i lokal valuta, vilket är i linje med målet på 10-15 procent.

Räntabilitet på det sysselsatta kapitalet uppgick till 20 procent för verksamhetsåret och överträffade därmed målet på minst 15 procent.

Elektas balansräkning är stark och soliditeten uppgick vid verksamhetsårets slut till 46 procent, vilket även det överträffar vårt mål om en soliditet på minst 40 procent.

Blickar vi framåt så ser vi att ökande volymer tillsammans med förbättrade bruttomarginaler, inte minst inom serviceverksamheten, gör det möjligt för oss att sikta på en högre lönsamhet. För verksamhetsåren 2004/05 till 2006/07 har vi därför höjt lönsamhetsmålet till 10-12 procent över rullande 12 månader. Vi har även höjt målet för räntabilitet på sysselsatt kapital så att vi nu siktar på att överträffa 20 procent.

Målen för försäljningstillväxt och soliditet kvarstår oförändrade.

Framgångsrik satsning på nya produkter

Det är också med stor tillfredsställelse som jag kan konstatera att våra fleråriga satsningar på forskning och utveckling av nya produkter har resulterat i att Elekta idag har en mycket stark produktportfölj.

Vi fortsätter att öka våra marknadsandelar och vi fortsätter att etablera Elekta som den mest innovativa och kliniskt fokuserade leverantören av utrustning för behandling av cancer och sjukdomar i hjärnan.

Under 2003/04 blev det allt tydligare att Elekta är det företag som klart leder utvecklingen mot nya avancerade metoder för strålbehandling av cancer.

Under hösten 2003 lanserade vi Elekta Synergy™, världens första system för bildstyrd strålbehandling (image guided radiation therapy, IGRT). Genom att integrera högupplöst tredimensionell röntgen med vår linjäraccelerator, är Elekta den första leverantör som gör det möjligt att vid behandlingstillfället verkligen visualisera den tumör eller det organ som ska bestrålas. Detta förbättrar avsevärt möjligheterna att med hög precision leverera stråldosen till det område som ska behandlas och minskar risken för bestrålning av frisk vävnad.

En revolution för strålterapi

Utvecklingen av kliniska applikationer har egentligen bara börjat, men jag är personligen övertygad om att IGRT på några års sikt kommer att revolutionera hur strålbehandling av cancer bedrivs vid avancerade och ambitiösa kliniker. Intresset för Elekta Synergy™ är mycket stort och orderingången för dessa produkter har överträffat våra förväntningar.

Elekta har dessutom redan tagit nästa steg mot än mer avancerad strålbehandling av cancer. Genom att

kombinera vår världsledande kompetens inom högprecisionsbestrålning och bildstyrd strålterapi med vår mer än 30 år långa erfarenhet av stereotaktiska applikationer, har vi skapat Elekta Synergy™ S. Detta system, som vi lanserade i maj 2004, är speciellt anpassat för krävande applikationer för stereotaktisk bestrålning med hög dos av små mål nära kritiska strukturer.

Även inom neurokirurgi fortsätter Elekta att skörda framgångar och Leksell Gamma Knife® fortsätter att vara den mest kliniskt effektiva och kostnadseffektiva metoden för icke-invasiv behandling av sjukdomar i hjärnan. Vi har nu levererat över 200 strålknivar och i maj i år lanserade vi Leksell Gamma Knife® 4C, vilket är ytterligare en ny generation av strålkniven med väsentliga förbättringar som både effektiviserar arbetsprocessen och öppnar nya möjligheter inte minst vad gäller bildbehandling.

Sammanfattningsvis kan vi konstatera att Elektas produktportfölj nu är starkare än någonsin tidigare. Inom alla områden är våra produkter antingen unika och världsledande, eller mycket konkurrenskraftiga jämfört med våra konkurrenter.

Offensiva satsningar på FoU

Samtidigt är även vår pipeline av kommande produkter och ny funktionalitet starkare än vad den någonsin varit tidigare. Såväl inom strålterapi som strålkirurgi satsar vi offensivt på forskning och utveckling och kommer att fortsätta lansera produkter och lösningar som förbättrar de kliniska resultaten, underlättar för patienter och effektiviserar sjukvården. Därför planerar vi att våra investeringar i FoU under de närmaste verksamhetsåren kommer att fortsätta vara omkring 8 procent av försäljningen.

Att fortsätta hålla hög kvalitet och högt tempo i produktutvecklingen är den första av våra koncerngemensamma



prioriteringar. Vi kommer också att prioritera en fortsatt satsning på att utveckla vår serviceverksamhet, såväl beträffande kapacitet, kompetens och tillförlitlighet som lönsamhetsmässigt. Redan nu kan vi konstatera att våra ansträngningar har burit frukt. Lönsamheten i serviceverksamheten har utvecklats väl och den återkoppling vi får från våra kunder har också varit mycket positiv. Som vår tredje koncerngemensamma prioritering fortsätter vi att arbeta internt med att stärka och effektivisera affärs- och ledningsprocesser med särskilt fokus på *'time to market'*, *'time to customer'* och *'installed base management'*. Vi har nu väl etablerade processer inom alla dessa områden och planerar att under kommande år investera i IT-stöd för att ytterligare effektivisera vårt arbete.

Stark position för fortsatt lönsam tillväxt

Mycket talar för en i framtiden fortsatt god tillväxt på de marknader där Elekta verkar. Vi är väl positionerade för att kunna dra nytta av och bidra till denna tillväxt. Antalet människor som får cancer ökar kraftigt och var tredje människa drabbas någon gång under livet. Varannan cancerpatient

behöver någon gång strålbehandling för att bota eller kontrollera sin sjukdom. Strålbehandling är också ett kostnadseffektivt alternativ, jämfört med de övriga metoder som finns för att behandla cancer. Även inom strålkirurgisk behandling av sjukdomar i hjärnan går

utvecklingen snabbt framåt och vi ser att de indikationer som nu behandlas med strålkniven blir allt mer etablerade och att nya indikationer utvecklas. Behovet av strålkirurgi är fortfarande betydligt större än tillgången i alla delar av världen, inte minst i Europa, som lider av en stor brist på behandlingsskapacitet med Leksell Gamma Knife®.

För att stimulera utvecklingen inom magnetencefalografi (MEG), såväl kliniskt som marknadsmässigt, har Elekta initierat bildandet av ett internationellt nätverk av forskningscentra för Elekta Neuromag™. Som marknadsledare inom MEG-system, tar Elekta ansvar för att påskynda denna teknologis övergång från forskningsutrustning till rutinmässig klinisk användning och kommer under olika former av forsknings- och samarbetsavtal att installera Elekta Neuromag™ hos intresserade och kvalificerade centra.

Också geografiskt arbetar vi med att bredda Elekta verksamhetsområden och etablerade i juni 2004 ett dotterbolag i Australien. Ser vi framåt kan vi konstatera att delar av Östeuropa, Asien, Mellanöstern och Sydamerika

alla är områden där avancerad sjukvård är eftersatt och där den ekonomiska utvecklingen på många håll är positiv.

Stark finansiell ställning

Elekta's finansiella ställning fortsätter att vara stark. I enlighet med vår utdelningspolicy har Elekta's styrelse beslutat föreslå bolagsstämman ett återköpsmandat motsvarande 10 procent av antalet utestående aktier. Beslut om återköp kommer då att fattas löpande under året på grundval av aktiekursens utveckling, Elekta's finansiella ställning, lönsamhetsutveckling samt investeringsbehov.

Vår starka finansiella ställning gör också att vi ofta får frågor kring eventuella förvärv. Det är vår målsättning att fortsätta att göra strategiska förvärv av verksamheter och teknologier som passar väl in i vår nuvarande produktportfölj och FoU-verksamhet.

Framtidsutsikter

Mot bakgrund av vår starka produktportfölj och som ett resultat av Elekta's allt starkare position på marknaden ser jag med tillförsikt fram emot verksamhetsåret 2004/05 och förväntar mig en tillväxt och lönsamhet i linje med våra finansiella mål.

Avslutningsvis vill jag ta tillfället i akt och framföra mitt varma tack till våra kunder, leverantörer, samarbetspartners och sist men inte minst till var och en av Elekta's medarbetare för ett målinriktat och gott utfört arbete under ytterligare ett framgångsrikt år.

STOCKHOLM DEN 20 AUGUSTI 2004

Laurent Leksell, Ekon. Dr.
Verkställande direktör

Ett företag med en vision...

...tillsammans kan vi bekämpa svåra sjukdomar och förbättra människors livskvalitet!

På en övergripande nivå styr Elekta sin verksamhet genom att formulera företagets vision, uppgift, strategi, värderingar, finansiella mål och koncerngemensamma prioriteringar. I en organisation med delegerat ansvar för såväl lönsamhet som verksamheten i allmänhet, erbjuder dessa formuleringar en vägledning för chefer och medarbetare när de fattar beslut i det dagliga arbetet.

I visionen...

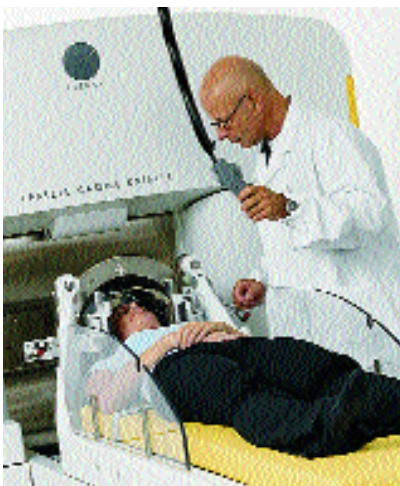
"Tillsammans kan vi bekämpa svåra sjukdomar och förbättra människors livskvalitet"

...avspeglas den anda som präglar Elekta, liksom den stolthet som Elektas medarbetare känner över sitt arbete.

I sammanfattningen av Elektas uppgift...

"Att alltid vara förstahandsvalet"

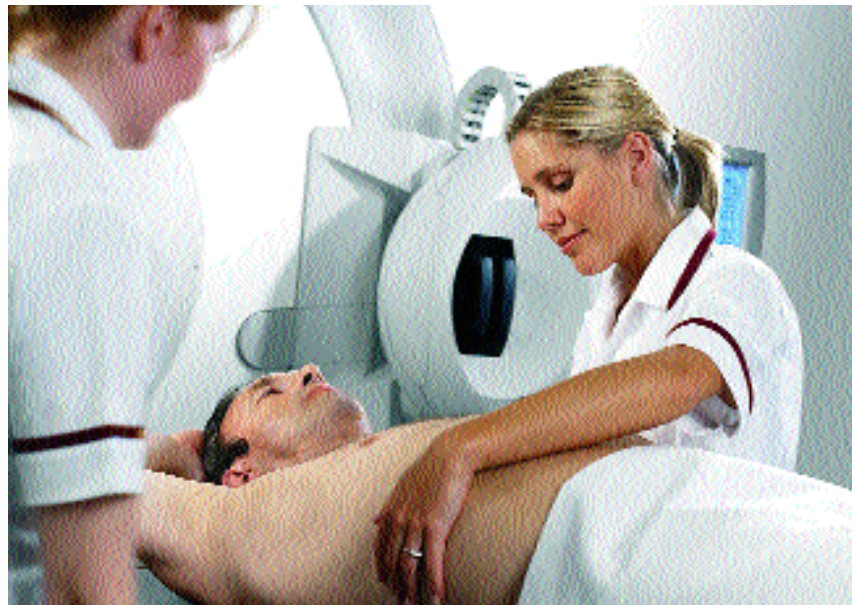
...speglas ambitionen att vara det företag som patienter, sjukvården, medarbetare, aktieägare och övriga intressenter först kommer att tänka på när de söker behandling, leverantör, anställning eller investeringsmöjlighet.



Elektas Values – Våra fem värderingar

Elektas decentraliserade organisation och beslutsfattande ger alla chefer och medarbetare vida ramar att fatta beslut inom sin egen verksamhet. Detta innebär ett stort mått av frihet, men ställer samtidigt stora krav. Elektas fem värderingar – *Elektas Values* – ger beslutsstöd och generella riktlinjer i det dagliga interna och externa arbetet.

- *Long-term Customers*
– Långsiktighet i kundrelationer
- *Trust and Reliance*
– Förtroende och tillit
- *Stretch Boundaries*
– Tänj gränser
- *Careful with Resources*
– Försiktighet med resurser
- *Speed and Performance*
– Snabbhet, genomförande och resultat



Strategi

Elektas strategi är att tillhandahålla kliniskt ändamålsenliga och kostnads-effektiva lösningar och tjänster för förbättrad behandling av cancer och sjukdomar i hjärnan syftande till bättre livskvalitet, genom:

- Avancerad och banbrytande teknologi för precisionsbestrålning baserad på minimalinvasiv teknik
- Bästa möjliga kundservice och kundstöd
- Effektiv verksamhet baserad på Elektas värderingar

Finansiella mål

Elekta har som mål att leverera uthållig lönsam tillväxt och har fastställt följande finansiella mål för de tre verksamhetsåren 2004/05 till 2006/07:

- Försäljningstillväxt mellan 10 och 15 procent i lokal valuta
- Rörelsemarginal mellan 10 och 12 procent på rullande 12 månader
- Räntabilitet på sysselsatt kapital överstigande 20 procent
- Soliditet överstigande 40 procent

Koncernens prioriteringar

Elekta fastställer årligen ett antal övergripande, koncerngemensamma prioriteringar, främst i syfte att styra förbättringsarbetet under verksamhetsåret. Respektive funktion anpassar därefter sina prioriteringar och planer efter dessa.

Koncerngemensamma prioriteringar 2004/05

1. Kvalitet och högt tempo i produktutvecklingen

För att Elekta ska kunna fortsätta att växa med lönsamhet är det av avgörande betydelse att företaget fortsätter att, i snabb takt och i linje med kundernas förväntningar, utveckla och lansera innovativa och kliniskt effektiva produkter och lösningar. Elekta kommer därför att, i nära samarbete med partners inom klinisk forskning, liksom med olika användargrupper, fortsätta att fokusera på strategiskt viktiga utvecklingsprojekt och investeringar i utvecklingsbara möjligheter.

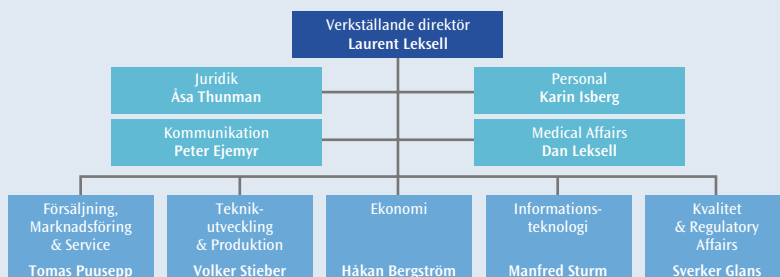
2. En serviceverksamhet i världsklass

Att erbjuda bästa tänkbara service och support blir ett allt viktigare konkurrensmedel på marknaden för medicinsk teknologi. Därför fortsätter Elekta sitt framgångsrika arbete för att bli världsledande inom service, såväl beträffande kapacitet, skicklighet och pålitlighet som lönsamhet.

3. Effektiva affärs- och ledningsprocesser som stöd för förbättrad intern effektivitet

Att ständigt förbättra och effektivisera verksamheten blir ett allt viktigare konkurrensmedel i dagens affärsverksamhet. Därför strävar Elekta efter att kontinuerligt stärka och effektivisera affärsprocesserna, både genom fortlöpande förbättringar och mer omfattande förändringar.

En integrerad organisation



Elekta utvecklar och marknadsför kliniska lösningar och avancerad utrustning för användning inom onkologi och neurokirurgi. Dessa två kliniska områden uppvisar många likheter och synergier beträffande inställningen till teknologi, produktutveckling, kunskapsutveckling och kundstöd.

Strålbehandling av cancer och strålkirurgisk behandling av sjukdomar i hjärnan har traditionellt sett utvecklats separat, men parallellt. Utvecklingen av metoder för cancerbehandling går

idag mycket fort framåt, och erfarenhets- och teknikutbytet ökar. Utvecklingen drivs framförallt av tillämpningen av ny teknologi, såsom konform, intensitetsmodulerad och bildstyrd strålterapi, liksom stereotaktisk strålterapi.

Detta återspeglas i Elektas verksamhet och i det sätt på vilket företaget har valt att organisera sin verksamhet med integrerad forskning och produktutveckling och även en integrerad organisation för försäljning, marknadsföring och kundstöd.

Elektas historia

Elekta grundades på en mans vision, visionen att kunna utföra hjärnkirurgi med mindre trauma för patienten. Under 1940-talet utvecklade Lars Leksell den stereotaktiska ramen, för att göra det möjligt att med hög precision kunna införa kirurgiska instrument i hjärnan. 1951 användes denna utrustning för första gången för att strålkirurgiskt behandla en patient genom ett intakt skallben.



Elektas grundare, professor Lars Leksell.

I dag har miljontals patienter världen runt erhållit minimalinvasiv eller icke-invasiv behandling med Elektas lösningar för neurokirurgi och strålbehandling av cancer.

Några milstolpar i Elektas historia:

- 1949** Prototyp för Leksell Stereotactic System® presenteras
- 1953** Första isocentriska linjäracceleratoren presenteras
- 1968** Första prototypen för Leksell Gamma Knife® för klinisk forskning
- 1972** Elekta Instrument AB grundas
- 1983** Elekta grundar sitt första utländska dotterbolag i USA
- 1986** Första kommersiella leveransen av Leksell Gamma Knife®
- 1990** Leverans av den första kliniska multiblads-kollimatorn (Multileaf Collimator, MLC)
- 1994** Elekta AB introduceras på Stockholmsbörsen
- 1997** Elekta förvärvar Philips strålterapidivision
- 1998** Elekta Precise Solutions lanseras, inkluderande en digital linjäraccelerator med integrerad multiblads-kollimator
- 1999** Leksell Gamma Knife® C, med Automatic Positioning System™ presenteras
- 2002** Elekta blir världens näst största tillverkare av utrustning för strålbehandling av cancer. Elekta inleder tillverkning vid dotterbolag i Kina
- 2003** Lansering av Elekta Synergy™, världens första lösning för bildstyrd strålterapi (IGRT). Neuronmag Oy förvärvas
- 2004** Lansering av Elekta Synergy™ S och Leksell Gamma Knife® 4C



Elekta har utvecklats från ett litet familjeföretag till en internationell, medicinteknisk koncern som utvecklar världens mest avancerade kliniska lösningar för strålterapi och neurokirurgi.

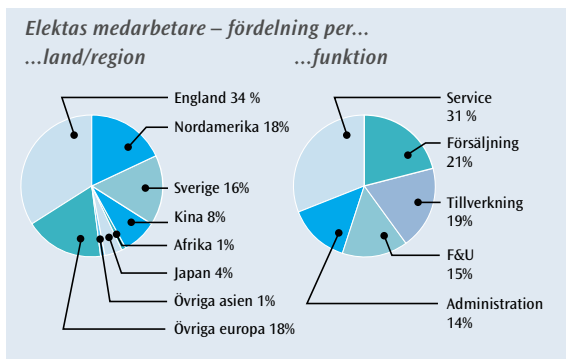
Med helägda dotterbolag på de viktigaste marknaderna i världen, liksom ett flertal forsknings- och utvecklings-

planerings- och uppföljningsprogram för varje medarbetares insatser, strävar Elekta att ge varje medarbetare maximal möjlighet att prestera enligt uppsatta mål utifrån sina egna möjligheter och förutsättningar. Individuella utvecklingsplaner är knutna till företagets budgetstrategier och prioriteringar, och erbjuder karriärvägar inom företaget för alla yrkesgrupper.

Varje chef ansvarar för att denna "Performance Management Process" genomförs för att under året stötta och stimulera medarbetaren i enlighet med uppgjorda planer. Varje medarbetare deltar aktivt i uppställandet av sina egna mål.

att för den skull ge avkall på Elektas vision, uppgift och värderingar.

Elekta erbjuder sina medarbetare utmanande och stimulerande arbetsuppgifter. Företagets organisation och kultur resulterar i en arbetsmiljö med korta, snabba och informella beslutsvägar som stimulerar till ett delegerat, ansvarsfullt och resultatnriktat beslutsfattande.



centra i både Europa och USA, har Elekta en väl utvecklad organisation, i vilken varje enhet fokuserar på sina funktionella uppgifter över produktlinjegränserna.

Antal medarbetare

Under 2003/04 steg antalet medarbetare i Elekta från 1 073 till 1 170. Den största ökningen skedde inom produktutveckling och till följd av en ökad försäljningsvolym. Elekta har idag en väl anpassad organisation och förutser därför en avtagande rekryteringstakt under verksamhetsåret 2004/05.

Elektas behov av högkvalificerade experter inom medicin, fysik, mekanik, elektronik, logistik, försäljning, marknadsföring, service, administration och andra områden gör det nödvändigt att vara konkurrenskraftig på arbetsmarknaden genom att erbjuda attraktiva arbetsuppgifter och villkor.

Med hjälp av ett omfattande, årligt

Globala utmaningar och stimulans

Elekta är ett företag med verksamhet över hela världen och som bedriver affärer inom ytterst varierande kulturer, traditioner och legala ramverk. Detta ställer stora krav på Elekta att svara upp mot respektive lands lagar och regelverk, liksom att ta hänsyn till etniska och kulturella skillnader, utan

Flexibel tillverkningsstrategi

Elektas tillverkningsstrategi för produkter och system är att i stor omfattning använda underleverantörer, för att på så sätt uppnå största möjliga flexibilitet och därmed kostnadseffektivitet och bästa kvalitet. Leksell Gamma Knife® har tillverkats av underleverantörer i Sverige under många år. Elektas utrustning för strålbehandling tillverkas vid Elektas fabrik i Crawley, Storbritannien. Där tillverkas kritiska komponenter och där sker sammansättning och leveranstest. Vidare har Elekta, genom sitt dotterbolag i Shanghai, gjort en strategisk investering i produktion och inköp av komponenter i Kina. Där tillverkas alla Elektas avancerade patientbord för linjäracceleratorer.

Elekta's kontor och dotterbolag



Avancerade metoder i kampen mot allvarliga sjukdomar

Elektas utvecklar och marknadsför ett komplett utbud av innovativa behandlingslösningar och avancerade utrustningar för strålbehandling av cancer och för neurokirurgi. Företaget erbjuder sjukdomsspecifika behandlingsmetoder som bygger på en unik kompetens inom neurokirurgi med stereotaktiska tillämpningar och avancerad behandling av cancer.

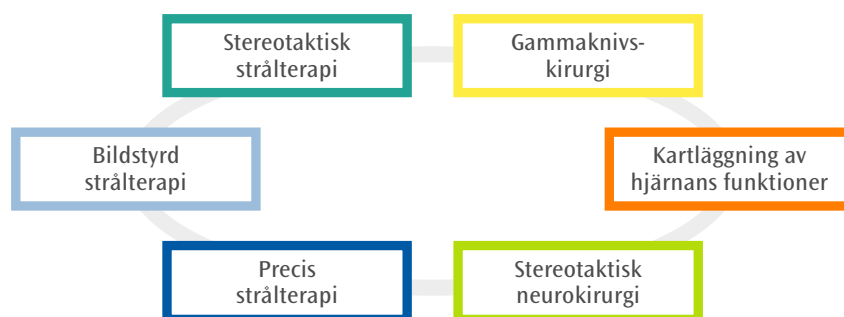
Klassificerade i sex områden, kan Elektas system och lösningar möta strålterapeuters och neurokirurgers behov av avancerade behandlingar och diagnosmetoder.

Dessa kliniskt och kostnadsmässigt effektiva behandlingslösningar för cancer och sjukdomar i hjärnan utgör kärnan i Elektas varumärke och används både för diagnostiska och terapeutiska ändamål med det yttersta av tillförlitlighet och precision.

Nästan samtliga av Elektas behandlingslösningar är icke-invasiva (oblodiga) i betydelsen att inga kirurgiska ingrepp behövs. Detta innebär att behandlingen resulterar i en kortare rehabiliteringstid i jämförelse med andra metoder. Patienten erbjuds ett mindre traumatiskt alternativ, med ökad livskvalitet som följd. Dessutom innebär det minskade behovet av eftervård ett minskat kostnadstryck på sjukvården och att värdefulla resurser sparas.

Målinriktade lösningar

Elektas erbjuder behandlingslösningar som kombinerar kostnadseffektivitet med vårdkvalitet på ett positivt vis – en situation där alla är vinnare. Elektas forskning och produktutveckling bygger på en långsiktig relation med kunderna och drivs av deras behov. Elektas uppfyller kundens olika behov genom att erbjuda målinriktade lösningar för precis strålterapi, bildstyrd strålterapi, stereotaktisk strålterapi, gammaknivs-kirurgi, stereotaktisk neurokirurgi och kartläggning av hjärnans funktioner.



Precis strålterapi

Strålbehandling av cancer med högsta precision

Utvecklingen inom strålbehandling av cancer går mot allt mer förfinade behandlingsmetoder. Målet är att uppnå högre precision, med högre doser till den tumör eller det organ som ska behandlas och lägre doser till omgivande frisk vävnad.

Precision och tillförlitlighet (förmågan att träffa en bestämd målvolym och att kunna upprepa processen exakt) är kärnan i alla Elekta's produkter för strålterapi och strålkirurgi – och de utgör ledstjärnor för all pågående produktutveckling.

Elekta erbjuder den enda helt digitalt styrda linjäracceleratoren på marknaden. Detta möjliggör bl a att den kan övervakas och felsökas på distans.

Elekta Precise™ är ett komplett system för strålterapi och är speciellt anpassat för att lätt kunna integreras med andra system. Systemet kan också kompletteras med avancerade tekniker såsom intensitetsmodulerad strålterapi (IMRT).

Leder utvecklingen inom IMRT

Den tekniska utvecklingen inom strålterapi går mycket snabbt. IMRT (intensitetsmodulerad strålterapi) är en nyckelkomponent i denna utveckling. Metoden är en utveckling av konform strålterapi, en tredimensionell teknik som använder multipla, fixerade strålar eller sekventiella roterande behandlingsstrålar för att begränsa dosen hos känsliga organ och frisk vävnad. Med IMRT-tekniken varieras (moduleras) stråldosen över behandlingsfältet. Istället för att behandlas med en enda, stark och enhetlig stråle, behandlas patienten med många, ytterst små strålar, som var och en kan ha olika intensitet. Förbättringen bygger på insikten att tumörer inte är sfäriska, utan kan ha mycket komplex form, något som ställer krav på ökad precision i behandlingen.

Elekta har varit en pionjär inom kliniska och tekniska lösningar för IMRT, och tog redan 1995 initiativet

till ett internationellt IMRT-konsortium, bestående av nio mycket välrenommerade strålterapicentra. Detta multicentersamarbete, som fortfarande pågår, har lett till ett stort antal vetenskapliga artiklar och försett Elekta med avancerad kunskap, som utgör grunden för pågående och framtida produktutveckling. Elekta är idag en ledande leverantör av den nya IMRT-teknologin.

En komplett produktportfölj

Utöver de avancerade linjäracceleratorerna Elekta Precise™ och Elekta Synergy™ erbjuder Elekta en uppsättning kompletterande produkter för effektivare behandling och hantering.

Den unika OmniWedge™ kan forma behandlingsstrålen genom att kombinera en universell "kil" (blockering av behandlingsstrålen), en virtuell kil och ett öppet fält i valfri riktning, vilket gör det möjligt för användaren att åstadkomma en exakt passform utan att begränsas av kilens riktning.

Vidare erbjuder Elekta iViewGT™, en bildutrustning som kan registrera patientens position i förhållande till strålfältet under behandlingen.

PrecisePLAN™ är en mjukvara för IMRT och tredimensionell dosplanering. Detta är en av många av Elekta's integrerade lösningar som ökar effektiviteten vid planering av cancerbehandling.

Desktop Pro™ är det integrerade verifikations- och kontrollsystemet i linjäracceleratoren, vilket underlättar klinikkens hantering av patient-, kliniska- och behandlingsdata.

PreciseNET™ är en mjukvarubaserad nätverklösning som integrerar hela arbetsprocessen vid sjukhuset, från det som sker vid behandling till patientinformation och arkivering.

Elekta's filosofi att tillhandahålla öppna system gör det lättare för sjukhus att integrera Elekta's lösningar med annan mjukvara och utrustning. Elekta leder utvecklingen av innovativa lösningar och sätter kontinuerligt nya standarder inom strålbehandling av cancer.



Cancer – ett globalt problem

Cancer fortsätter att öka i hela världen. Varje år avlider mer än sex miljoner människor i cancer. Enligt försiktiga uppskattningar, diagnostiseras årligen mer än 10 miljoner cancerfall och mer än 22 miljoner människor lever med cancer.

På grund av främst en högre medelålder och en allt bättre diagnostik, ökar antalet nya cancerfall med cirka 5 procent årligen. Sett över hela världen, avlider 12 procent av befolkningen i cancer. I den industrialiserade delen av världen är cancer orsak till vart fjärde dödsfall. Cancerstatistiken är tyvärr väldigt osäker i stora delar av världen, men trots dessa – troligen för låga – siffror är det tydligt att cancer är ett av de stora hälso-problemen i världen, i industriländer såväl som utvecklingsländer.

Samtidigt medför utvecklingen av allt bättre diagnosmetoder att cancer oftare upptäcks tidigt och att möjligheterna till framgångsrik behandling därmed förbättras. Allt bättre behandlingsmetoder bidrar också till en allt större chans till överlevnad. Ett resultat av detta är att antalet återfall ökar, liksom antalet fall där samma patient utvecklar en ny cancer senare i livet.

Strålbehandling i kampen mot cancer

Beroende på typ av tumör behandlas cancer normalt sett med antingen strålterapi, cellgiftsbehandling, kirurgi eller en kombination av dessa.

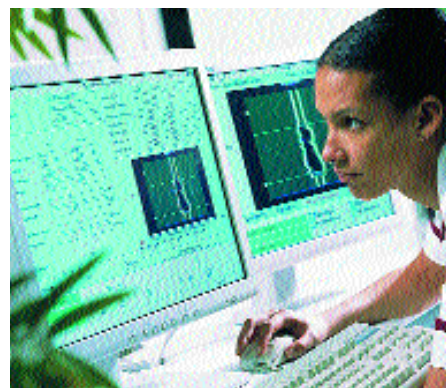
Uppskattningsvis varannan patient med cancerdiagnos bör behandlas med strålterapi under någon del av sjukdomsförloppet. Antingen som en del av en radikal terapi i kurativt syfte, eller i palliativt syfte för att lindra smärta eller andra symptom.

Nya avancerade metoder, som bildstyrning och stereotaktiska tillämpningar, torde öka användningen av strålterapi i framtiden. Dessa framsteg, men även innovationer inom kirurgi och cellgiftsbehandling, förväntas öka andelen behandlingsbara cancerfall och sålunda öka efterfrågan på strålterapi ytterligare i framtiden.

Strålterapi är ofta den minst traumatiska av de tre vanliga behandlingsmetoderna, och dessutom den mest kostnadseffektiva.

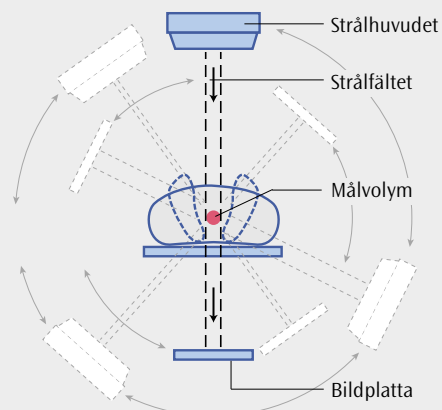
Strålterapi utförs nästan uteslutande med en linjäraccelerator. Nära hälften av alla installerade linjäracceleratorer i världen finns i USA. I alla övriga delar av världen, även den industrialiserade, råder ett underskott på linjäracceleratorer, vilket resulterar i oönskade väntetider och patienter som inte i tid får nödvändig vård.

Källa: WHO: World Cancer Report 2003.



Strålterapi med linjäraccelerator

I de allra flesta fall ges strålterapi som fraktionerad behandling, dvs patienten får en daglig stråldos, fem dagar i veckan under sex till sju veckor. Vid varje daglig behandling flyttas strålfältet från strålhuvudet i linjäracceleratorn runt patienten i olika vinklar, så att hela tumören får en optimal bestrålning.



Strålfältets geometri och intensitet anpassas till såväl tumörens storlek och form, som till vilken typ av tumör som ska behandlas. Behandlingsstrålen formas med hjälp av en multiblads-kollimator som fungerar likt en bländare på en kamera.

Före själva behandlingen identifieras tumörens läge och form med hjälp av olika röntgentekniker, t ex konventionell röntgen, magnetkamera (MR), datortomografi (CT) eller positronemissionstomografi (PET).

Bildstyrd strålterapi

Nya lösningar undanröjer osäkerhet

De avancerade metoder för strålterapi som används idag gör det möjligt att leverera konforma och intensitetsmodulerade strålningsfält. Detta leder till att det blir allt mer angeläget att angripa den osäkerhet som följer av organens rörelser i kroppen och den som följer av den manuella positioneringen av patienten vid varje behandlingstillfälle.

Elekta Synergy™ är världens första linjäraccelerator med integrerad utrustning för högupplöst, tredimensionell röntgen. Fram till lanseringen av Elekta Synergy™ var läkaren tvungen att lita till antaganden om tumörens och organens position, vilka baserades på röntgenbilder som vid behandlingstillfället kunde vara en vecka gamla, eller ännu äldre.

Färre bieffekter

Elekta Synergy™ möjliggör visualisering av mjukdelar var som helst i kroppen. Detta gör det möjligt att uppnå två positiva effekter. För det första att minimera strålningens bieffekter genom att minska de marginaler som tidigare behövdes för att kompensera för osäkerheten kring målets storlek, position

och rörelse. För det andra att tillämpa doseskalering eller hyperfraktionering, dvs att leverera den totala stråldosen uppdelat på bara några få fraktioner. Detta kräver en förvisning om att målvolymer är i rätt position, något som uppnås genom att en tredimensionell röntgenbild tas vid behandlingstillfället och säkerställer att rätt vävnadsvolym kommer att bestrålas.

Optimerad arbetsprocess

VolumeView™ är Elektas unika mjukvara för tredimensionell bildåtergivning vid behandlingstillfället med en bildkvalitet som gör det möjligt att skilja på olika mjukdelar och därmed fastställa målets storlek, form och position i förhållande till kritiska strukturer. Dessa data kan sedan jämföras med den ursprungliga röntgenbilden, som användes vid behandlingsplaneringen. Skulle tumören ha förändrat läge, form eller storlek, så kan antingen behandlingsbordet fjärrstyras i rätt läge, eller behandlingsplanen och multiblads-kollimatorns inställningar justeras.

Det är inte ovanligt att tumörer rör sig under behandlingen (t ex kan andningen påverka en tumör i lungan).

För att justera för detta och få de rätta marginalerna kan man använda en annan unik mjukvara från Elekta, MotionView™ (sekventiella bilder) och/eller tillfälligt stoppa patientens andning med hjälp av Active Breathing Coordinator™ från Elekta.

Avancerad utveckling

Utvecklingen av Elekta Synergy™ är ett resultat av omfattande forskningsinsatser inom forskningsgruppen Elekta Synergy™ Research Group: Princess Margaret Hospital (Toronto, Kanada), William Beaumont Hospital (Royal Oak, Michigan, USA), Christie Hospital (Manchester, Storbritannien) och Nederländska Cancerinstitutet vid Antoni van Leeuwenhoeksjukhuset (Amsterdam, Holland). Under hösten 2004 kommer gruppen att utökas med Thomas Jefferson University (Philadelphia, USA).

Dessa ledande cancerinstitut gör stora framsteg i utvärderingen av de kliniska möjligheterna för bildstyrd strålterapi och i att utveckla de processer och rutiner som kommer att göra Elekta Synergy™ till en standardutrustning vid framstående cancerkliniker.

Elekta leder utvecklingen

Elekta Synergy™ lanserades framgångsrikt på marknaden under hösten 2003, vilket stärkte och bekräftade Elektas ställning som det mest innovativa företaget på strålterapi-marknaden och som pionjär inom IGRT.

Elekta Synergy™ är en avancerad linjäraccelerator försedd med en integrerad lösning för att vid behandlingstillfället ta högupplösta tredimensionella röntgenbilder av patientens inre organ. Systemet kan arbeta i PlanarView™ (tvådimensionella bilder), MotionView™ (rörliga bilder) eller VolumeView™ (tredimensionella bilder). Dessa bilder gör det möjligt att se även mjukdelar, som tumörer och känsliga organ. Genom att adressera problemen med organrörelser och positioneringsfel, öppnar Elekta Synergy™ för en revolution i tillämpningen av strålterapi.



Nederländska Cancerinstitutet bland de första att ta Elekta Synergy™ i klinisk drift

I juli 2003 blev det Nederländska Cancerinstitutet (NKI), vid Antoni van Leeuwenhoek-sjukhuset i Amsterdam, en av de första kliniker som att använda Elekta Synergy™ för att ta röntgenbilder av och behandla patienter. Klinikens personal använde denna revolutionerande behandlingsplattformens inbyggda utrustning för volymröntgen (X-ray Volume Imaging, XVI) till att inhämta tumörbilder från patienter med cancer i huvud/nacke och i prostata.

Under månaderna innan NKI började utforska möjligheterna, tjänstgjorde deras nya Elekta Synergy™, vilken levererades i december 2002, helt oklanderligt bland klinikens åtta linjäracceleratorer från Elekta och behandlade sin del av det dagliga patientflödet om 350-400 patienter. Sent i januari 2003 började NKI-personal och representanter från Elekta, arbeta tillsammans med att integrera och testa komponenterna till den utrustning för volymröntgen som skulle komma att förvandla plattformen till en fulländad Elekta Synergy™. Möjligheterna i det nya behandlingssystemet är skraddarsydd för NKIs långvariga intresse och forskning kring strålterapiens geometriska aspekter, vilka innefattar tumördelineation, organrörlighet och positioneringsfel.

Första resultaten imponerade

Den 9 juli 2003 använde NKI Elekta Synergy™ till att ta XVI-bilder från två patienter med cancer i huvud/nacke, samt från en patient med prostatacancer. Därmed blev NKI det första center som tagit bilder av patienter med det nya systemet.

"Bilderna av huvud/nacke var väldigt fascinerande", säger Dr Marcel van Herk, fysiker vid NKI. "Vi fick en mycket bra bild av anatomin och hur den hade förändrats jämfört med vår förberedelseröntgen av nacken. Detta är något som under normala omständigheter inte går att se med tvådimensionella bildbehandlingssystem."

Professor Harry Bartelink, chef för strålterapiavdelningen vid NKI håller med: "Jag blev väldigt imponerad av de första bilderna från huvud/nacke-patienterna," säger han, "eftersom vi kunde se den normala anatomin mycket tydligt och fick väldigt god kontrast på mjuka

vävnader. Vi fick utmärkta bilder, speciellt i de icke-axiella planen. Slutligen fick vi dessutom några helt fenomenala bilder av den övre delen av buken hos magcancerpatienter. Att använda Elektas teknologi för andningskontroll, tillsammans med Elekta Synergy™ kommer att hjälpa oss att förstå mer om organrörelser och vilka doser som ges till normal vävnad."

Omedelbar korrigerig för organrörelser

"Med hjälp av bilder från Elekta Synergy™, som ju är konstruerad för att möjliggöra omedelbar korrigerig för organrörelser, har vi utvecklat en metod för snabb och automatisk lokalisering av prostatan", fortsätter Prof. Bartelink. "Vi är mycket nöjda med detta. Lokaliseringen utgår från ett mer osäkert, större område som identifierats i den preliminära röntgen. Ingen delinjering är nödvändig på XVI-bilderna, men trots det tycks denna automatiska metod fungera bättre än manuell lokalisering."

Dr van Herk noterar att arbetsrutinerna med Elekta Synergy™ liknar hanteringen av konventionell strålterapi. Samma diagnostiseringsrutiner används vid planeringen, men istället för att skapa en DRR med planeringsdata och skicka den till röntgendatabasen, följt av portalröntgen, tillåter Elektas nya system klinikpersonalen att skicka uppsättningen CT-data och planeringsinformation till XVI-databasen. Därefter kan CT-data jämföras med tidigare insamlade bilder från Elekta Synergy™.

"Med Elekta Synergy™ kommer vi att kunna koncentrera strålningen mycket bättre mot tumören än vad som varit möjligt tidigare", säger Prof. Bartelink. "På så sätt kan vi begränsa både behandlingsfältet och den volym som får maximal dos. Detta ger två fördelar. För det första en minskning av sedvanliga vävnadskomplikationer och för det andra kommer vi att kunna öka stråldosen och därmed uppnå bättre behandlingsresultat. Om vi sedan använder de nya 'smart drugs' som börjar komma från molekylärbiologin tillsammans med den här, bättre modellen för strålterapi har vi god möjlighet att begränsa toxiciteten ytterligare."

Denna sida är ett (förkortat) särtryck från Wavelength Journal, Volume 8, No. 1, mars 2004, med tillstånd av Professor Harry Bartelink, NKI. Översättning av Elekta.



Röntgenbild från Elekta Synergy™ som visar lungregionen med detaljer av bronkiten i lungan och cellförändringar runt nacken och skuldran.

"Med Elekta Synergy™ kommer vi att kunna koncentrera strålningen mycket bättre mot tumören än vad som varit möjligt tidigare."



I juni 2004 hade NKI använt Elekta Synergy™ för att ta 600 uppsättningar bilder av 100 patienter, inkluderande prostata, huvud/nacke, lungor, bröst, mage och urinblåsa.



Professor Harry Bartelink, chef för avdelningen för strålterapi vid Nederländska Cancerinstitutet i Amsterdam.

Stereotaktisk strålterapi

Att överbrygga gapet mellan strålterapi och strålkirurgi

För att stödja den kontinuerliga utvecklingen inom strålterapi, har Elekta kombinerat sin världsledande kompetens inom högprecisionsbestrålning med sin mer än 30-åriga erfarenhet av stereotaxi och bildstyrning, i systemet Elekta Synergy™ S. Genom ännu mer precis teknologi för positionering, lokalisering och rörelsebegränsning, innebär detta nästa steg efter bildstyrd strålterapi att möjligheterna öppnas för ytterligare doseskalering och färre behandlingstillfällen.

Stereotaktisk strålterapi tillämpar ett system med tredimensionella koordinater för att lokalisera ett förutbestämt mål för behandling. I stereotaktisk teknik kan antingen bildstyrning från integrerad röntgen användas, eller en extern tredimensionell ram fixerad direkt mot en orörlig patient, eller en kombination av båda. Metodens främsta fördelar är möjligheten att hitta och behandla små mål med stor precision, varsohelst i kroppen.

Världsledande inom stereotaktiska behandlingsmetoder

Elekta har över 30 års erfarenhet av stereotaktiska applikationer, både genom användningen av stereotaktisk kirurgi med Leksell Stereotactic System® och genom strålkirurgi med Leksell Gamma Knife®.

Utvecklingen av Elekta Synergy™ S är ett resultat av Elektas ambition att korsbefrukta utvecklingen inom strålterapi och neurokirurgi, och därigenom överbrygga gapet mellan Leksell Gamma Knife® och linjäracceleratoren.

Den stereotaktiska metodologins höga precisionsgrad underlättar hyperfraktionering, med vilket menas strålterapi som ges med höga doser vid få tillfällen, något som är en huvudambition inom stereotaktisk strålterapi. Förbättrad lokalisering, patientpositionering och organstabilisering genom användning av Stereotactic Body Frame®

och Active Breathing Coordinator™ möjliggör att konform behandling såsom IMRT, doseskalering och hyperfraktionering kan användas med större precision, vilket innebär kliniska fördelar för precisionsbehandling av flera typer av cancer.

För hela kroppen

Externt applicerade koordinatramar är mycket lämpliga för t ex hjärnan, då organplaceringen kan relateras direkt till skallbenet. Tekniken har dock begränsningar när den används utanför huvudet. Det är därför röntgenmöjligheterna som utvecklats för Elekta Synergy™ kan kombineras med Elektas redan befintliga stereotaktiska expertis för att utveckla nya kliniska lösningar.

Elekta Synergy™ S integrerar de mest avancerade metoderna för att forma behandlingsstrålen, stereotaktisk målsökning – med hjälp av tredimensionell volymröntgen – och organrörelsekontroll. Elektas system för stereotaktisk strålterapi går utöver multibladskollimatoren (MLC) och tillåter strålformatering med ytterst hög upplösning,

med hjälp av det allra senaste inom avancerade kollimatorsystem.

Det ideala komplementet till Leksell Gamma Knife®

Att kombinera Elekta Synergy™ med speciella produkter för fixering och referens, skapar en kliniskt anpassad stereotaktisk lösning för lokalisering och hyperfraktionering av mål i hela kroppen. När det gäller engångsbehandling av intrakraniella mål är Leksell Gamma Knife® helt oöverträffad. Tillsammans kompletterar dessa lösningar varandra och är skräddarsydda för sina respektive tillämpningar för att erbjuda den allra bästa lösningen inom sina skilda användningsområden.

Med den första installationen av Elekta Synergy™ S vid universitetskliniken i Würzburg i Tyskland hösten 2004 öppnas nya, spännande möjligheter för behandling av mindre mål nära kritiska strukturer. Vissa komponenter i Elekta Synergy™ S är för närvarande

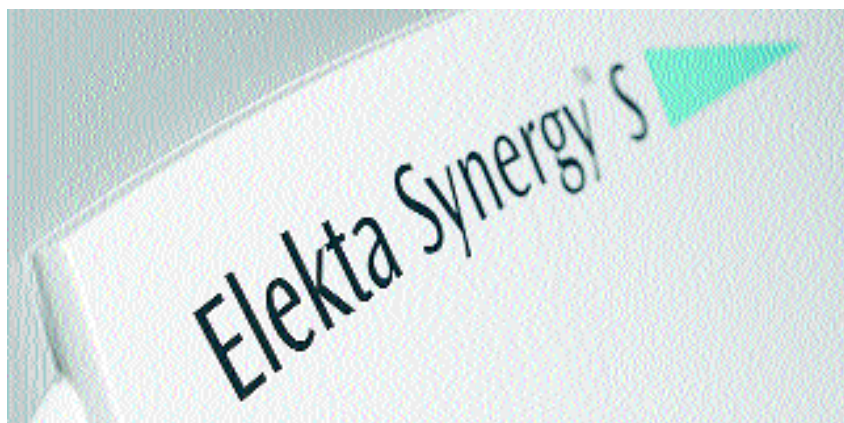


(Augusti 2004) under utveckling och därmed ännu inte tillgängligt för försäljning eller distribution.

Paradigmskifte i samarbete med kliniska partners

Genom nära samarbete med kvalificerade användare inom Leksell Gamma Knife® Society, IMRT Consortium och Elekta Synergy™ Research Group arbetar Elekta tillsammans med användarna för att tänja på kliniska gränser.

Elekta har i denna tradition initierat Paradigm Research Group, för att i samarbete med de avancerade sjukhus som använder stereotaktisk strålterapi, utveckla metoder och behandlingsrutiner till stöd för Elektas kunder.



Med Active Breathing Coordinator™ är det möjligt att stoppa andningen och därmed olika organs rörelse under korta perioder då cancerumören bestrålas med linjäracceleratoren. Dessa korta andningsuppehåll ökar precisionen och bidrar till att minska stråldosen till angränsande vävnader.



Elekta Synergy™ S kombinerar bildtagning i realtid med den unika, helt integrerade Beam Modulator™ som med hög upplösning formar behandlingsstrålen. Systemet är anpassat för krävande behandlingar utanför hjärnan där målsättningen är att öka stråldosen, minska bestrålning av frisk vävnad samt minska antalet behandlingstillfällen.

Gammaknivskirurgi

Leksell Gamma Knife® – unik och oundgänglig för icke-invasiv neurokirurgi

När det gäller behandling av sjukdomar i hjärnan, måste stråvan efter perfektion och precision alltid stå i centrum.

Leksell Gamma Knife® innebar en revolution inom neurokirurgi när metoden introducerades för över 35 år sedan.

Då sågs den som ett experiment. Idag är den standard inom neurokirurgi och omskriven i tusentals vetenskapliga artiklar som bl a beskriver metodens behandlingseffektivitet och kostnadseffektivitet, men även en förbättrad livskvalitet för patienterna. Denna unika metod har blivit oundgänglig och har förfinats successivt under årens lopp. År 2004 presenterade Elekta den fjärde generationen av Leksell Gamma Knife®.

Stereotaktisk strålkirurgi, eller gammaknivskirurgi som metoden ofta kallas på svenska, är en icke-invasiv behandlingsmetod för sjukdomar i hjärnan.

En hög engångsdos levereras till ett litet, väldefinierat område i hjärnan, genom ett intakt skallben. Den extrema precisionen hos Leksell Gamma Knife® gör det möjligt att skicka en hög stråldos mot det sjuka området, utan risk att skada frisk vävnad.

Leksell Gamma Knife® används för att behandla metastaser och andra elakartade tumörer, godartade tumörer, kärllmissbildningar, samt även funktionella sjukdomar.

Ny generation

Sedan mer än 30 år har Elektas ambition i arbetet med Leksell Gamma Knife® varit att skapa lösningar som ger bästa kirurgiska resultat och som ytterligare förbättrar patienternas livskvalitet.

Nu tar Elekta gammaknivskirurgin ytterligare ett steg framåt, genom att introducera Leksell Gamma Knife® 4C, den fjärde generationen av strålniven, för att göra icke-invasiv behandling av sjukdomar i hjärnan ännu mer framgångsrik och tidsbesparande.

De nya funktionerna i Leksell Gamma Knife® 4C är utvecklade för att underlätta arbetet, förbättra precisionen och erbjuda integrerad bildbehandling. Genom den integrerade bildstyrningen i mjukvaran Leksell GammaPlan® 4C, får användaren en oöverträffad möjlighet att samordna bilder från flera källor för att uppnå den bästa behandlingskapaciteten någonsin. Den senaste generationen är också anpassad för att underlätta kirurgisk planering och uppföljning genom att kombinera bilder av patientens hjärna från olika diagnostikmetoder så som CT, MRI, PET och MEG.



Leksell Gamma Knife® Society

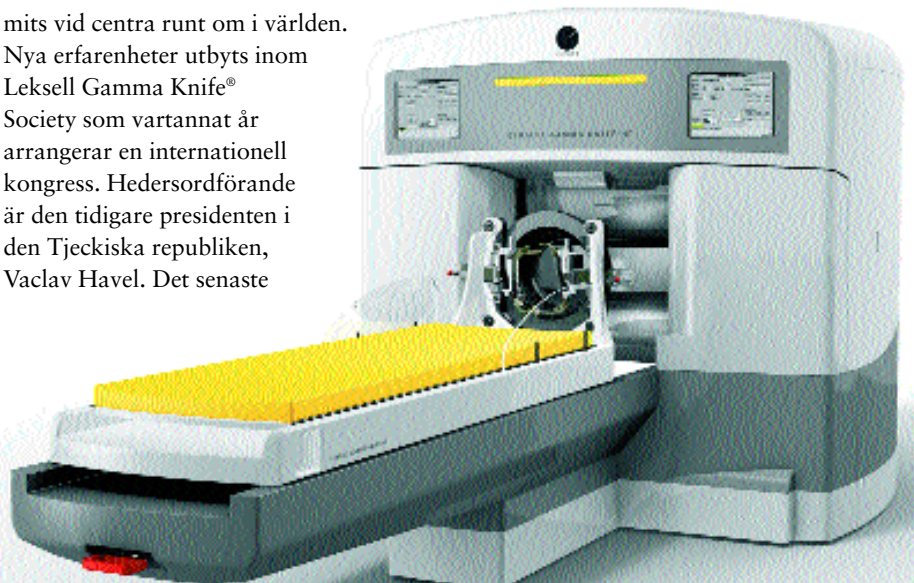
Drivkraften bakom gammaknivskirurgin är de bevisade och oöverträffade kliniska resultat som åstadkommits vid centra runt om i världen. Nya erfarenheter utbyts inom Leksell Gamma Knife® Society som vartannat år arrangerar en internationell kongress. Hedersordförande är den tidigare presidenten i den Tjeckiska republiken, Vaclav Havel. Det senaste

mötet hölls i Wien, Österrike i maj 2004 och samlade mer än 400 neurokirurger och annan medicinsk expertis från hela världen. Bland mycket annat, presenterades en studie som ingjuter nytt hopp i kampen mot glaukom (grön starr). Studien visade att strålkirurgi med Leksell Gamma Knife® kan dämpa symptomen hos långt framskriden glaukom, även då konventionella behandlingsformer misslyckats.

Patienternas förstahandsval

Det finns många fördelar med gammaknivskirurgi. Risken för sedvanliga kirurgiska komplikationer är minimal eller obefintlig. Behandlingen tar i normala fall mindre än en timme och utförs vanligtvis med enbart lokalbedövning. Patienten kan ofta lämna sjukhuset samma dag. Det finns inget behov av dyrbar eftervård och konvalescensen är minimal. När gammaknivskirurgi finns att tillgå är det i regel patientens förstahandsval.

Hittills har mer än 300 000 patienter i världen behandlats med Leksell Gamma Knife® och mer än 35 000 tillkommer årligen. I juni 2004 fanns 202 Leksell Gamma Knife® installerade världen över.



Patient med kronisk ansiktssmärta får en ny chans med Leksell Gamma Knife®

Trigeminusneuralgi, ofta kallad kronisk ansiktssmärta, är en nervsjukdom som drabbar sina offer med intensiv, huggande, el-chocksliknande smärta i ansiktet. Debbie Williams, 49, i Carteret, NJ, USA känner till den smärtan alldeles för väl. "Det kändes som om någon kört in en högspänningsledning i munnen på mig".

Den genomträngande smärtan påverkade hela hennes vardag. "Egentligen kunde jag inte göra någonting alls, eftersom det enda jag kunde tänka på var att om jag rörde mig på ett visst sätt, tuggade, eller ens borstade tänderna, så skulle smärtan komma. Det var fasansfullt." Hon minns hur hon inte kunde ta sin nyfödda syskondotter i famnen, eftersom spädbarnet kunnat råka slå till henne i ansiktet och därmed satt igång smärtan.

"Det började relativt skonsamt, men när det gått så långt som till operation var det nära att jag skurit halsen av mig", konstaterar Williams.

Det enda sättet att, med någon framgång, behandla trigeminusneuralgi var tidigare att operera bort nerven med vanlig kirurgi. Både Williams mor och moster har kämpat mot trigeminusneuralgi och hennes mor valde operation. På köpet fick hon ett par månader av funktionsstörningar, dubbelseende och rädslan för att tappa kontrollen över ansiktsmuskulerna. Metoden tycktes inte helt lockande för Williams, men lyckligtvis fanns ett annat alternativ. Efter att ha provat alla medicinska möjligheter föreslog hennes läkare strålkirurgi med Leksell Gamma Knife®.

"Jag hade besökt The New Jersey Neuroscience Institute för ett annat ingrepp tidigare, så jag vände mig till dem först för att höra om de erbjöd gammaknivkirurgi." Det gjorde de. Inom två veckor hade hon en inbokad tid.

Hennes neurolog, Dr Joseph Landolfi, Medical Director vid NJNIs Gamma Knife® Program, lovade att hon knappt skulle märka vad som hände under själva proceduren. "Och han hade rätt!", säger Williams. Utöver ett lätt tryck från metallramen som leder strålarna rätt var ingreppet helt smärtfritt. Så pass att Williams skämtar om att hon skulle ha somnat under behandlingen och att teknikern retat henne för hennes snarkningar.

Tillbaka till vardagen bara en dag senare. Efter tre månader hade Williams slutat med sin medicinering och blivit av med smärtan. Det var fyra år sedan.

"Det som är så fantastiskt med gammaknivkirurgin är att den är icke-invasiv och i normala fall möjlig att genomföra under en enda dag", säger Dr Landolfi. "Patienten kan åka hem samma dag som behandlingen, eller nästa morgon, och man får sällan några långvariga bieffekter av gammaknivkirurgi. Tekniken avskaffar traumat, riskerna och bieffekterna som i vanliga fall förknippas med öppen kirurgi, eller med konventionell strålterapi."

Landolfi förklarar: "Vid strålkirurgi med Leksell Gamma Knife® fokuseras 201 strålar samtidigt, från olika håll, på ett exakt mål som definierats av bilderna av patienten tagna i magnetkamera. Precis där de 201 strålarna möts genereras tillräckligt mycket strålning för att slå ut en tumör eller en sjuklig förändring djupt inne i hjärnan. Strålarna fokuseras med en sådan precision att all strålning endast träffar målet och skonar omgivande frisk vävnad, blodådror och nerver."

I hela USA finns det 86 centra som erbjuder strålkirurgi med Leksell Gamma Knife®. The New Jersey Neuroscience Institute (NJNI) vid JFK Medical Center i Edison är ensamma om strålkniven i New Jersey.

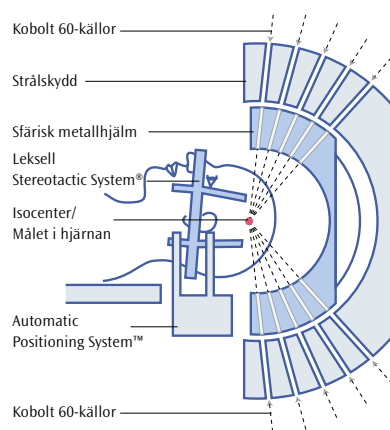
The New Jersey Neuroscience Institute at JFK Medical Center är en exklusiv anläggning som enbart ägnar sig åt diagnostisering, behandling och forskning kring komplexa neurologiska och neurokirurgiska sjukdomar hos barn och vuxna. Institutet erbjuder bl a program för ryggmärgs- och hjärntumörer, yrsel och balansproblem, epilepsi, demens, hjärnförlamning, stroke samt spasmer och störningar i rörelsemönstret. NJNI är en avdelning inom Seton Hall University's School of Graduate Medical Education och fungerar som centrum för neurologistudier vid SHU.

Denna artikel är ett (förkortat) särtryck från Devine Media Inc, publicerad med tillstånd från Dr Joseph Landolfi vid The New Jersey Neuroscience Institute. Översatt av Elekta.



Strålkirurgi med Leksell Gamma Knife®

Strålkirurgi med Leksell Gamma Knife® ges, med mycket få undantag, som en engångsbehandling, vilket betyder att hela stråldosen levereras vid samma behandlingstillfälle.



Under behandlingen konvergerar 201 strålar från den radioaktiva isotopen kobolt 60 med hög precision på området som ska behandlas.

Strålarna fokuseras via en sfärisk metallhjälm till patientens huvud, vilket hålls på plats med hjälp av Leksell Stereotactic System®.

Strålarna sammanträffar i ett så kallat isocenter, där den samlade strålintensiteten är mycket hög. Varje enskild stråle har låg intensitet och påverkar därmed inte den hjärnvävnad som passerar på väg till målet.

Genom att flytta patientens huvud i förhållande till strålarnas isocenter kan stråldosen optimeras i förhållande till målets läge, form och storlek. Vid behandling med Leksell Gamma Knife® C sker dessa minimala förflyttningar med hjälp av Automatic Positioning System™ (APS).

Stereotaktisk neurokirurgi

Oöverträffad precision för minimalinvasiv neurokirurgi

För mer än 50 år sedan utvecklade Elektas grundare, den framlidne professorn i neurokirurgi, Lars Leksell en ny metod för skonsammare och mindre riskfylld hjärnkirurgi. Resultatet var den sk stereotaktiska ramen, eller Leksell Stereotactic System®. Ramens tredimensionella referenssystem gör det möjligt för kirurgen att med mycket hög precision lokalisera och behandla sjukdomsområdet.

Fortsatt ledarskap

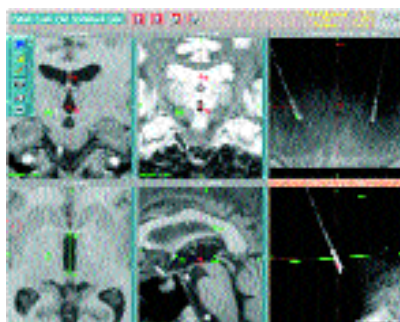
Elekta fortsätter att vara ledande och normgivande inom stereotaktisk kirurgi. Elekta är den ledande leverantören av stereotaktiska system, och företags system används vid över 1 000 neurokirurgiska kliniker världen över, i såväl diagnostiskt som terapeutiskt syfte.

Elektas system för stereotaktisk neurokirurgi kännetecknas av precision, enkelhet och allsidig användbarhet. Den oöverträffade precisionen uppnås genom att ramen är fixerad till skallbenet. Produkterna är lätta att använda, lätta att lära sig hantera och har en sofistikerad, men ändå enkel design. Allsidigheten tar sig uttryck både i valfrihet och i kompatibilitet med annan utrustning.

Till skillnad från vid konventionella ingrepp där skallbenet öppnas, krävs vid minimalinvasiv kirurgi endast ett litet borrhål, vilket gör processen skonsammare och resulterar i att patienten återhämtar sig betydligt snabbare.

Leksell Stereotactic System®

Kärnan i stereotaktisk neurokirurgi utgörs av Leksell Stereotactic System®, ett tredimensionellt referenssystem som gör att kirurgen kan lokalisera och behandla det sjuka området med mycket hög precision. Systemet används både för att ställa diagnos, t ex vid provtagning – biopsi – och för behandling av funktionella mål och av områden i



hjärnan som är svåra att nå med konventionell kirurgi.

Leksell Stereotactic System® är också en vital komponent för Leksell Gamma Knife® och möjliggör i detta system en mycket precis, icke-invasiv strålkirurgisk behandling.

Leksell Stereotactic System® utgör tillsammans med två andra huvud-

komponenter, Leksell SurgiPlan® som används för planering före ingreppet och Leksell® Neuro Generator för leisionering och stimulering, ett komplett integrerat system.

Kontinuerlig utveckling

Nyligen lanserades Elekta MicroDrive™ som en helt integrerad del av Leksell Stereotactic System®. Elekta MicroDrive™ är till för att avgöra bästa möjliga placering för elektroderna vid behandling av vissa funktionella sjukdomar.

Elekta har även utvecklat tillbehör såsom engångsnålar för vävnadsprover och fixeringssskruvar för att skapa skydd mot antibiotikaresistenta stafylokocker och allvarligare sjukdomar som HIV och Creutzfeldt-Jacobs syndrom.





Sjukdomar i hjärnan

Hjärnan kan sägas vara den mänskliga kroppens mest komplexa organ. Sjukdomar i hjärnan är ofta mycket allvarliga och påverkar snabbt patientens livskvalitet negativt. Samtidigt är sjukdomar i hjärnan ofta svåra att behandla utan att riskera att skada patienten.

Hjärntumörer kan indelas i godartade och elakartade. Bland de godartade tumörerna kan nämnas bl a hörselnervstumörer, meningiom och hypofystumörer, vilka genom tillväxt kan utvecklas till att bli livshotande om de inte behandlas i tid.

De elakartade tumörerna indelas i primära tumörer och sekundära metastaser, där de senare härstammar från primära cancertumörer i andra delar av kroppen. Cirka 1000 människor per miljon invånare drabbas av primära elakartade hjärntumörer. Ungefär 24 procent av alla cancerpatienter drabbas av metastaser i hjärnan och denna indikation har blivit den vanligaste för strålkirurgi med Leksell Gamma Knife®.

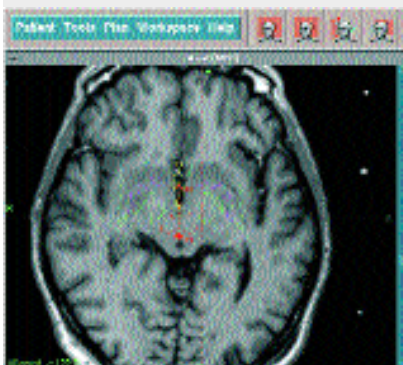
Kärlmissbildningar i hjärnan, s k arteriovenösa missbildningar (AVM), är ofta medfödda. De upptäcks som regel först då de redan orsakar en hjärnblödning. AVM har under lång tid

framgångsrikt behandlats med strålkniven.

Funktionella sjukdomar i hjärnan diagnostiseras i regel på olika symptom, exempelvis skakningar vid Parkinsons sjukdom eller kramper vid epilepsi. Elekta fokuserar för närvarande på kronisk ansiktssmärta (trigeminusneuralgi), epilepsi och Parkinsons sjukdom.

Epilepsi drabbar knappt en procent av jordens befolkning. I 10 procent av fallen kan sjukdomen inte kontrolleras med medicinering, och många av dessa patienter är kandidater för gammaknivskirurgi.

Elekta stödjer klinisk forskning som syftar till att visa att Leksell Gamma Knife® kan användas för att behandla denna stora grupp epilepsipatienter. Elekta arbetar också för att förändra den för närvarande resurskrävande och invasiva diagnostiken av epilepsi. Med hjälp av magnetencefalografi (MEG) skulle även diagnos kunna ställas med en icke-invasiv metod. Det är Elektas uppfattning att Elekta Neuromag™ skulle kunna användas tillsammans med strålkniven för en helt icke-invasiv behandling av epilepsi. Detta skulle vara ett stort framsteg för epileptikervården i hela världen.



Kartläggning av hjärnans funktioner

Magnetencefalografi för enklare diagnos och säkrare kirurgi

En stor mängd människor lider av olika typer av funktionella sjukdomar. Innan kirurgi eller annan behandling av hjärnan påbörjas är det absolut nödvändigt att dokumentera såväl anatomin som funktionen hos olika strukturer i hjärnan.

Funktionella sjukdomar i hjärnan diagnostiseras genom observation av olika symptom, t ex epileptiska kramper eller tremor vid Parkinsons sjukdom.

År 2003 förvärvade Elekta det finska bolaget Neuromag Oy. Detta var ett tillskott som mycket väl passade in i Elektas produktportfölj och forskningsverksamhet. Förvärvet byggde även på erfarenhet, då Elekta varit enda distributör av Neuromags system i Japan under tio år.

Sofistikerat system för diagnos

Elekta Neuromag™ är en magnetencefalograf (MEG), vilket är ett avancerat diagnostiskt verktyg som registrerar nervcellsaktivitet i hjärnan i realtid. Med MEG är det möjligt att göra en icke-invasiv observation av nervcells-

aktivitet genom mätning av ytterst svaga magnetfält som genereras av hjärnan.

Detta diagnostiska verktyg ökar möjligheten att förstå och förbättra behandlingen av funktionella sjukdomar. Det kan också ge information om känsliga områden i hjärnan inför gammaknivskirurgi och konventionell öppen kirurgi.

Nya tillämpningar

Forskare över hela världen utvecklar för närvarande nya rutiner för klinisk tillämpning av MEG. Dessa innefattar bl a funktionell kartläggning av hjärnan inför kirurgi, liksom integrering av MEG och magnetkamera för att förbättra säkerheten inom kirurgisk navigation och planering inför öppen kirurgi och strålbehandling.

Kirurgi har blivit ett allt vanligare alternativ för patienter med medicinresistent epilepsi och MEG har visat sig användbart för att positionsbestämma epileptogena zoner i förhållande till andra funktionellt viktiga områden i hjärnan.

Övrig forskning och utveckling innefattar bl a cerebrovasculära sjukdomar och lättare hjärntrauma; psykiatriska sjukdomar som schizofreni och depression; inlärningssvårigheter som dyslexi; liksom normala kognitiva funktioner till stöd för minne och språk. Elekta Neuromag™ är ett perfekt verktyg för framtida forskning inom psykologi och neurologi. För närvarande fokuserar Elekta på forskningsprogram för icke-invasiv lokalisering av epileptogena zoner.

Stor potential

MEG-tekniken ger potentiella möjligheter att finna funktionella mål inför gammaknivskirurgi, liksom inför konventionell neurokirurgi. Eftersom hjärnaktiviteten mäts direkt och i realtid är MEG överlägset andra pre-operativa metoder, både när det gäller tidsåtgång och tredimensionell upplösning.

Icke-invasiv kartläggning och observation av hjärnan i realtid anses idag som en av de mest spännande utvecklingsområdena inom neurokirurgi.



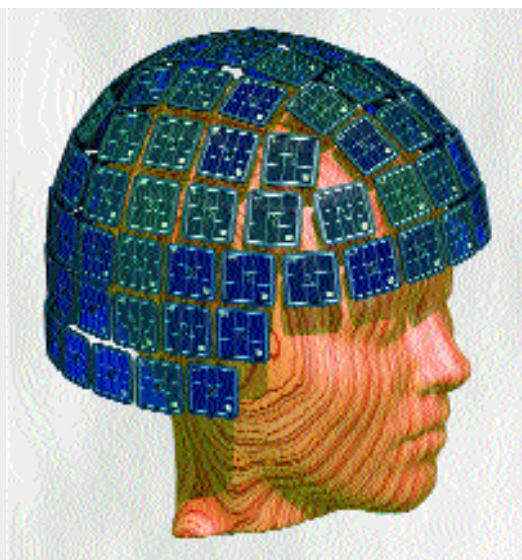
Elekta Neuromag™ forskningscentra i internationellt nätverk

Genom hela Elektas historia har företaget arbetat i ett framgångsrikt samarbete med sina kunder och användare, för att stimulera kliniska förbättringar och utbyta idéer och erfarenheter.

I enlighet med denna tradition tillkännagav Elekta i juni 2004 grundandet av ett internationellt nätverk av forskningscentra med Elekta Neuromag™.

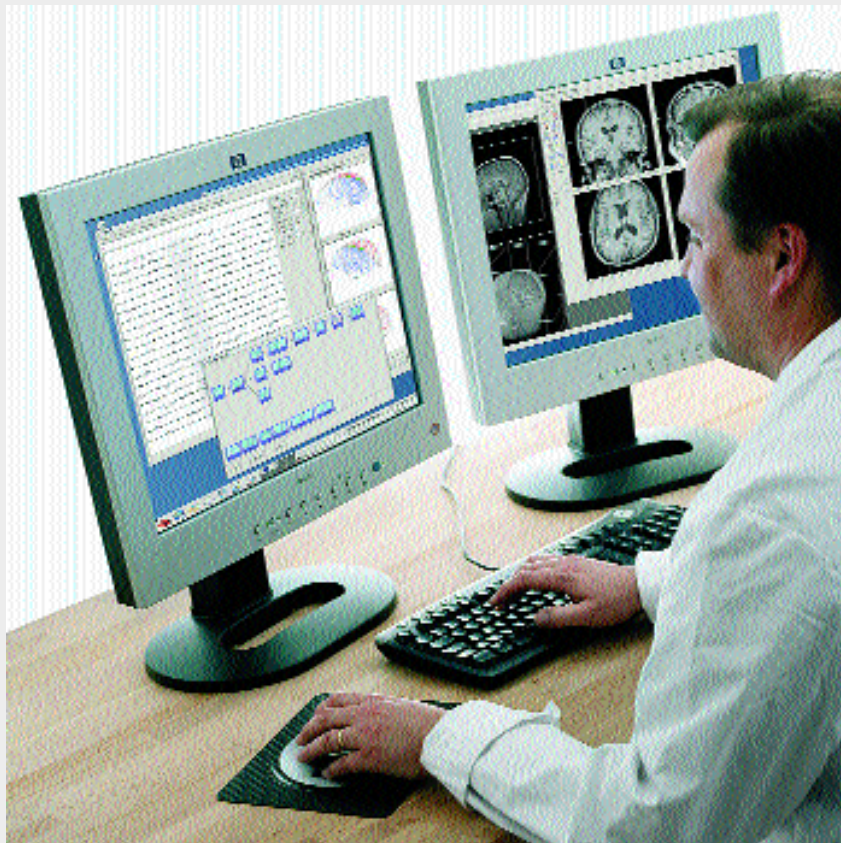
Som marknadsledande tillverkare av MEG-system, arbetar Elekta med att påskynda MEG-teknikens övergång från forskningsteknologi till daglig klinisk användning.

Som ett led i detta arbete kommer Elekta att installera Elekta Neuromag™ hos intresserade och kvalificerade neurologiska och neurokirurgiska, liksom neurofysiologiska och psykiatriska, centra världen över, under olika former av forsknings- och samarbetsavtal. Elekta betraktar detta som en investering i klinisk forskning och marknadsutveckling och räknar med att projektet skall fortgå under ett antal år. Investeringarna stödjer utvecklingen och spridningen av Elektas kliniska lösningar, speciellt inom minimalinvasiv neurokirurgi.



Uppsättningen av detektorer i Elekta Neuromag™ består av trippelsensorer som är jämt utspridda över hela huvudet. Storleken och räckvidden säkerställer att även aktiviteter i mycket perifera områden, som frontalloben, temporalloben och lillhjärnan kan registreras med mycket stor precision.

Dubbla skärmar tillåter simultantvisning av rådata och analys, t ex för lokalisering av funktionella mål.



Global försäljning på en växande marknad

Marknaden för Elektas produkter och lösningar inom strålbehandling av cancer och neurokirurgi växer med en beräknad årlig tillväxt om ungefär fem till tio procent. Detta som en effekt av ökade volymer, mer avancerad teknologi och därigenom stigande genomsnittliga försäljningspriser.

Under verksamhetsåret 2003/04 ökade Elektas ordergång med 12 procent i lokal valuta. Nettoomsättningen ökade med 14 procent i lokal valuta. Valutakursförändringar mellan åren medförde emellertid att ordergång och nettoomsättning beräknad i svenska kronor ökade endast med 2, respektive 4 procent.

Elekta marknadsför sina produkter, lösningar och service över hela världen. Marknadsföring och försäljning sker via en försäljnings- och serviceorganisation som är uppdelad i fyra regioner.

Marknadsvärde och marknadsandelar

Den totala marknaden för Elektas produkter uppgår till mellan tre och fyra miljarder amerikanska dollar och förväntas stiga med fem till tio procent

årligen. Marknaden för strålterapiutrustning växer snabbast i USA och i Asien. I både USA och Europa stimuleras tillväxten av efterfrågan på nya och mer precisa behandlingsmetoder som IMRT och IGRT. Elekta är ledande inom IMRT och pionjärer inom IGRT.

Världsmarknaden för strålterapi domineras av tre företag: Elekta, Varian Medical Systems och Siemens Medical Solutions. Elekta fortsätter att öka sin marknadsandel och är idag näst störst i världen. På samtliga marknader är Elektas andel av försäljningen större än andelen av den installerade basen.

På marknaden för gammaknivkirurgi har Elekta inga direkta konkurrenter, även om Leksell Gamma Knife® i vissa avseenden konkurrerar med andra, mindre exakta och kliniskt prövade behandlingsmetoder.

Den totala marknaden för magnetencefalografisystem (MEG), på vilken Elekta Neuromag™ är den marknadsledande utrustningen, är svår att bedöma, eftersom själva teknologin är i övergångsskedet från att främst vara ett forskningsverktyg till att bli en rutinmässigt använd klinisk metod.

Europa, Mellanöstern och Afrika

NYCKELTAL 2003/04

Ordergång:	1 476 Mkr	(+13%)
	i lokal valuta:	(+16%)
Nettoomsättning:	1 319 Mkr	(+29%)
Regionkontor:	Crawley, Storbritannien	
Regionchef:	Gerry van Oortmarsen	

Elektas verksamhet i Europa, inklusive Mellanöstern och Afrika, utvecklades väl under verksamhetsåret och Elektas ställning i Europa är stark. Ordergången ökade med 16 procent, räknat i lokal valuta.

Den europeiska marknaden för utrustning för strålbehandling av cancer fortsatte att utvecklas positivt. Flera länder, däribland Storbritannien, Italien och Frankrike fortsätter sina investeringsprogram för förbättrad cancervård.

Inom strålkirurgi fortsätter den europeiska marknaden att utvecklas långsamt, men beställningar av Leksell Gamma Knife® gjordes under perioden från såväl Italien som Ryssland och Turkiet. Nya installationer gjordes i Turkiet, Frankrike, Kroatien och Rumänien.

Elekta arbetar på att stärka sin närvaro på de nya marknaderna, främst i Mellanöstern och i de östeuropeiska länder som nyligen blivit medlemmar i EU.

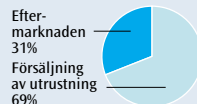
Eftermarknaden

Elekta Lifecycle Services

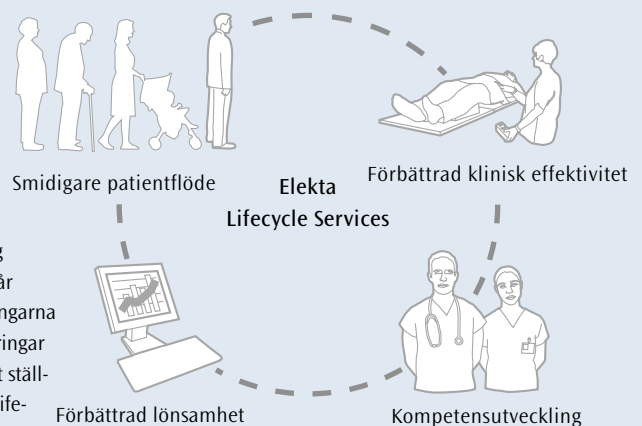
Marknaden för Elektas produkter och tjänster för eftermarknaden utvecklades gynnsamt under 2003/04, både vad gäller volym och lönsamhet. Årets ordergång ökade med 13 procent till 1 087 Mkr.

Nettoomsättningen för eftermarknadens produkter och tjänster ökade 14 procent till 900 Mkr, vilket utgjorde 31 procent (28) av koncernens totala nettoomsättning.

Att tillhandahålla avancerad utrustning för radioterapi och neurokirurgi är ett åtagande som innefattar ständiga förbättringar under hela produktens livscykel.



Att erbjuda patienterna bästa möjliga vård är högsta prioritet för alla som är verksamma inom sjukvård. Hög standard förväntas av både personal och utrustning. Den som tillhandahåller viktig utrustning, som förväntas fungera felfritt vid intensiv användning under en period på 10-30 år, får också räkna med att förväntningarna på service, support, uppgraderingar och reservdelar är mycket högt ställda. Under varumärket Elekta Lifecycle Services avser Elekta att fortsätta att utveckla eftermarknaden och överträffa kundernas högt ställda förväntningar.



Nord- och sydamerika

NYCKELTAL 2003/04

Orderingång:	1 065 Mkr	(-7%)
	i lokal valuta:	(+8%)
Nettoomsättning:	868 Mkr	(-25%)
Regionkontor:	Atlanta, GA, USA	
Regionchef:	Anthony G. DeCarolis	

Under de senaste åren har Elekta väsentligt stärkt sin position på den amerikanska marknaden. Under verksamhetsåret ökade orderingången med åtta procent. På grund av den kraftiga försvagningen av den amerikanska dollarn utvecklades dock orderingången negativt i svenska kronor.

Inom onkologi fortsätter Elekta att öka sin marknadsandel. Den amerikanska marknaden för strålterapi drivs i stor utsträckning av efterfrågan på mer avancerade behandlingsmetoder, varför intresset för Elektas unika kliniska lösningar för tredimensionell, bildstyrd strålterapi är stort.

Begränsad tillgång till tredjepartsfinansiering under verksamhetsåret 2003/04 inverkar negativt på beställningar och leveranser av Leksell Gamma Knife®. Elekta etablerade emellertid under året samarbete med nya finansärer.

Elektas försäljning i Sydamerika hanteras av företags Europaorganisation.

Japan

NYCKELTAL 2003/04

Orderingång:	229 Mkr	(-30%)
	i lokal valuta:	(-23%)
Nettoomsättning:	303 Mkr	(+35%)
Regionkontor:	Kobe, Japan	
Regionchef:	Stephen Otto	

Japan har under många år varit en av Elektas viktigaste marknader och företagets position är stark inom neurokirurgi.

Efter en mycket stark uppgång under 2002/03 (+68 procent) föll orderingången under 2003/04 med 30 procent i lokal valuta.

Elektas försäljning i Japan sker till största delen inom neurokirurgi. Den stora installerade basen av Leksell Gamma Knife® innebär avsevärda framtida affärsmöjligheter inom eftermarknadssegmentet. I mars 2004 lämnade japanska myndigheter sitt godkännande för Leksell Gamma Knife® C 1.2, vilket förväntas bidra till ökad efterfrågan.

Elektas organisation i Japan administrerar även försäljningen av Leksell Gamma Knife® i övriga delar av Asien.

Intresset för magnetencefalografi (MEG) är stort i Japan och vid ett flertal ledande forskningscentra arbetar man med att utveckla kliniska metoder och rutiner.

Asien (exkl Japan)

NYCKELTAL 2003/04

Orderingång:	492 Mkr	(+21%)
	i lokal valuta:	(+43%)
Nettoomsättning:	410 Mkr	(+8%)
Regionkontor:	Hongkong, Kina	
Regionchef:	Gilbert Wai	

Elekta fortsätter att förstärka sin position i Asien och orderingången ökade med 43 procent under 2003/04, räknat i lokal valuta.

Efterfrågan på Elektas utrustning har utvecklats positivt i regionen, framförallt i länder med stark ekonomi. Behovet av utrustning för behandling av tumörsjukdomar är mycket stort i de flesta asiatiska länder.

Elektas marknadsposition i regionen är mycket stark. Kina är världens tredje största marknad för medicinsk teknologi och Elekta har funnits i landet sedan 1978. Försäljningsmässigt är Kina idag Elektas tredje största marknad.

Elektas organisation i Hongkong hanterar även försäljningen av strålterapiprodukter i övriga delar av Asien.

Elekta Lifecycle Services innefattar branschens mest omfattande supportprogram. Det är uppbyggt för att underlätta smidigare patientgenomströmning, förbättra klinikkens effektivitet och konkurrenskraft, säkerställa kompetensförsörjning samt förbättra den finansiella lönsamheten. Dessa produkter och tjänster är till för att utrustningen under hela användningen ska skapa resultat som motsvarar eller överträffar de ursprungliga specifikationerna.

Ett exempel på Elektas långsiktiga kundrelationer är de omfattande, branschutbildningar som Elekta har arrangerat under många år. Kurserna är avsedda för professionella användare av Leksell Gamma Knife®, Leksell Stereotactic System® och linjäracceleratorer. Deltagarna är framförallt neurokirurger, onko-

loger och sjukhusfysiker, liksom läkare inom närliggande specialområden, t ex neurologer och otologer.

Övervakning och felsökning i realtid

För att ytterligare öka snabbheten och kvaliteten inom Elektas serviceverksamhet introducerades Elekta IntelliMax™, ett intelligent kontrollsystem för fjärrövervakning av Elektas linjäracceleratorer, under sommaren 2004.

Elekta är det enda företag som erbjuder helt digitaliserad och övervakad utrustning för strålterapi. Detta innebär att utrustningen kan leverera utförliga och detaljerade användningsdata, vilket konventionella acceleratorer inte förmår. Med Elekta IntelliMax™ upptäcker realtidsövervakningen varje avvikelser direkt, så att

proaktiva åtgärder baserade på korrekt information kan vidtas mycket snabbt, vilket drastiskt kan minska eller eliminera den tid utrustningen måste vara avstängd för service. Tidigare har två av tre serviceutryckningar varit sådana som inte krävt några reservdelar. Nu kan alltså Elekta IntelliMax™ identifiera och i många fall lösa sådana problem direkt och på distans, utan att utrustningen behöver tas ur bruk för inspektion.

Eftersom antalet installerade system från Elekta ständigt ökar blir också Elekta Lifecycle Services allt viktigare, inte minst som ett sätt att ytterligare förbättra kundlojaliteten.

Ansvarsfull affärsverksamhet

För ett globalt företag i sjukvårdssektorn är det av stor vikt att all verksamhet bedrivs på ett socialt, miljömässigt och finansiellt ansvarsfullt sätt. Inte minst är detta en förutsättning för att attrahera kunder, medarbetare och investerare.

Alla chefer och medarbetare på Elekta, liksom företagets partners i form av leverantörer, konsulter, agenter och distributörer förutsätts följa en god etik, professionellt såväl som personligen, i sitt arbete med Elekta.

Företagets uppförandekod – ”Elekta Code of Conduct” – anger de viktigaste etiska principer som Elekta förväntar sig att alla medarbetare och



partners ska följa och upprätthålla i sitt arbete, gentemot, och inom Elekta. Koden bygger på de principer som anges i Elektas *vision*, *mission* och *values* och utgör en viktig byggsten i arbetet för att skapa ett starkt och välrenommerat varumärke som stödjer en långsiktigt hållbar marknadsnärvaro och tillväxt.

Uppförandekoden specificerar kraven utifrån Elektas verksamhet utan att ersätta varje individs ansvar att använda sitt goda omdöme i varje specifik situation.



Rättvisa anställningsförhållanden

Var och en som arbetar med Elekta (direkt eller indirekt) ska ha rätt till sina grundläggande rättigheter. Elekta accepterar inte barnarbete, tvångsarbete eller illegal arbetskraft.

Elekta följer lokal arbetslagstiftning i alla länder där företaget bedriver verksamhet och förväntar sig detsamma av sina medarbetare och partners.

Ingen medarbetare ska diskrimineras pga ålder, ras, kön, religion, sexuell inriktning, civilstånd, politisk uppfattning eller etnisk bakgrund.

Alla medarbetare med samma erfarenhet och kvalifikationer ska erhålla lika lön för lika arbete och få samma möjligheter utifrån meriter, kvalifikationer och liknande arbetsrelaterade kriterier.

Trygga arbetsförhållanden

Elekta förbinder sig att säkerställa sina medarbetares hälsa, säkerhet och välfärd, och förväntar sig att var och en av Elektas medarbetare och partners respekterar och bidrar till detta mål i all sin verksamhet, inom eller i samarbete med Elekta.



Ansvar för miljön

Elektas verksamhet ska följa relevanta miljömässiga lagar och regleringar och leva upp till Elektas miljöpolicy, i vilken anges att verksamheten när så är möjligt ska skapa minsta möjliga negativa miljöpåverkan.

De miljömässiga målsättningarna inom EU beskrivs i unionens "Sixth Community Environment Action Program". Lagstiftning ses fortfarande som ett centralt medel för att uppnå målsättningarna, men det finns utrymme för trovärdiga initiativ från industrin. Liknande lagstiftning är också under utarbetande i andra delar av världen. Elekta deltar i regeringskonsultationer och i kommittéarbete inom de nationella och internationella organ som formulerar de faktiska standardiseringarna.

Från och med augusti 2005 kommer alla tillverkare av elektrisk och elektronisk utrustning inom EU att vara förpliktigade att ta tillbaka viss uttjänt utrustning för miljökänslig skrotning. Elekta står väl förberett för att leva upp till dessa krav.

Från och med den 1 juli 2006 förbjuds vissa giftiga substanser – och användningen av andra begränsas – i de flesta elektriska och elektroniska produkter. Trots att direktivet inte innefattar medicinsk utrustning kommer Elekta att successivt övergå till elektronik som möter dessa krav när så är möjligt.

Genom Kyotoprotokollet har EU förbundit sig att minska utsläppen av koldioxid med åtta procent före år 2010. Försäkringsbolaget Folksam publicerar ett årligt klimatindex för att hjälpa och uppmuntra företag att bedöma sina bidrag till EU-målsättningen. Elekta beskrivs som ett företag med låg miljöpåverkan och erhöll en smickrande femstjärnig bedömning år 2003. Ett ökat antal medarbetare och därmed ökat resande, torde dock ge en något sämre bedömning år 2004.



Produktsäkerhet

Elektas kvalitetspolicy syftar till att säkerställa att samtliga Elektas produkter är säkra och uppfyller alla legala krav på hälsa och säkerhet för alla som kommer i kontakt med dem. Samtliga Elektas medarbetare och partners är också ansvariga för att formulera kvalitetsmål, i syfte att säkerställa fortsatta förbättringar inom detta område.



Hög standard för affärsetik och personlig etik

Det är aldrig tillåtet för Elektas medarbetare och partners att erbjuda, utlova, ge, ta emot eller kräva mutor eller andra otillbörliga fördelar för att skapa eller behålla affärssamarbete. Ersättnings till representanter och agenter ska endast utgå för utförda, legitima tjänster.

Elektas medarbetare och partners ska tillämpa god affärssed i all sin verksamhet, och avstå från alla konkurrenshämmande överenskommelser.

Att stödja lokalsamhället och läkarkåren

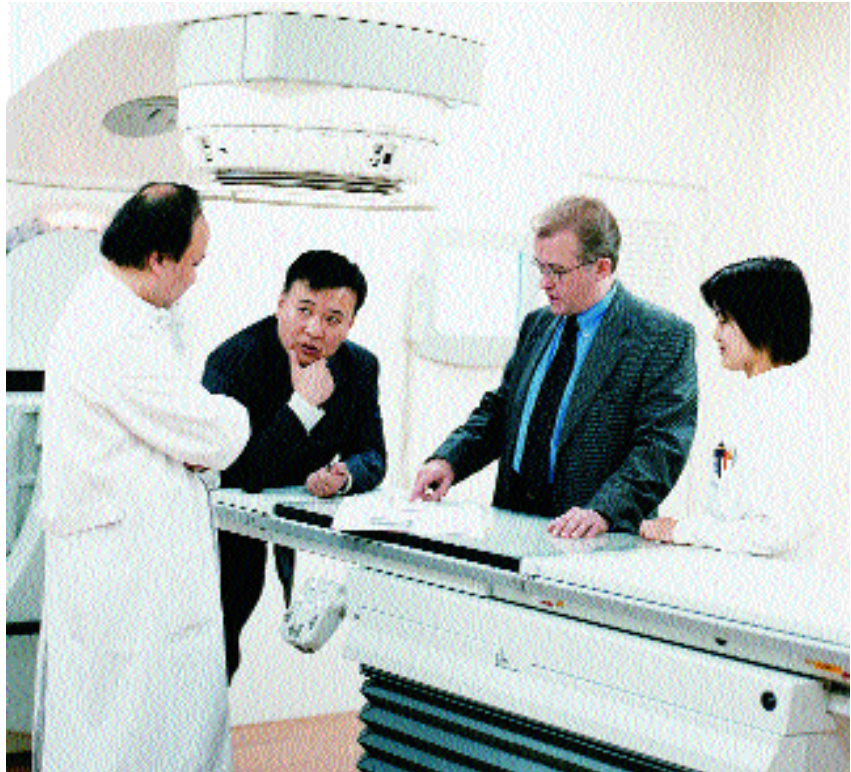
Elektas medarbetare uppmuntras, både genom initiativ från koncernnivå och lokalt, att stödja välgörande ändamål i närsamhället eller i större sammanhang, framförallt när det finns en koppling till de sjukdomar som behandlas med företagets utrustning.

Vidare har Elekta omfattande program för sponsring av klinisk forskning och användargrupper. Detta sker bl a genom de omfattande sponsorarrangemang som företaget har med ett antal specialistorganisationer. Bland exemplen kan nämnas Elektas bidrag till American Association of Neurosurgeons (AANS), American Society for Therapeutic Radiology and Oncology (ASTRO), European Society for Therapeutic Radiology and Oncology (ESTRO), Japanese Society for Therapeutic Radiology and Oncology (JASTRO), Congress of Neurosurgery (CNS), American Association of Physicists in Medicine (AAPM) och American College of Medical Physics.

Elekta har dessutom avsatt omfattande resurser för stöd till utvalda forskningsinsatser vid universitetssjukhus världen över. Dessa forskningsprojekt tjänar främst till att utöka de kliniska tillämpningsområdena för Elektas produkter, men bidrar även till att utveckla ny teknik och nya metoder för icke-invasiv, strålbaserad behandling av cancer och sjukdomar i hjärnan.

Rutiner för finansiell information

Elekta följer alla relevanta lagar och regler, liksom internationellt erkända standards för bokföring och rapportering, för att säkerställa att en korrekt, transparent och rättvis bild förmedlas av Elektas verksamhet, struktur, finansiella situation och resultat. Elekta eftersträvar också integritet i all kommunikation, för att säkerställa att såväl finansiell som övrig relevant information är korrekt och offentliggjord vid rätt tidpunkt.



Bolagsstyrningsfrågor

Elektas strävar, i enlighet med svensk lagstiftning, rekommendationer och praxis, efter en bolagsstyrning som är rättvis, överskådlig och hanterbar.

Styrelse

Elektas styrelse utses av bolagsstämman, vilken sammanträder i Stockholm, i september varje år. Styrelsen fastställer Elektas strategi och målsättningar, säkerställer en effektiv utvärdering av verksamheten och kontrollerar företagets utveckling och finansiella situation.

Styrelsen består av sex ledamöter. Dessa presenteras på sid 55.

För närvarande är fem av de sex styrelsemedlemmarna oberoende i förhållande till företagsledningen och

ningen och annan ledningspersonal har under året regelbundet deltagit på styrelsemöten för att redogöra för frågor inom sina respektive områden.

Nomineringskommitté

Styrelseledamöter nomineras av en nomineringskommitté som består av minst fem av de största aktieägarna. Dessa har att, tillsammans och under ledning av styrelseordföranden, utarbeta förslag till styrelse, vilket läggs fram för bolagsstämman. Kommittéledamöternas namn offentliggörs.

Varje ny styrelseledamot i Elekta får en grundlig företagsintroduktion och besöker i regel minst två av företagets större enheter.



större aktieägare. Två av de sex ledamöterna har varit medlemmar i mer än åtta år och ingen är äldre än 70 år.

Vid det konstituerande styrelsemötet den 22 september 2003 omvaldes Akbar Seddigh till styrelseordförande.

Under verksamhetsåret 2003/04 avhöll styrelsen åtta (sju) protokollförda sammanträden med Elektas chefsjurist vid protokollet.

Som en del i sitt arbete besöker styrelsen Elektas större enheter runt om i världen. Under året har styrelsen besökt USA i samband med en av de större medicinska kongresserna.

Representanter från koncernled-

ningen inför nomineringsprocessen genomför ordföranden en utvärdering av alla styrelseledamöters insatser. Denna utgör sedan underlag för nomineringskommitténs diskussioner.

Revisionsfrågor

Alla styrelseledamöter i Elekta har såväl ambitionen som förmågan att hantera revisionsfrågor och hela styrelsen hanterar därför vid sina ordinarie sammanträden frågor som har att göra med redovisning och revision. Vid minst ett sammanträde per verksamhetsår föredrar bolagets externa revisorer sina observationer från revisionen och

redovisar sin syn på styr- och kontrollsystem, samt redogör för och diskuterar redovisningsprinciper i koncernen.

Bolagsstämma

Kallelse till bolagsstämman sker tidigast sex och senast fyra veckor före stämman. All relevant dokumentation inför bolagsstämman hålls tillgänglig vid huvudkontoret och på Elektas websida.

Alla registrerade aktieägare erhåller inbjudan till bolagsstämman tillsammans med årsredovisningen. Aktieägare kan anmäla deltagande brevledes och via fax eller e-post.

Bolagsstämman, liksom all dokumentation, hålls på svenska.

Ersättningskommitté

Elektas ersättningskommitté (Executive Compensation Committee, ECC) består av minst tre styrelseledamöter, i normala fall styrelseordföranden, verkställande direktören och en oberoende ledamot. Som sekreterare fungerar personaldirektören.

Avsikten med denna kommitté är att skapa tydlighet i beslutsprocessen kring alla frågor som har att göra med ersättningar till ledningsgruppen och övriga kompensationsystem inom Elekta. Kommitténs målsättning är att uppnå maximalt värde för aktieägare och kunder, genom att, utan att ge avkall på konkurrenskraft, säkerställa rättvisa och rimlighet i strukturen, omfattningen och nivån på chefskompensationen inom Elekta.

ECC lägger fram rekommendationer till styrelsen angående principer för koncernens belöningsystem och ersättning till högre chefer. Rekommendationerna täcker bonussystem, proportionen mellan fast och rörlig ersättning, liksom storleken på alla löneökningar. ECC föreslår även bedömningskriterier för utvärdering av de högre chefernas insatser. Dessa diskuteras och beslutas av styrelsen. Hela styrelsen, utom VD, beslutar om ersättning till VD.



Förvaltningsberättelse*

Verksamheten

Elekta är marknadsledare inom utrustning för strålkirurgisk och stereotaktisk behandling av sjukdomar i hjärnan och den näst största leverantören i världen av utrustning för strålbehandling av cancer.

Marknaden för Elektas produkter och behandlingsmetoder fortsätter att utvecklas positivt och Elekta stärker successivt sin marknadsposition. Genom framgångsrik produktutveckling har Elekta etablerat en modern och konkurrenskraftig portfölj av innovativa och kompletta kliniska lösningar inom:

- Precis strålterapi
- Bildstyrd strålterapi
- Stereotaktisk strålterapi
- Gammaknivskirurgi
- Stereotaktisk neurokirurgi
- Kartläggning av hjärnans funktioner

Elekta är en världsledande leverantör av utrustning för precisionsbehandling av cancer och sjukdomar i hjärnan och leder utvecklingen kring ny avancerad teknologi för intensitetsmodulerad strålterapi (IMRT) och bildstyrd strålterapi (image guided radiation therapy, IGRT) för behandling av tumörsjukdomar. Elekta är den enda leverantören i världen med IGRT-system i klinisk drift som gör det möjligt att vid behandlingstillfället ta högupplösta tredimensionella CT-bilder av patientens inre organ. Denna tredimensionella visualisering (VolumeView™) gör det möjligt att följa organens rörelser under behandlingen och att med mycket hög precision strålbehandla tumörsjukdomar. Elektas system erbjuder även avancerad tvådimensionell visualisering i stillbild (PlanarView™) och rörliga bilder (MotionView™).

Intresset för bildstyrd strålterapi är stort, främst bland större sjukhus. Elektas system för IGRT – Elekta Synergy™ – har myndighetsgodkännanden såväl i Europa som i USA. Elektas ordergång har utvecklats väl inom detta område.

Under maj 2004 lanserades Elekta Synergy™ S, en ny, mycket avancerad lösning för stereotaktisk precisionsbehandling av tumörsjukdomar i hela kroppen. Denna nya unika teknologi öppnar nya möjligheter för högre stråldoser vid färre antal behandlingstillfällen samt för nya behandlingsmetoder.

* Förvaltningsberättelsen omfattar förutom dessa sidor även de kommentarer till resultat och finansiell ställning som ges i anslutning till resultat- och balansräkningar, förändring i eget kapital samt finansieringsanalys (sidorna 35, 37, 39 och 41).

Leksell Gamma Knife® är den dominerande och mest avancerade metoden för stereotaktisk strålkirurgi i hjärnan och utvecklingen mot utökade användningsområden fortsätter i stadig takt. Metoden är helt etablerad för behandling av såväl elakartade som godartade tumörer samt för kärllmissbildningar. Dessutom ökar även användningen av strålkirurgisk behandling av funktionella sjukdomar, bland annat trigeminusneuralgi, epilepsi och Parkinsons sjukdom. Forskning bedrivs också i syfte att utvärdera andra användningsområden som exempelvis ögonsjukdomar.

Under maj 2004 lanserades Leksell Gamma Knife® 4C, den fjärde generationen av Elektas världsunika utrustning för strålkirurgisk behandling av sjukdomar i hjärnan. Leksell Gamma Knife® 4C möjliggör ett förenklat behandlingsflöde och ökad precision genom nya integrerade bildbehandlingsmöjligheter. Den nya versionen av Leksell GammaPlan® 4C ger användarna en tidigare uppnädd möjlighet att integrera bilder från olika bildkällor, bl a CT, MRI och PET och därmed uppnå en högre behandlingsprecision och förbättrade behandlingsresultat.

Ordergång och orderstock

Ordergången ökade med 2 procent till 3 262 (3 186) Mkr. Onkologiprodukter ökade med 9 procent till 2 331 (2 143) Mkr och neurokirurgiprodukter minskade med 11 procent till 931 (1 043) Mkr. Beräknat på oförändrade valutakurser ökade koncernens ordergång med 12 procent, onkologi ökade starkt med 19 procent och ordergången för neurokirurgi var i nivå med föregående år.

Efterfrågan på Elektas produkter är fortsatt stark såväl inom onkologi som inom neurokirurgi. Ordergången för neurokirurgiprodukter påverkas av tillgången på tredjepartsfinansiering. Under året upphörde en större finansiär till sjukvården sin verksamhet, vilket har försvårat möjligheterna till finansiering av medicinsk utrustning främst i USA. Detta har under delar av året negativt påverkat ordergången för Leksell Gamma Knife®.

Ordergång

Mkr	2003/04	2002/03	Jfr, %
Europa, Mellanöstern, Afrika	1 476	1 310	13
Nord- och Sydamerika	1 065	1 141	-7
Japan	229	328	-30
Asien exkl Japan	492	407	21
Koncernen	3 262	3 186	2
varav:			
Onkologi	2 331	2 143	9
Neurokirurgi	931	1 043	-11

Elekta har under det fjärde kvartalet etablerat ett brett samarbete med nya finansiärer och kommer från verksamhetsåret 2004/05 att i samarbete med dessa erbjuda heltäckande finansieringslösningar i olika former till sina kunder.

Orderstocken uppgick den 30 april 2004 till 2 728 (2 411) Mkr, den högsta nivån någonsin.

Marknadskommentarer

Europa, Mellanöstern och Afrika

Orderingången i region Europa, inklusive Mellanöstern och Afrika, ökade med 13 procent till 1 476 (1 310) Mkr. Beräknat på oförändrade valutakurser ökade den totala orderingången för regionen med 16 procent och för onkologiprodukter med 11 procent.

Efterfrågan på den europeiska marknaden för Elektas produkter fortsätter att utvecklas väl och Elektas position på den europeiska marknaden är stark. Intresset för Elektas lösningar för IMRT och Elektas unika teknologi för bildstyrd strålterapi (IGRT) är stort bland ledande cancerkliniker. Behovet av ytterligare kapacitet för strålbehandling av cancer är stort i flertalet länder i Europa. Flera länder fullföljer betydande investeringsprogram för förbättrad cancervård, däribland Storbritannien, Italien och Frankrike.

Nord- och Sydamerika

Orderingången i Nord- och Sydamerika minskade med 7 procent och uppgick till 1 065 (1 141) Mkr, ett resultat av US dollarns försvagning mot den svenska kronan. US dollarn har försvagats med 15 procent mot den svenska kronan jämfört med kursen för 2002/03. Beräknat på oförändrade valutakurser ökade orderingången för regionen med 8 procent. Orderingången för onkologi ökade starkt med 21 procent och neurokirurgi minskade med 9 procent, beräknat på oförändrade valutakurser.

Intresset för Elektas unika kliniska lösningar för tredimensionell bildstyrd strålbehandling – Elekta Synergy™ och Elekta Synergy™ S – är stort även på USA-marknaden, främst från större kliniker.

Japan

Orderingången i Japan minskade med 30 procent till 229 (328) Mkr. Beräknat på oförändrade valutakurser minskade orderingången med 23 procent.

Elekta har en stark position på den japanska marknaden. En relativt sett god penetration av Leksell Gamma Knife® i Japan medför en fortsatt god efterfrågan på uppgraderingar och eftermarknadsförsäljning. Denna efterfrågan förväntas öka i och med det myndighetsgodkännande för Leksell Gamma Knife® C 1.2 som meddelades i mars 2004.

Intresset för utrustning för magnetencefalografi – Elekta Neuromag™ – är stort i Japan med ett flertal ledande forskningscentra i arbete med att utveckla nya kliniska metoder och rutiner. Denna utrustning har nu också erhållit fastställda ersättningsnivåer inom det japanska sjukvårdssystemet.

Asien

Orderingången i Asien, exklusive Japan, ökade med 21 procent till 492 (407) Mkr. Beräknat på oförändrade valutakurser ökade orderingången starkt med 43 procent.

Efterfrågan på Elektas produkter har utvecklats väl med stort intresse från främst ekonomiskt starka länder i regionen. Behovet av utrustning för strålbehandling av tumörsjukdomar är mycket stort i de flesta asiatiska länder. Elekta har en stark marknadsposition i regionen.

Eftermarknaden

Orderingången för Elektas eftermarknadsprodukter utvecklades väl under året och uppgick till 1 087 (966) Mkr.

Genom den snabba ökningen av den installerade basen av Elektas produkter, ökar betydelsen av eftermarknadens produkter och tjänster ytterligare. Av denna anledning har Elekta introducerat en ny global organisation för service och eftermarknadsförsäljning samt även nya system. Under 2003/04 förbättrades orderingång och lönsamhet markant.

<i>Nettoomsättning</i>			
Mkr	2003/04	2002/03	Jfr, %
Europa, Mellanöstern, Afrika	1 319	1 019	29
Nord- och Sydamerika	868	1 160	-25
Japan	303	224	35
Asien exkl Japan	410	378	8
Koncernen	2 900	2 781	4
varav:			
Onkologi	1 876	1 937	-3
Neurokirurgi	1 024	844	21

Nettoomsättning

Koncernens nettoomsättning ökade med 4 procent till 2 900 (2 781) Mkr. Beräknat på oförändrade valutakurser ökade nettoomsättningen med 14 procent, vilket är i linje med Elektas finansiella mål på 10-15 procent.

Nettoomsättningen för onkologiprodukter minskade med 3 procent till 1 876 (1 937) Mkr. För neurokirurgiprodukter ökade nettoomsättningen med 21 procent till 1 024 (844) Mkr.

Resultat

Rörelseresultatet minskade med 17 Mkr till 306 (323) Mkr. Valutakursförändringar påverkade resultatet negativt med cirka 115 Mkr. En lägre kapitalisering av pågående utvecklingsprojekt och högre avskrivning av utvecklingskostnader påverkade resultatet negativt med 45 Mkr jämfört med föregående verksamhetsår. Rörelsemarginalen uppgick till 11 (12) procent.

Finansnettot uppgick till 19 (-6) Mkr. Räntenettet ingick med 11 (7) Mkr. Resultat från andelar i intressebolag ingick med 8 (11) Mkr varav förlust vid avyttring 2 Mkr. Valutakursdifferenser ingick med 0 (-24) Mkr.

Resultatet efter finansnetto uppgick till 325 (317) Mkr. Resultatet efter skatter uppgick till 248 (234) Mkr.

Vinst per aktie uppgick till 7,63 (7,29) kr före utspädning och 7,63 (7,14) kr efter utspädning. Optionsprogrammet 2001/04 har inte givit någon effekt på utspädningen.

Investeringar och avskrivningar

Investeringar i immateriella och materiella anläggningstillgångar uppgick till 99 (78) Mkr. En ny testanläggning har byggts i England och under året har bolagen i Sverige och Italien flyttat till nya lokaler vilket medfört ökade investeringar.

Avskrivningar avseende immateriella och materiella anläggningstillgångar uppgick till 88 (68) Mkr.

Likviditet och finansiell ställning

Kassaflödet från den löpande verksamheten uppgick till 448 (361) Mkr. Kassaflödet efter investeringar uppgick till 363 (288) Mkr.

Likvida medel uppgick till 1 151 (1 087) Mkr.

Av banktillgodohavanden var 76 Mkr pantförskrivna, främst för kommersiella garantier.

Räntebärande skulder uppgick till 231 (252) Mkr.

Soliditeten uppgick till 46 (49) procent.

Inlösen av aktier och nedsättning av aktiekapitalet

Bolagsstämman den 22 september 2003 beslutade att bifalla styrelsens förslag om inlösen av var 17:e aktie mot en kontant ersättning om 165 kr. Enligt den slutliga sammanräkningen hade 1 887 713 aktier anmälts för inlösen, vilket motsvarar 97,4 procent av det antal aktier som högst kunnat inlösas enligt erbjudandet. 311,5 Mkr överfördes till Elektas aktieägare i slutet av mars 2004.

Känslighetsanalys

Elektas bruttomarginal, intäkter minus kostnader för sålda produkter, kan variera väsentligt mellan olika perioder beroende på levererade projekt, produktmix, geografisk mix och valutärörelser. Marginalen på produkter Elekta enbart distribuerar är lägre än marginalen för egenutvecklade produkter. Marginalen varierar även mellan olika egenutvecklade produkter. Elekta hade under året en bruttomarginal på 39 (37) procent.

Elektas nettoomsättning för kommande 12-månadersperiod bestäms huvudsakligen av inläggande orderstock. Förskjutningar i tidpunkt för utleverans är förhållandevis vanliga men kan kompenseras av under året tillkommande order med kortare leveranstid.

Huvuddelen av Elektas kostnader är i svenska kronor och brittiska pund medan intäkterna huvudsakligen är i US dollar, euro och japanska yen. En generell förändring av kursen för svenska kronor gentemot övriga valutor med en procentenhet påverkar med nuvarande struktur och inriktning koncernens resultat med cirka 8 Mkr. På kort sikt dämpas effekten av valutärörelser av terminssäkringar. Säkring sker på basis av kontrakterade samt del av förväntade nettoflöden över en rullande 18-månadersperiod. Omfattningen bestäms av bolagets valutäriskbedömning.

Övergången till IFRS

Från verksamhetsåret 2005/06 kommer Elekta att rapportera enligt International Financial Reporting Standards (IFRS, tidigare IAS).

Elekta följer löpande utvecklingen av IFRS, och bevakar skillnaderna jämfört med Redovisningsrådets rekommendationer, för att kunna anpassa redovisningen till det nya regelverket. Baserat på vad som är känt idag kommer de största skillnaderna mot de principer som använts i denna årsredovisning att vara:

- redovisning av förmånsbestämda pensionsplaner mm i enlighet med IAS 19
- redovisning av finansiella instrument i enlighet med IAS 39
- redovisning av goodwill i enlighet med IFRS 3

Redovisningsrådets rekommendation RR29, som motsvarar IAS 19 Ersättningar till anställda, implementeras verksamhetsåret 2004/05. Bytet av redovisningsprincip som RR29 innebär kommer att medföra en obetydligt större pensionsskuld än den Elekta redovisar i bokslutet april 2004. Övergången kommer att redovisas enligt rekommendation RR5 genom att den ackumulerade effekten med beaktande av skatteeffekten redovisas som korrigeringspost i ingående eget kapital.

Övergången till IAS 39 Finansiella instrument kommer att ske först under 2005/06. IAS 39 medför bl a ökade krav för att säkringsredovisning ska tillåtas. En projektgrupp arbetar med att gå igenom effekterna för Elekta av denna rekommendation.

Övergången till IFRS 3 Företagsförvärv och samgåenden kommer att ske först under 2005/06. Rekommendationen föreskriver att goodwill inte längre får skrivas av linjärt. I stället blir det obligatoriskt att varje år undersöka om nedskrivningsbehov föreligger.

Forskning och utveckling

Elekta bedriver en intensiv FoU-verksamhet i syfte att befästa och utveckla Elektas position som en ledande aktör inom sina marknads- och produktområden. Under året har 210 Mkr motsvarande 7 procent av nettoomsättningen satsats bl a på följande områden:

- Inom neurokirurgiområdet utveckla minimalt invasiva och kostnadseffektiva teknologier för diagnosticering och behandling av sjukdomar i hjärnan. Intensiva FoU-insatser görs för att överföra Elektas mångåriga erfarenhet inom stereotaxi och strålkirurgi till strålbehandling av cancer i hela kroppen och därmed nå betydande kliniska framsteg genom bestrålning med högre precision.
- För behandling av cancer ta fram produkter och metoder med högre precision samt förbättrade kliniska resultat, bl a intensitetsmodulerad och bildstyrd strålterapi. Elektas FoU-åtaganden involverar såväl mjukvaruapplikationer som ny utrustning och bolaget har nått en världsledande position inom bildstyrd strålterapi, där högupplöst tredimensionell röntgen integreras med behandlingsutrustningen i syfte att uppnå en effektivare bestrålning av tumörvävnad medan intilliggande frisk vävnad skonas från skadlig påverkan.
- Inom ramen för FoU-verksamheten sker även klinisk forskning som bedrivs i nära samarbete med ledande neurokirurgi- och cancerkliniker världen över.

IT

Inom hela verksamheten utökas användningen av IT-stöd. Elekta har fortsatt sin satsning på effektiva kommunikations- och systemlösningar för att tillgodose verksamhetens informationsbehov. IT-strukturen byggs ut kontinuerligt för att stödja affärsprocesser och för att förstärka produktivitet och konkurrenskraft.

Kvalitet

Elekta arbetar målmedvetet med att utveckla och säkerställa kvaliteten i samtliga processer inom koncernen. Kvalitetsarbetet säkerställer även att samtliga myndighetskrav uppfylls. Elektas samtliga relevanta utvecklande och producerande enheter är certifierade enligt tillämplig ISO 9000 och EN 46000 standard. Elekta genomför löpande revisioner för att säkerställa att bolaget uppfyller de krav som olika tillsynsmyndigheter har fastställt för bolag inom medicinsk teknik.

Personal

Medelantal anställda i koncernen ökade, främst inom produktutveckling och till följd av ökade volymer, med 125 till 1 136 (1 011).

Antalet anställda vid verksamhetsårets slut uppgick till 1 170 (1 073).

Förädlingsvärdet per anställd uppgick till 902 (987) tkr.

Moderbolag

Moderbolagets verksamhet omfattar koncernledning och koncerngemensamma funktioner samt finansförvaltning. Moderbolagets resultat efter finansnetto uppgick till 22 (11) Mkr. Medelantalet anställda uppgick till 17 (15).

Patenttvist

Den 30 oktober 2003 meddelade United States Court of Appeals for the Federal Circuit att man beslutat att avslå den ansökan om omprövning av sitt domslut från den 22 september 2003, vilken inlämnats av Medical Instrumentation and Diagnostics Corporation (Midco), Elektas motpart i den amerikanska patenttvisten.

Detta innebär att domslutet, i vilket appellationsdomstolen bl a fann att ingen av Elektas produkter gjorde intrång i Midcos patent och där Elekta frikänns från allt ansvar, kvarstår.

Det är möjligt för Midco att inlämna ytterligare överklaganden. Midco har också hotat att stämma Elekta på nytt. Elektas uppfattning är att det är osannolikt att Midco skulle nå framgång med några krav baserade på de aktuella patenten.

Finansiella mål för verksamhetsåren 2004/05 – 2006/07

Elekta har som mål att leverera uthållig lönsam tillväxt och har fastställt följande finansiella mål för de tre verksamhetsåren 2004/05 till 2006/07:

- Försäljningstillväxt mellan 10 och 15 procent i lokal valuta
- Rörelsemarginal mellan 10 och 12 procent på rullande 12 månader
- Räntabilitet på sysselsatt kapital överstigande 20 procent
- Soliditet överstigande 40 procent

Framtidsutsikter

Efterfrågan är fortsatt god för Elektas produkter och kliniska lösningar. Orderstocken ligger på en hög nivå.

För helåret 2004/05 räknar Elekta med tillväxt och rörelsemarginal i nivå med koncernens finansiella mål.

Utdelningspolicy och förslag till återköp av aktier

Enligt företagets utdelningspolicy är målet att distribuera 20 procent eller mer av nettovinsten i form av utdelning, aktieåterköp eller motsvarande åtgärd. Till grund för utdelningsbeslut ligger Elektas finansiella ställning, lönsamhetsutveckling, tillväxtpotential samt investeringsbehov.

Mot bakgrund av bolagets utdelningspolicy samt starka finansiella ställning och nuvarande kapitalstruktur har styrelsen beslutat att i år föreslå bolagsstämman att denna bemyndigar styrelsen att återköpa maximalt 10 procent av antalet utestående aktier i Elekta AB samt att ingen utdelning lämnas för verksamhetsåret 2003/04. Beslut om återköp fattas löpande under året på grundval av aktiekursens utveckling, Elektas finansiella ställning, lönsamhetsutveckling samt investeringsbehov.

Resultaträkning

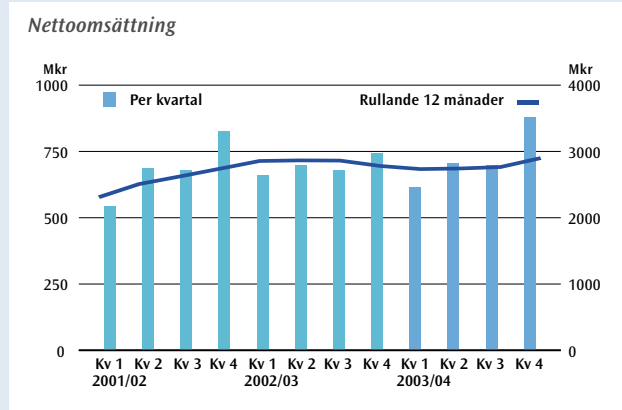
Mkr	Not	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
		2003/04	2002/03	2003/04	2002/03
Nettoomsättning	3	2 900	2 781	—	—
Kostnad för sålda produkter		-1 783	-1 758	—	—
Bruttoresultat		1 117	1 023	—	—
Försäljningskostnader		-375	-356	—	—
Administrationskostnader		-291	-285	-65	-56
Forsknings- och utvecklingskostnader		-218	-148	—	—
Valutakursdifferenser rörelsen		73	89	—	—
Rörelseresultat	21-24	306	323	-65	-56
Resultat från andelar i koncernföretag	4	—	—	54	53
Resultat från andelar i intresseföretag	5	8	11	-5	—
Ränteintäkter	6	27	22	34	31
Räntekostnader och liknande resultatposter	6	-16	-15	-10	-9
Valutakursdifferenser		0	-24	14	-8
Resultat efter finansiella poster		325	317	22	11
Avsättning till obeskattade reserver	7	—	—	-7	—
Skatter	8	-77	-88	-6	13
Minoritetsandelar		—	5	—	—
ÅRETS RESULTAT		248	234	9	24
Vinst per aktie före utspädning, kr		7,63	7,29		
Vinst per aktie efter utspädning, kr		7,63	7,14		
Genomsnittligt antal aktier före utspädning, tusental		32 585	32 019		
Genomsnittligt antal aktier efter utspädning, tusental		32 585	32 694		

Kommentarer till resultaträkningen

Nettoomsättning

Koncernens nettoomsättning ökade med 4 procent till 2 900 (2 781) Mkr. Beräknat på oförändrade valutakurser ökade nettoomsättningen med 14 procent, vilket är i linje med Elektas finansiella mål på 10-15 procent. Antalet levererade linjäraccelerator och strålkvarnar ökade under året. Nettoomsättningen för eftermarknaden ökade med 14 procent till 900 (791) Mkr och utgjorde 31 (28) procent av koncernens nettoomsättning.

	Nettoomsättning, Mkr	Förändring, %	Rörelse-resultat, Mkr	Rörelse-marginal, %
Kv 1	615	-7	53	9
Kv 2	706	1	54	8
Kv 3	700	3	85	12
Kv 4	879	18	114	13
Helår 2003/04	2900	4	306	11



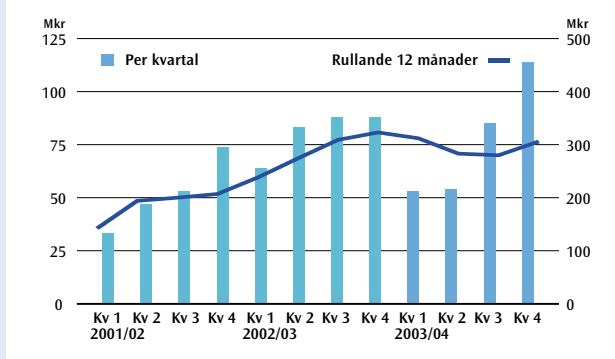
Resultat

Rörelseresultatet minskade med 17 Mkr till 306 (323) Mkr. Valutakursförändringar påverkade resultatet negativt med cirka 115 Mkr. En lägre kapitalisering av pågående utvecklingsprojekt och högre avskrivning av utvecklingskostnader påverkade resultatet negativt med 45 Mkr jämfört med föregående verksamhetsår. Rörelsemarginalen uppgick till 11 (12) procent.

Bruttomarginalen ökade till 39 (37) procent som ett resultat av förbättrad effektivitet, produktmix samt högre lönsamhet i serviceverksamheten.

Inköp av produkter, material och förnödenheter utgör den enskilt största kostnadsposten med 46 procent av koncernens totala rörelsekostnader. Personalkostnader kommer därefter med 29 procent.

Rörelseresultat



Satsningarna på forskning och utveckling ökade med 13 procent till 210 (185) Mkr motsvarande 7 (7) procent av nettoomsättningen. Redovisningsrådets rekommendation RR15 (IAS 38), som föreskriver kapitalisering av vissa utvecklingskostnader, medför en ökad volatilitet i resultatet beroende på i vilken fas de olika utvecklingsprojekten befinner sig. Kapitalisering och avskrivning har påverkat resultatet negativt med 8 (positivt 37) Mkr. För specifika projekt har 8 (41) Mkr kapitaliserats medan resterande kostnadsförts. Avskrivningar på kapitaliserade utvecklingsprojekt uppgick till -16 (-4) Mkr.

Valutakursdifferenser i rörelsen uppgick till 73 (89) Mkr, varav 95 Mkr från terminskontrakt. Elekta säkrar kontrakterade nettoflöden samt del av förväntade nettoflöden med terminskontrakt över en rullande 18-månadersperiod. Den realiserade kursvinsten jämfört med valutakurserna den 30 april för terminskontrakt som inte omvärderats i balansräkningen var 27 (51) Mkr.

Räntenettet förbättrades med 4 Mkr till 11 (7) Mkr.

Resultatet efter finansiella poster förbättrades med 8 Mkr till 325 (317) Mkr.

Skattekostnaden avseende årets resultat har beräknats till 103 Mkr eller 32 procent. Årets skattekostnad påverkades positivt genom korrigerings av skatter avseende tidigare år. Av den sammanlagda skattekostnaden om 77 Mkr var 24 Mkr uppskjuten skatt.

Årets resultat uppgick till 248 (234) Mkr.

Balansräkning

Mkr	Not	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
		2004-04-30	2003-04-30	2004-04-30	2003-04-30
Immateriella anläggningstillgångar	9	372	408	—	—
Materiella anläggningstillgångar	10	134	83	—	—
Finansiella anläggningstillgångar	11	16	16	970	974
Summa anläggningstillgångar		522	507	970	974
Varulager	12	311	258	—	—
Uppskjutna skattefordringar	8	84	88	4	16
Fordringar	13	1 008	1 022	193	305
Kortfristiga placeringar	14	155	224	155	224
Kassa och bank		996	863	217	252
Summa omsättningstillgångar		2 554	2 455	569	797
SUMMA TILLGÅNGAR	3	3 076	2 962	1 539	1 771
Aktiekapital		155	161	155	161
Bundna reserver		267	200	98	76
Fria reserver		743	850	892	1 142
Årets resultat		248	234	9	24
Summa eget kapital	15	1 413	1 445	1 154	1 403
Obeskattade reserver	7	—	—	7	—
Uppskjutna skatteskulder	8	40	12	—	—
Övriga avsättningar	16	118	98	7	—
Summa avsättningar		158	110	7	—
Räntebärande skulder	17	231	252	273	295
Räntefria skulder	18	1 274	1 155	98	73
Summa skulder		1 505	1 407	371	368
SUMMA EGET KAPITAL, AVSÄTTNINGAR OCH SKULDER		3 076	2 962	1 539	1 771
Ställda säkerheter	19	76	125	42	93
Ansvarsförbindelser	20	109	92	217	242

Kommentarer till balansräkningen

Tillgångar och sysselsatt kapital

Koncernens totala tillgångar ökade med 114 Mkr till 3 076 (2 962) Mkr. Koncernens anläggningstillgångar uppgick vid årets slut till 522 (507) Mkr. Investeringarna uppgick till 99 Mkr.

Omsättningstillgångarna exklusive likvida medel ökade med 35 Mkr till 1 403 (1 368) Mkr. Kundfordringar, upplupna intäkter för projekt och varulager har sammantaget ökat med 6 procent. Kundfordringar och upplupna intäkter för projekt motsvarar 85 (100) dagars nettoomsättning. Lagervärdet i förhållande till nettoomsättningen var 11 (9) procent.

Likvida medel ökade med 64 Mkr till 1 151 (1 087) Mkr och uppgick vid årets slut till 37 (37) procent av balansomslutningen. Av banktillgodohavanden var 76 (78) Mkr pantförskrivna, främst för kommersiella garantier.

Värdet i svenska kronor av koncernens utländska nettotillgångar uppgick till 757 (671) Mkr.

Koncernens sysselsatta kapital minskade till 1 644 (1 697) Mkr. Kapitalomsättningshastigheten var 0,9 (1,0).

Skulder och eget kapital

Räntebärande skulder minskade med 21 Mkr, varav 14 vid omräkning av USD-lån för säkring av nettoinvestering i USA. Likvida medel översteg räntebärande skulder med 920 Mkr.

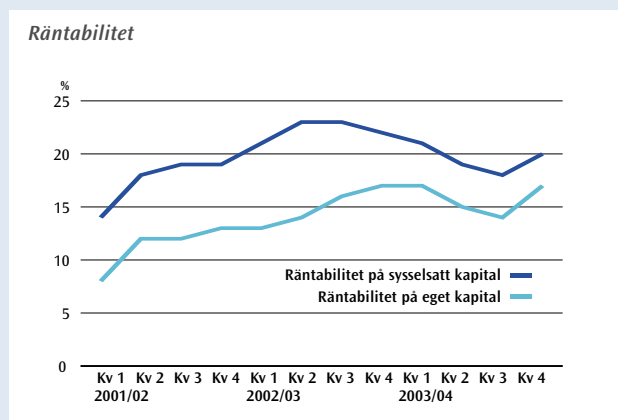
Räntefria skulder ökade med 119 Mkr och avsättningar ökade med 48 Mkr. Rörelseskulder översteg rörelsefordringarna med 29 Mkr.

Eget kapital uppgick efter aktieinlösen om 311,5 Mkr till 1 413 (1 445) Mkr.

Soliditeten för koncernen var vid verksamhetsårets utgång 46 (49) procent.

Räntabilitet på eget kapital uppgick till 17 (17) procent och räntabilitet på sysselsatt kapital uppgick till 20 (22) procent.

Räntabilitet beräknas på resultat över rullande 12 månader dividerat med ett genomsnittligt kapital beräknat på ett fempunktsnitt, dvs april, juli, oktober, januari och april. Beräknad effekt vid fullt genomslag av aktieinlösen är en höjning av räntabilitet på sysselsatt kapital med cirka 2 procentenheter.



Förändring i eget kapital

Koncernen, Mkr	Aktiekapital	Bundna reserver	Fria reserver	Totalt
Ingående balans 2002-05-01	159	1 282	-169	1 272
Utnyttjande av teckningsoptioner	2	20	—	22
Omräkningsdifferens	—	—	-95	-95
Omräkningsdifferens valutasäkring	—	—	12	12
Förskjutning mellan bundet och fritt kapital	—	-1 102	1 102	0
Årets resultat	—	—	234	234
Utgående balans 2003-04-30	161	200	1 084	1 445
Utnyttjande av teckningsoptioner	4	22	—	26
Inlösen av aktier	-10	—	-302	-312
Omräkningsdifferens	—	—	-8	-8
Omräkningsdifferens valutasäkring	—	—	14	14
Förskjutning mellan bundet och fritt kapital	—	45	-45	0
Årets resultat	—	—	248	248
Utgående balans 2004-04-30	155	267	991	1 413

Moderbolaget, Mkr	Aktiekapital	Överkursfond	Dispositionsfond	Balanserat resultat	Totalt
Ingående balans 2002-05-01	159	956	—	198	1 313
Överföring från bundet till fritt kapital	—	-900	900	—	0
Utnyttjande av teckningsoptioner	2	20	—	—	22
Erhållet koncernbidrag efter skatt	—	—	—	44	44
Årets resultat	—	—	—	24	24
Utgående balans 2003-04-30	161	76	900	266	1 403
Utnyttjande av teckningsoptioner	4	22	—	—	26
Inlösen av aktier	-10	—	-302	—	-312
Erhållet koncernbidrag efter skatt	—	—	—	28	28
Årets resultat	—	—	—	9	9
Utgående balans 2004-04-30	155	98	598	303	1 154

Kommentarer till Förändring i eget kapital

Under verksamhetsåret 2003/04 tecknades 698 125 nya B-aktier genom utnyttjande av tilldelade teckningsoptioner inom ramen för fastställda optionsprogram.

Aktieinlösen om 311,5 Mkr avseende 1 887 713 aktier överfördes i mars 2004 till Elektas aktieägare.

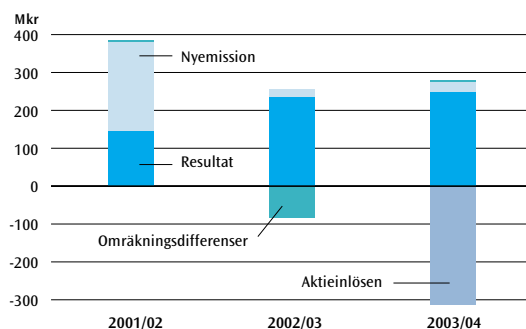
Totala antalet aktier uppgick den 30 april 2004 till 31 066 254.

Elektas balansräkning är stark och soliditeten uppgick vid verksamhetsårets slut till 46 procent, vilket överträffar det finansiella målet på minst 40 procent.

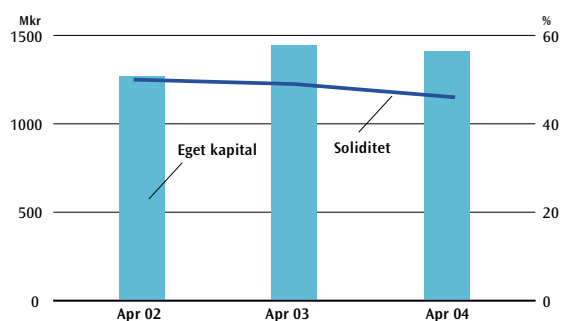
I det egna kapitalet ingår utländska valutor som omvärderas till balansdagskurs. Omräkningsdifferensen redovisas direkt mot eget kapital. Eget kapital i utländsk valuta säkras när det från en individuell bedömning anses lämpligt. Den långfristiga upplåning i USD som gjordes i december 2002 används för att hedga nettoinvesteringen i de amerikanska dotterbolagen.

Moderbolaget fick i januari 2003 tingsrättens tillstånd att verkställa vid ordinarie bolagsstämma september 2002 fattat beslut att nedsätta överkursfonden med 900 Mkr genom överföring till dispositionsfond.

Förändringar i eget kapital



Eget kapital och soliditet



Finansieringsanalys

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	2003/04	2002/03	2003/04	2002/03
Årets resultat	248	234	9	24
Avskrivningar och nedskrivningar som belastat detta resultat	88	72	—	—
Resultatandelar i intressebolag efter skatt	-9	-10	—	—
Realisationsresultat vid försäljning av anläggningstillgångar	4	—	5	—
Balanserade utvecklingskostnader	-8	-41	—	—
Bokslutsdispositioner	—	—	7	—
Minoritetsandelar	—	-5	—	—
Obetalda skatter	49	65	6	-13
Rörelseflöde	372	315	27	11
Ökning (-)/minskning (+) av omsättningsfordringar	6	-59	123	90
Ökning (-)/minskning (+) av varulager	-49	-24	—	—
Ökning (+)/minskning (-) av räntefria skulder	98	92	20	21
Ökning (+)/minskning (-) av avsättningar	21	37	7	—
Rörelsekapitalförändring	76	46	150	111
Kassaflöde från den löpande verksamheten	448	361	177	122
Investeringar i aktier och andelar	—	-2	-1	-46
Återbetalningar från aktieinnehav	6	8	—	—
Ökning (-)/minskning (+) av anläggningsfordringar	—	1	—	53
Investeringar i immateriella rättigheter	-7	-5	—	—
Investeringar i maskiner och inventarier	-84	-32	—	—
Förvärv av dotterföretag *	—	-43	—	—
Investeringar och avyttringar	-85	-73	-1	7
KASSAFLÖDE EFTER INVESTERINGAR	363	288	176	129
Upptagna lån	—	224	—	222
Amortering av lån	-7	-14	-22	—
Nyemissioner, optionspremier, aktieinlösen och koncernbidrag	-295	22	-258	66
Minoritet	—	-1	—	—
Extern finansiering	-302	231	-280	288
Förändring av likvida medel exkl omräkningsdifferenser	61	519	-104	417
Omräkningsdifferenser på likvida medel	3	32	—	—
Årets förändring av likvida medel	64	551	-104	417
Likvida medel vid årets ingång	1 087	536	476	59
Likvida medel vid årets utgång	1 151	1 087	372	476
*Förvärvade verksamheter				
Anläggningstillgångar		36		
Rörelsetillgångar		24		
Likvida medel		1		
Avsättningar		-2		
Räntebärande skulder		-9		
Räntefria skulder		-6		
Utbetald köpeskilling		44		
Likvida medel i förvärvade bolag		-1		
Påverkan på koncernens likvida medel		43		

Kommentarer till finansieringsanalysen

En finansieringsanalys syftar till att beskriva verksamhetens förmåga att generera pengar. Elektas kassaflöde används främst till att finansiera marknadsstillväxt, strategiska forskningsprojekt och investeringar. Analysen visar med utgångspunkt från resultat- och balansräkningsposter omräknade till genomsnittskurs nettot av koncernens flöden under året.

Elekta visade för verksamhetsåret ett positivt kassaflöde, främst till följd av det starka resultatet. Årets resultat, justerat för poster som inte påverkar kassaflödet, gav ett kassaflöde på 372 Mkr, vilket jämfört med föregående verksamhetsår är en förbättring med 57 Mkr.

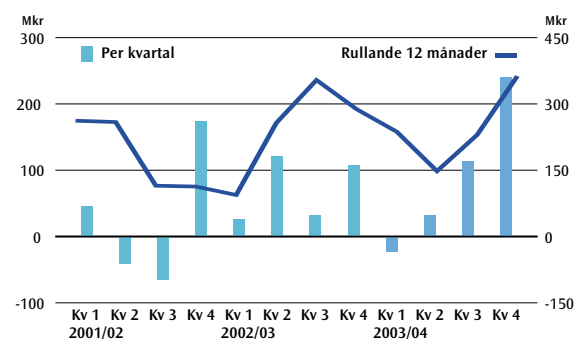
Trots verksamhetens volymtillväxt kunde rörelsekapitalbindningen minska med 76 Mkr. Kassaflödet från den löpande verksamheten ökade med 87 Mkr till 448 Mkr.

Kassaflödet från investeringar och avyttringar uppgick till -85 (-73) Mkr.

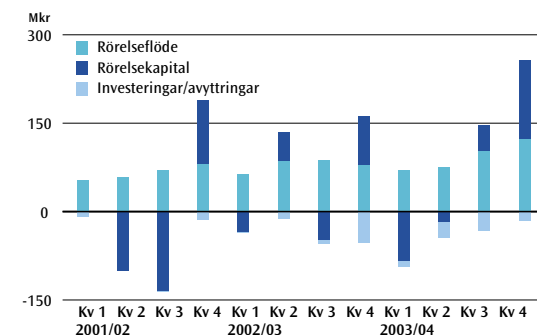
Kassaflödet efter investeringar ökade med 75 Mkr till 363 Mkr.

Elekta har en projektbaserad verksamhet, vilket präglar kassaflöde likaväl som ordergång och nettoomsättning. Betalningsströmmarna från projekt sker i allmänhet vid order, leverans och accept. Detta gör att rörelsekapitalbindningen varierar en hel del under året.

Kassaflöde efter investeringar



Kassaflöde efter investeringar



Noter till räkenskaperna

NOT 1 REDOVISNINGSPRINCIPER

Elektas bokslut har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och Redovisningsrådets rekommendationer och uttalanden.

Koncernredovisning

Elektas bokslut omfattar alla bolag i vilka moderbolaget direkt eller indirekt har mer än hälften av aktiernas röstvärde, samt bolag i vilka koncernen på annat sätt har ett bestämmande inflytande. Koncernredovisningen har upprättats med tillämpning av förvärvsmetoden.

Omräkning av utländska koncernbolags resultat- och balansräkning sker enligt dagskursmetoden. Detta innebär att samtliga poster i resultaträkningarna omräknas till årets genomsnittskurs samt att tillgångar och skulder omräknas till balansdagens kurs. Den omräkningsdifferens som uppstår redovisas direkt mot koncernens egna kapital.

Valutakurser

Land	Valuta	Genomsnittskurs			Balansdagskurs		
		maj-apr 2003/04	maj-apr 2002/03	Jfr, %	30 apr 2004	30 apr 2003	Jfr, %
Kanada	1 CAD	5,741	5,911	-3	5,575	5,695	-2
Euro	1 EUR	9,125	9,169	0	9,138	9,115	0
Storbritannien	1 GBP	13,184	14,145	-7	13,550	13,050	4
Hongkong	1 HKD	0,992	1,166	-15	0,983	1,050	-6
Japan	100 JPY	6,895	7,517	-8	6,930	6,860	1
USA	1 USD	7,717	9,096	-15	7,658	8,195	-7

Långfristig finansiering av dotterbolag anses representera en utvidgning av moderbolagets nettoinvestering i dotterbolaget. I koncernen redovisas därför uppkomna kursvinster/förluster i moderbolaget med beaktande av skatteeffekt mot omräkningsdifferens i eget kapital.

Redovisning av intressebolag

Intressebolagsredovisning tillämpas för aktieinvesteringar där koncernen innehar mer än 20 och mindre än 50 procent av röstetalet eller på annat sätt har ett väsentligt inflytande. Intressebolagsredovisningen sker enligt kapitalandelsmetoden.

Resultatavräkning

Samtliga Elektas produkter resultatavräknas när leverans skett och väsentliga risker och förmåner som är förknippade med varornas ägande överförs till köparen.

Skatter

Uppskjuten skatt beräknas och redovisas i enlighet med den skattekalkylationsmetoden. Enligt denna metod beräknas uppskjuten skatt på skillnaden mellan det skattemässiga värdet och det redovisade värdet av tillgångar och skulder. Uppkomna underskottsavdrag behandlas som uppskjuten skattetillgång i de fall det är sannolikt att dessa kommer att utnyttjas. Värdering sker till den förväntade skattesatsen för närmast påföljande år i respektive land.

Som skattekostnad redovisas aktuell skatt, förändringar i uppskjuten skattefordringar/skatteskulder samt skatt på resultatandelar i intressebolag.

Immateriella anläggningstillgångar

Forskning och utveckling

Utgifter för forskning kostnadsförs då de inträffar. I de fall svårigheter föreligger att skilja forskningsfasen från utvecklingsfasen i ett projekt, betraktas hela projektet som forskning och kostnadsförs omgående.

Identifierbara utgifter för utveckling av nya produkter aktiveras i den mån dessa bedöms komma att ge framtida ekonomiska fördelar. I annat fall kostnadsförs utvecklingsutgiften då den infaller. Kostnader för utveckling redovisade i resultaträkningen för en period aktiveras aldrig under kommande perioder. Aktiverade utgifter skrivs av linjärt från tidpunkten när tillgången börjar användas eller produceras kommersiellt och under tillgångens beräknade nyttoperiod. Avskrivningstiden uppgår till 3–5 år.

Patent och licenser

Vid förvärv av patent och licenser redovisas anskaffningsvärdet som tillgång, som skrivs av linjärt under förväntad nyttjandetid som varierar mellan 5–15 år.

Goodwill

Goodwill utgör det värde som förvärvspriset överstiger marknadsvärdet med på de nettotillgångar koncernen förvärvat i samband med ett företagsförvärv eller inkrämsförvärv. Goodwill skrivs av på fem år, med undantag för goodwill hänförlig till förvärvet i januari 1997 av Philips Radiation Therapy som skrivs av på tjugo år. Detta förvärv är strategiskt viktigt för vidareutvecklingen av Elektas verksamhet inom cancerbehandling och neurokirurgi. Elekta är efter förvärvet det enda företag som kan erbjuda ett komplett sortiment med avancerade kliniska lösningar för både strålkirurgi och strålterapi.

Materiella anläggningstillgångar

Materiella anläggningstillgångar förvärvade av koncernbolag redovisas till historisk anskaffningskostnad efter avdrag för ackumulerade avskrivningar och eventuella nedskrivningar. Tillgångar i förvärvade bolag redovisas till marknadsvärdet på förvärvsdagen efter avdrag för därpå ackumulerade avskrivningar. Maskiner och inventarier skrivs av linjärt över sin ekonomiska livslängd på tre till fem år. Installationer och förbättringar på annans fastighet skrivs av under hyreskontraktets löptid.

Leasing

Leasing av anläggningstillgångar där koncernen i allt väsentligt står för samma risker och förmåner som vid direkt ägande klassificeras som finansiella leasingar. Den leasade tillgången redovisas som anläggningstillgång och motsvarande hyresskuld hänförs till räntebärande skulder. Leasebetalningar fördelas mellan amortering av skulden och finansiella kostnader, så att varje redovisningsperiod belastas med ett räntebelopp som motsvarar en fast räntesats på den under respektive period redovisade skulden. Den leasade tillgången skrivs av enligt samma principer som gäller övriga tillgångar av samma slag. Råder osäkerhet om tillgången kommer att övertas vid leasingperiodens utgång skrivs tillgången av över leasingperioden om denna är kortare.

Leasing av tillgångar där uthyraren i allt väsentligt kvarstår som ägare till tillgången klassificeras som operationell leasing. Leasingavgiften kostnadsförs linjärt över leasingperioden.

Varulager

Varulagret värderas till det lägsta av anskaffningsvärde och verkligt värde.

Fordringar

Fordringar tas upp till det belopp varmed de beräknas inflyta.

NOT 1 REDOVISNINGSPRINCIPER FORTS.

Fordringar och skulder i utländsk valuta samt kurssäkring

Fordringar och skulder i utländsk valuta värderas till balansdagskurs.

Valutasäkringstransaktioner avseende framtida flöden i utländsk valuta påverkar resultatet i takt med att de säkrade fordringarna och skulderna redovisas i balansräkningen. Säkringstransaktionerna värderas därvid till balansdagskurs och omvärderingen redovisas i rörelseresultatet.

Valutalån för säkring av investering i utländska nettotillgångar värderas till balansdagskurs. Kursdifferenser elimineras ur resultaträkningen och förs med beaktande av skatteeffekt direkt till eget kapital och vittas därigenom mot de omräkningsdifferenser som uppkommer vid omräkning av dotterbolags balansräkningar till svenska kronor.

Likvida medel

Likvida medel utgörs av Kassa och bank samt Kortfristiga placeringar. Kortfristiga placeringar utgörs till viss del av räntebärande värdepapper med längre löptid än tre månader. Dessa placeringar avser dock värdepapper med hög likviditet vilka lätt kan omvandlas till kassamedel.

Avsättningar

Avsättningar redovisas när koncernen har eller kan anses ha en förpliktelse som ett resultat av inträffade händelser och det är sannolikt att utbetalningar kommer att krävas för att fullgöra förpliktelsen. En förutsättning är vidare att det går att göra en tillförlitlig uppskattning av det belopp som ska utbetalas.

Pensioner

Huvuddelen av Elektas åtaganden för pensioner fullgörs genom fortlöpande utbetalningar till myndigheter eller andra fristående organ som administrerar pensionsplanerna. För dessa avgiftsbaserade planer redovisas fortlöpande en pensionskostnad vilken motsvaras av de erlagda avgifterna. Elekta har förmånsbaserade pensionsplaner för vissa anställda i ett fåtal länder. Avsättningar och årliga kostnader hänförliga till förmånsbaserade planer redovisas i koncernens resultat- och balansräkning med tillämpning av lokala regler för respektive land. RR29 (IAS19) Ersättningar till anställda kommer att införas 2004/05. Ingångsskulden för förmånsbaserade planer kommer att fastställas och differensen mot utgående redovisad skuld kommer i enlighet med RR29 och RR5 (IAS 8) att redovisas mot eget kapital med hänsyn tagen till beräknad skatt.

Garantiriskreserver

Beräknade kostnader för produktgaranti belastar rörelsens kostnader i samband med att produkterna resultatavräknas. Beräknade kostnader fastställs utifrån historisk statistik med hänsyn till kända förändringar avseende produktkvalitet, åtgärdandekostnad eller dylikt.

Marknadsvärden för finansiella tillgångar och skulder

Marknadsvärden på finansiella tillgångar och skulder beräknas utifrån aktuella marknadsnoteringar på balansdagen. För finansiella tillgångar och skulder där marknadsvärde inte anges bedöms marknadsvärdet överensstämma med bokfört värde.

NOT 2 FINANSIELL RISKHANTERING

Elekta är genom sin internationella verksamhet exponerad mot olika finansiella risker som ränterisk och valutarisk.

De finansiella riskerna hanteras inom ramen för av styrelsen beslutad finanspolicy. Koncernens finansiella risker sammanställs och följs upp löpande för att säkerställa att finanspolicyen efterlevs.

Likviditets- och finansieringsrisk

Med likviditets- och finansieringsrisk avses risken att inte kunna uppfylla betalningsförpliktelser som en följd av otillräcklig likviditet eller svårigheter att uppta externa lån.

För att reducera likviditetsrisken strävar Elekta efter att ha tillgängliga medel motsvarande minst 10 procent av nettoomsättningen. Den 30 april 2004 uppgick tillgängliga medel till 1 075 (1 009) Mkr, vilket är väsentligt högre än uppsatt mål. Utöver tillgängliga medel hade Elekta, den 30 april 2004, 76 (78) Mkr placerade som säkerhet för utfärdade bankgarantier.

Ränterisker

Med ränterisk avses risken att förändringar i räntenivån påverkar Elektas resultat negativt. Elektas policy är att i normalfallet hålla kort räntebindningstid på placeringar och skulder.

Elektas rörelse har det senaste året genererat ett positivt kassaflöde. Vid årets slut uppgick likvida medel till 37 (37) procent av de totala tillgångarna och var placerade med en genomsnittlig räntebindningstid på 42 dagar. Likvida medel har placerats så att en avkastning uppnåtts som motsvarar räntan på den svenska penningmarknaden i statspapper.

Den 30 april 2004 uppgick räntebärande skulder till 231 (252) Mkr varav 12 (18) Mkr avsåg finansiell leasing. Den genomsnittliga räntebindningstiden var 522 dagar.

Valutarisker

Elekta har en betydande exponering mot valutakursändringar genom sin internationella verksamhet och struktur. Detta avser såväl valutaströmmar i olika valutor, transaktionsexponering, som omräkning av de utländska dotterbolagens resultat och nettotillgångar till svenska kronor, omräkningsexponering.

Transaktionsexponering

Försäljning av koncernens produkter sker främst i US dollar, euro och japanska yen. Kostnaderna är främst i brittiska pund och svenska kronor. Säljbolagen har intäkter och kostnader i lokal valuta. Andelen fakturering i utländsk valuta uppgår till mer än 95 procent av koncernens totala fakturering.

Elektas policy är att valutariskerna på det kommersiella flödet säkras med termins- eller optionskontrakt där omfattningen bestäms av bolagets valutariskbedömning och i enlighet med av styrelsen fastställd policy. Terminssäkring sker på basis av kontrakterade samt del av förväntade nettoflöden över en rullande 18-månadersperiod. Säkringen genomförs för att säkerställa resultatet på den inneliggande orderstocken samt att reducera effekterna av kortsiktiga fluktuationer på valutamarknaderna. Valutakursvinster från terminskontrakt under 2003/04

NOT 2 FINANSIELL RISKHANTERING FORTS.

uppgick till 95 (59) Mkr. Den 30 april 2004 fanns utestående terminskontrakt i syfte att minska transaktionsrisken motsvarande 929 Mkr (marknadsvärde 29 Mkr).

Terminskursen används för omräkning av de fordringar och skulder som kurssäkrats. Nedanstående valutaterminskontrakt avseende försäljning av USD, JPY och EUR har inte omvärderats i balansräkningen. Den realiserade kursdifferensen jämfört med kurserna 2004-04-30 är 27 (51) Mkr.

Utestående ej omvärderade terminskontrakt den 30 april 2004

Valutapar	Belopp	Löptid	Kurs
MJPY/SEK	606	12–18 månader	7,28317
MUSD/SEK	43	1–18 månader	7,85840
MEUR/SEK	7	5–15 månader	9,21237
MEUR/GBP	8	4–12 månader	0,71138
MUSD/GBP	34	1–18 månader	1,69549

Exponering av koncernens resultat

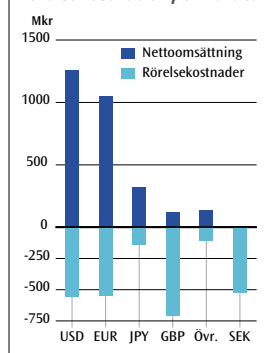
En generell förändring av kursen för svenska kronor gentemot övriga valutor med en procentenhet påverkar med nuvarande struktur och inriktning koncernens resultat med cirka 8 Mkr. På kort sikt dämpas effekten av valutaväxlingar av terminssäkringar.

Koncernens nettoomsättning och rörelsekostnader för 2003/04 visas i diagrammet till höger.

Omräkningsexponering

Koncernens konsoliderade resultat och egna kapital påverkas av omräkningsexponering. Det konsoliderade resultatet valutasäkras normalt inte. Eget kapital i utländsk valuta säkras när det från en individuell bedömning

Nettoomsättning och rörelsekostnader per valuta



anses lämpligt. För närvarande används det långfristiga lånet i USD för att hedga nettoinvesteringen i de amerikanska dotterbolagen.

Kreditrisk

Finansiell kreditrisk

Exponeringen uppstår vid placering av överskottslikviditet samt vid hanteringen av koncernens finansiella risker. Elektas finanspolicy innehåller ett särskilt motpartsreglemente i vilket maximal kreditexponering samt lägsta kreditrating för olika motparter anges.

En målsättning är att motparter ska

ha ett lägsta kreditbetyg från Standard & Poor's/Moody's om A/A (lång) samt A-2/P-2 (kort). Elekta placerar likviditeten enbart i likvida instrument med låg kreditrisk, t ex företagscertifikat som är K-1 ratade.

Kundfinansiering

Elektas kunder efterfrågar inte sällan någon form av finansieringslösning för investering i kapitalkrävande utrustningar. I takt med att marknaden för medicinteknisk utrustning utvecklas har Elekta etablerat olika finansieringslösningar. Elekta erbjuder såväl traditionella finansieringsformer, exempelvis genom exportkrediter eller olika leasingprodukter som mer avancerade "fee for use" arrangemang. Kundfinansiering sker genom banker, leasingföretag och andra externa intressenter inklusive utvecklingsbanker och biståndsorgan.

NOT 3 SEGMENTREDOVISNING

Elektas affärsverksamhet omfattar endast en rörelsegren, behandlingsmetoder för cancer och sjukdomar i hjärnan. Denna rörelsegren utgör det primära segmentet. Geografiska områden utgör det sekundära segmentet och intäktsinformationen är grupperad efter var kunderna

Sekundära segment

Koncernen, Mkr	NETTOOMSÄTTNING		BRUTTOINVESTERINGAR		TILLGÅNGAR 30 APRIL	
	2003/04	2002/03	2003/04	2002/03	2004	2003
Europa, Mellanöstern, Afrika	1 319	1 019	86	63	2 528	2 397
Nord- och Sydamerika	868	1 160	4	7	338	376
Japan	303	224	2	2	135	118
Asien exkl Japan	410	378	7	6	75	71
Summa	2 900	2 781	99	78	3 076	2 962

är lokaliserade medan informationen avseende segmentens tillgångar och periodens investeringar i materiella och immateriella anläggnings-tillgångar är grupperad efter var tillgångarna är lokaliserade.

NOT 4 RESULTAT FRÅN ANDELAR I KONCERNFÖRETAG

Mk	MODERBOLAGET	
	2003/04	2002/03
Utdelning från dotterbolag	65	53
Kapitaltillskott till dotterbolag	-11	—
Summa resultat från andelar i koncernföretag	54	53

NOT 5 RESULTAT FRÅN ANDELAR I INTRESSEFÖRETAG

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	2003/04	2002/03	2003/04	2002/03
Resultatandelar i intresseföretag	8	12	—	—
Resultat vid försäljning av intresseföretag	-2	—	-5	—
Internvinstelimering sålda produkter	2	-1	—	—
Summa resultat från andelar i intresseföretag	8	11	-5	—

NOT 6 RÄNTEINTÄKTER OCH RÄNTEKOSTNADER OCH LIKNANDE RESULTATPOSTER

Av moderbolagets ränteintäkter på 34 (31) Mkr är 17 (23) Mkr från koncernföretag och av räntekostnaderna och liknande resultatposter på 10 (9) Mkr är 1 (2) Mkr till koncernföretag.

NOT 7 BOKSLUTSDISPOSITIONER OCH OBESKATTADE RESERVER

Moderbolaget, Mkr	BOKSLUTSDISPOSITIONER		OBESKATTADE RESERVER	
	2003/04	2002/03	2004-04-30	2003-04-30
Periodiseringsfond	-7	—	7	—
Summa	-7	—	7	—

NOT 8 SKATTER

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	2003/04	2002/03	2003/04	2002/03
Aktuella skatter	-52	-22	-5	—
Uppskjutna skatter	-24	-65	-1	13
Andel i intresseföretags skatter	-1	-1	—	—
Summa skatter	-77	-88	-6	13
Skattekostnad:	24%	28%		
Svensk skatt	28%	28%		
Effekt av andra skattesatser för utländska bolag	4%	7%		
Icke avdragsgill avskrivning på goodwill	2%	1%		
Ändrad skattelagstiftning		-6%		
Skatt avseende tidigare räkenskapsår	-8%	-1%		
Övrigt	-2%	-1%		

Uppskjutna skattefordringar och uppskjutna skatteskulder

Uppskjutna skattefordringar och skatteskulder i balansräkningen hänförs till följande:

Koncernen, Mkr	2004-04-30	Fordringar	Skulder	Netto
Underskottsavdrag		67	—	67
Obeskattade reserver		—	-25	-25
Immateriella anläggningstillgångar		5	-54	-49
Materiella anläggningstillgångar		11	—	11
Finansiella anläggningstillgångar		1	-5	-4
Övriga tillgångar		18	-4	14
Rörelseskulder/Avsättningar		40	-10	30
Uppskjutna skattefordringar/skatteskulder		142	-98	44
Kvittning		-58	58	0
Netto uppskjutna skattefordringar/skatteskulder		84	-40	44

NOT 8 SKATTER FORTS.

Uppskjutna skattefordringar/skatteskulder netto

Mkr	Koncernen netto	Moderbolaget netto
Ingående balans 2003-05-01	76	16
Justering för tidigare år	27	—
Årets uppskjutna skatter	-51	-1
Uppskjuten skatt mot eget kapital	-5	-11
Omräkningsdifferenser	-3	—
Utgående balans 2004-04-30	44	4

Aktuell skatteskuld

Mkr	Koncernen	Moderbolaget
Ingående balans 2003-05-01	9	—
Justering för tidigare år	1	—
Årets aktuella skatt	51	5
Betald skatt	-28	0
Omräkningsdifferenser	-1	—
Utgående balans 2004-04-30	32	5

NOT 9 IMMATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Mkr	Aktiverade utvecklingskostnader	Patent och licenser	Goodwill	Summa
Ingående anskaffningsvärde 2003-05-01	41	36	535	612
Inköp	8	1	6	15
Försäljningar/utrangeringar	-2	-24	0	-26
Omräkningsdifferenser	0	0	8	8
Utgående anskaffningsvärde 2004-04-30	47	13	549	609
Ingående avskrivningar 2003-05-01	-4	-33	-167	-204
Försäljningar/utrangeringar	2	24	0	26
Årets avskrivningar	-18	-1	-37	-56
Omräkningsdifferenser	0	0	-3	-3
Utgående ackumulerade avskrivningar 2004-04-30	-20	-10	-207	-237
Utgående planenligt restvärde 2004-04-30	27	3	342	372

NOT 10 MATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Mkr	Maskiner och dyl för produktion	Inventarier, verktyg och installationer	Finansiellt leasade inventarier	Summa
Ingående anskaffningsvärde 2003-05-01	45	282	53	380
Inköp	6	78	0	84
Försäljningar/utrangeringar	—	-14	—	-14
Omräkningsdifferenser	1	4	1	6
Utgående anskaffningsvärde 2004-04-30	52	350	54	456
Ingående avskrivningar 2003-05-01	-35	-228	-34	-297
Försäljningar/utrangeringar	—	12	—	12
Årets avskrivningar	-3	-25	-4	-32
Omräkningsdifferenser	-1	-3	-1	-5
Utgående ackumulerade avskrivningar 2004-04-30	-39	-244	-39	-322
Utgående planenligt restvärde 2004-04-30	13	106	15	134

NOT 11 FINANSIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	2004-04-30	2003-04-30	2004-04-30	2003-04-30
Andelar i koncernföretag	—	—	711	710
Fordringar hos koncernföretag	—	—	251	251
Andelar i intresseföretag	12	12	8	13
Andra långfristiga fordringar	4	4	—	—
Summa finansiella anläggningstillgångar	16	16	970	974

ANDELAR I KONCERN- OCH INTRESSEFÖRETAG

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	Intresseföretag	Intresseföretag	Koncernföretag	
Ingående balans 2003-05-01	12	13	710	
Investeringar	—	—	1	
Försäljning/återbetalning	-8	-5	—	
Andelar i intresseföretags resultat	9	—	—	
Omräkningsdifferenser	-1	—	—	
Utgående balans 2004-04-30	12	8	711	

ANDELAR I KONCERNFÖRETAG

Bolag	Org-nr	Säte	Antal aktier och andelar	Andel kapital och röster %	Bokfört värde Mkr
Elekta Instrument AB	556492-0949	Stockholm, Sverige	1 000 000	100,0	50
Elekta Instrument SA	3033/1984	Genève, Schweiz	500	100,0	57
Elekta Neuromag Oy	0756256-7	Helsingfors, Finland	1 832	100,0	44
Elekta KK	65 820	Kobe, Japan	2 000	100,0	0
Elekta Holding Limited	2699176	Crawley, England	22 810 695	100,0	276
Elekta Holdings US Inc.	58-1876545	Norcross, USA	6 020	100,0	221
Elekta Canada Inc.	R889657862	Toronto, Kanada	1	100,0	0
Elekta Asia Ltd	502 493	Hongkong	81 022 160	100,0	13
Elekta SA	B 414 404 913	Paris, Frankrike	2 500	100,0	4
Elekta Medical SA	A-818 867 31	Madrid, Spanien	10 000	100,0	3
Elekta GmbH	HRB 63500	Hamburg, Tyskland		100,0	5
Elekta Vermögensverwaltung GmbH	HRB 56005	Hamburg, Tyskland		100,0	0
Elekta Oncology Systems GmbH	166018w	Innsbruck, Österrike	1	100,0	3
Elekta S.A./N.V.	HRB 613 484	Zaventem, Belgien	250	100,0	1
Elekta BV	17 097 384	Best, Nederländerna	40	100,0	0
Elekta Holding BV	33 292 546	Best, Nederländerna	40	100,0	0
Elekta S.p.A.	02723670960	Monza, Italien	500 000	100,0	34
Elekta (Pty) Ltd		Pretoria, Sydafrika	1	100,0	0
Summa andelar i koncernföretag					711

ANDELAR I INTRESSEFÖRETAG

Bolag	Org-nr	Säte	Antal aktier och andelar	Andel kapital och röster %	Bokfört värde Mkr
AB Motala Verkstad	556031-3503	Motala, Sverige	29 960	49,9	6
Diverse andelar					6
Summa andelar i intresseföretag					12

Bokfört värde i moderbolaget på AB Motala Verkstad är 8 Mkr.

NOT 12 VARULAGER

Mkr	KONCERNEN	
	2004-04-30	2003-04-30
Komponenter	52	43
Produkter i arbete	84	69
Färdigvarulager	175	146
Summa varulager	311	258

NOT 13 FORDRINGAR

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	2004-04-30	2003-04-30	2004-04-30	2003-04-30
Kundfordringar	609	556	—	—
Fordringar hos koncernföretag	—	—	133	245
Fordringar hos intresseföretag	1	1	1	1
Övriga fordringar	96	103	44	49
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	292	325	13	7
Löptid kortare än ett år	998	985	191	302
Kundfordringar	8	34	—	—
Fordringar hos intresseföretag	2	3	2	3
Löptid längre än ett år	10	37	2	3
Summa fordringar	1 008	1 022	193	305

I balansposten Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter ingår för koncernen upplupna intäkter för resultatavräknade projekt med 240 (258) Mkr.

NOT 14 KORTFRISTIGA PLACERINGAR

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	2004-04-30	2003-04-30	2004-04-30	2003-04-30
Likviditetsfond	155	—	155	—
Företagscertifikat	—	224	—	224
Summa kortfristiga placeringar	155	224	155	224

NOT 15 EGET KAPITAL

Omräkningsdifferenser i koncernens Eget Kapital

Mkr	2004-04-30	2003-04-30
Ingående balans	5	88
Årets omräkningsdifferenser	6	-83
Utgående balans	11	5

Antal aktier i Elekta AB (publ)	A-aktier	B-aktier	Summa
Ingående antal 2002-05-01	1 187 500	30 577 167	31 764 667
Utnyttjande av teckningsoptioner	—	491 175	491 175
Utgående antal aktier 2003-04-30	1 187 500	31 068 342	32 255 842
Utnyttjande av teckningsoptioner	—	698 125	698 125
Inlösen av aktier	—	-1 887 713	-1 887 713
Utgående antal aktier 2004-04-30	1 187 500	29 878 754	31 066 254

Aktiens nominella belopp är 5 kronor. A-aktie berättigar till 10 röster och B-aktie till en röst.

För ytterligare information om Elekta-aktien se sid 58-60.

NOT 16 ÖVRIGA AVSÄTTNINGAR

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	2004-04-30	2003-04-30	2004-04-30	2003-04-30
Avsättningar för pensioner och liknande	23	9	7	—
Garantiriskreserver	64	59	—	—
Övriga avsättningar	31	30	—	—
Summa övriga avsättningar	118	98	7	—
	Garantirisk- reserver	Övriga avsättningar		
Ingående balans 2003-05-01	59	30		
Avsättningar/återföringar	48	15		
lanspråkta reserver	−43	−14		
Utgående balans 2004-04-30	64	31		

NOT 17 RÄNTEBÄRANDE SKULDER

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	2004-04-30	2003-04-30	2004-04-30	2003-04-30
Skulder till kreditinstitut	214	229	207	221
Skulder till koncernföretag	—	—	66	74
Skulder för finansiella leaseavtal	12	18	—	—
Övriga räntebärande skulder	5	5	—	—
Summa räntebärande skulder	231	252	273	295
Förfallostruktur				
Mkr	2004-04-30	2003-04-30	2004-04-30	2003-04-30
Inom ett år	17	14	66	74
Inom >1 år < 5 år	173	149	166	133
Efter mer än 5 år	41	89	41	88
Summa	231	252	273	295
Specifikation per valuta				
Valuta	2004-04-30 Belopp	2004-04-30 MSEK	2003-04-30 Belopp	2003-04-30 MSEK
Brittiska pund, MGBP	0	2	0	4
Euro, MEUR	1	12	1	13
US dollar, MUSD	27	210	28	228
Japanska yen, MJPY	100	7	100	7
Summa		231		252
Räntebindningstid för skulder till kreditinstitut med beaktande av räntederivat				
Mkr	2004-04-30	2003-04-30		
< 1 år	76	82		
>1 år < 2 år	83	—		
>2 år < 5 år	55	147		
Summa	214	229		

Räntederivaten har ett ej redovisat marknadsvärde om −1 Mkr.

NOT 18 RÄNTEFRIA SKULDER

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	2004-04-30	2003-04-30	2004-04-30	2003-04-30
Förskott från kunder	295	331	—	—
Leverantörsskulder	349	338	15	31
Skulder till koncernföretag	—	—	64	29
Skatteskulder	32	9	5	—
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	541	440	13	12
Övriga räntefria skulder	57	37	1	1
Summa räntefria skulder	1 274	1 155	98	73
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter				
Reserv för tillkommande kostnader för projekt	159	140	—	—
Förutbetalda serviceintäkter	110	84	—	—
Upplupna kostnader för kommissioner	32	24	—	—
Upplupen semesterlöneskuld	49	25	2	1
Upplupna sociala kostnader	8	20	—	—
Upplupna räntekostnader	3	3	2	2
Övrigt	180	144	9	9
Summa	541	440	13	12

NOT 19 STÄLLDA SÄKERHETER

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	2004-04-30	2003-04-30	2004-04-30	2003-04-30
<i>Säkerheter som ställts för ansvarsförbindelser</i>				
Banktillgodohavanden	76	78	42	46
Fordringar	—	47	—	47
Summa ställda säkerheter	76	125	42	93

NOT 20 ANSVARSFÖRBINDELSER

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	2004-04-30	2003-04-30	2004-04-30	2003-04-30
Garantier	109	92	59	47
Borgen för dotterbolag	—	—	158	195
Summa ansvarsförbindelser	109	92	217	242

NOT 21 ANTAL ANSTÄLLDA

	MEDELANTAL ANSTÄLLDA		VARAV KVINNOR	
	2003/04	2002/03	2003/04	2002/03
Moderbolaget	17	15	9	8
Dotterbolagen:				
Sverige	160	137	51	43
Belgien	7	7	1	1
England	388	357	73	61
Finland	25	4	6	1
Frankrike	30	26	4	4
Hongkong	14	14	4	4
Italien	33	30	5	5
Japan	49	44	8	7
Kanada	6	6	—	—

NOT 21 ANTAL ANSTÄLLDA FORTS

		MEDELANTAL ANSTÄLLDA		VARAV KVINNOR	
		2003/04	2002/03	2003/04	2002/03
Dotterbolagen:	Kina	90	75	23	20
	Nederländerna	16	14	2	1
	Schweiz	4	3	1	1
	Spanien	22	19	5	4
	Sydafrika	7	7	2	2
	Tyskland	53	52	4	4
	USA	203	190	57	54
	Österrike	12	11	3	3
Summa medelantal anställda		1 136	1 011	258	223

Könsfördelning i styrelse och företagsledning

Styrelsen för Elekta AB består till 100 (100) procent av män. Koncernledningen består till 100 (100) procent av män.

Sjukfrånvaro i de svenska bolagen

Sjukfrånvaro i de svenska bolagen utgör 3 procent av de anställdas sammanlagda ordinarie arbetstid, varav män 1 procent och kvinnor 5 procent.

45 procent av frånvaron avser frånvaro under en sammanhängande tid av 60 dagar eller mer.

Sjukfrånvaro för anställda i åldrarna 29 år eller yngre, 30-49 år och 50 år eller äldre är 1, 3 respektive 4 procent.

NOT 22 LÖNER, ERSÄTTNINGAR OCH SOCIALA KOSTNADER

Mkr		LÖNER OCH ERSÄTTNINGAR TILL STYRELSE OCH VD		LÖNER OCH ERSÄTTNINGAR TILL ÖVRIGA ANSTÄLLDA	
		2003/04	2002/03	2003/04	2002/03
Moderbolaget		6	5	12	11
Dotterbolagen:	Sverige	2	1	83	66
	Belgien	1	1	3	3
	England	2	2	174	165
	Finland	1	0	8	1
	Frankrike	1	1	7	7
	Hongkong	5	5	9	12
	Italien	1	1	12	11
	Japan	2	2	34	32
	Kanada	0	2	3	1
	Kina	0	1	9	8
	Nederländerna	1	1	10	4
	Schweiz	—	—	2	2
	Spanien	1	1	9	8
	Sydafrika	0	0	3	2
	Tyskland	1	1	29	28
	USA	7	15	123	132
	Österrike	1	1	5	4
Summa löner och ersättningar		32	40	535	497
Pensionskostnader moderbolaget		4	3	2	1
Pensionskostnader dotterbolagen		1	2	38	35
Övriga sociala kostnader moderbolaget		2	2	4	4
Övriga sociala kostnader dotterbolagen		4	4	96	87
Summa löner, ersättningar och sociala kostnader		43	51	675	624

Bonus inkluderade i ovanstående löner och ersättningar till styrelse och VD i dotterbolagen uppgår till 5 (8) Mkr och i Moderbolaget till 2 (2) Mkr.

NOT 22 LÖNER, ERSÄTTNINGAR OCH SOCIALA KOSTNADER FORTS.

Optionsprogram

Under perioden 1999-2001 erbjöds chefer och nyckelpersoner inom Elekta-koncernen årligen att delta i optionsprogram. Med undantag för VD omfattas styrelseledamöter ej av dessa program.

Optionsprogrammen är utformade på så sätt att optionsrätter till nyteckning av B-aktier (teckningsoptioner) i Elekta AB (publ) har emitterats till ett dotterbolag. Anställda i Sverige har sedan erbjudits förvärva dessa optionsrätter mot betalning av marknadsmässiga premier baserade på värderingar enligt Black & Scholes-modellen. Teckningsoptionerna är fritt överlåtbara och ej beroende av fortsatt anställning.

Anställda i utlandet har vederlagsfritt tilldelats s.k. personaloptioner som ger rätt att förvärva nämnda teckningsoptioner till ett lösenpris om 25 öre per option. Personaloptionerna får inte överlåtas och kan inte utnyttjas till förvärv av teckningsoptioner förrän efter en viss kvalifikationsperiod. Om anställningen upphör under kvalifikationsperioden medför detta att personaloptionen förverkas.

Inga optioner har tilldelats under året.

Optionsprogram

	2000/2003	2001/2004
Emitterade teckningsoptioner	1 100 000	900 000
Förfallodag	2003-09-30	2004-09-30
Teckningskurs*	49 kr/37 kr	189 kr/147 kr

Utestående 2003-04-30

Teckningsoptioner anställda	270 675	125 600
Teckningsoptioner dotterbolag	671 450	774 400
Personaloptioner	430 050	692 800

Utestående 2004-04-30

Teckningsoptioner anställda	—	148 000
Teckningsoptioner dotterbolag	—	752 000
Personaloptioner	—	638 700

Utnyttjat under året

Teckningsoptioner anställda	698 125	—
Personaloptioner	427 450	22 400
Personaloptioner som förfallit under året	2 600	31 700

* Förhöjd teckningskurs under den inledande löptiden som för program 2000/2003 gällde t.o.m. 2002-09-30 och för program 2001/2004 t.o.m. 2003-09-30. Utspänningseffekt samt påverkan på resultat per aktie med anledning av optionsprogrammen framgår i tabellen Data per aktie på sidan 59.

ERSÄTTNINGAR TILL LEDANDE BEFATTNINGSHAVARE

Principer

Till styrelsens ordförande och ledamöter utgick arvode om 960 tkr enligt bolagsstämmans beslut. Enligt styrelsebeslut fördelades 320 tkr till styrelseordföranden och till övriga externa ledamöter 160 tkr. Styrelsen har beslutat att del av arvodet ska användas för köp av aktier i Elekta. Något särskilt arvode har ej utgått för kommittéarbete.

Ersättning till verkställande direktören och andra ledande befattningshavare utgörs av grundlön, eventuell bonus (rörlig ersättning), övriga förmåner samt pension. Med andra ledande befattningshavare avses den verkställande ledningen, se sidan 55. Den verkställande ledningen består av totalt 7 personer, varav 4 är svenska medborgare

och 3 personer är utländska medborgare.

Fördelningen mellan grundlön och rörlig ersättning ska stå i proportion till befattningshavarens ansvar och befogenhet. För verkställande direktören utgör målbonusen 60 procent av grundlönen. Om målen överträffas är bonusen maximerad till 150 procent av målbonusen.

För övriga ledande befattningshavare utgör målbonusen mellan 40-110 procent av grundlönen och är tillika maximerad till 150 procent av målbonusen. Den rörliga ersättningen baseras på utfallet i förhållande till finansiella och individuellt uppsatta mål. Bonus för ledande befattningshavare är ej pensionsgrundande.

Ersättningar och övriga förmåner under året

Tkr	Grundlön	Rörlig ersättning	Övriga förmåner	Pensionskostnad	Summa
Verkställande direktören	2 843	1 771	62	618	5 294
Andra ledande befattningshavare	9 441	13 522	382	1 261	24 606
Summa	12 284	15 293	444	1 879	29 900

Kommentar till tabellen

Rörlig ersättning avser till verksamhetsåret 2003/04 hänförlig bonus, vilken dels har utbetalats kvartalsvis under verksamhetsåret, delvis utbetalas under 2004/05 samt 3-års-bonus som utbetalas 2004/05. Övriga förmåner avser bilförmån.

Utöver pensionskostnaden i tabellen ovan har en reservering om 3 150 tkr gjorts för bolagets uppfyllande av avtalad pensionsutfästelse till verkställande direktören.

Någon tilldelning av finansiella instrument har inte skett under verksamhetsåret.

NOT 22 LÖNER, ERSÄTTNINGAR OCH SOCIALA KOSTNADER FORTS.

Bonus och optionsinnehav

Elektas årliga (1-åriga) bonussystem omfattar chefer på såväl koncern- som operationell nivå. Cheferna mäts såväl på koncernens som det egna ansvarsmrådets resultat i förhållande till budget samt individuellt uppsatta funktionella mål. Om bonusmålen överträffas är bonusen maximal till 150 procent av målbonusen. I syfte att säkerställa koncernens långsiktiga finansiella mål med avseende på tillväxt och rörelsemarginal har Elektas från 2001/02 ett långfristigt (3-årigt) bonussystem för ett begränsat antal befattningshavare. Bonussystemet bygger på uppfyllande av ackumulerade verksamhetsmål enligt företagets strategiska plan under en period av tre år. Utfallet av detta långsiktiga incitamentsprogram resulterade i bonus motsvarande 6 095 tkr till tre högre befattningshavare under 2003/04 som är inkluderat under "Rörlig ersättning till Andra ledande befattningshavare" ovan. Motsvarande bonussystem påbörjades för verkställande direktören under 2002/03 och utfaller 2004/05 beroende på utfall i förhållande till fastställda mål för tillväxt och lönsamhet.

Vidare innehar verkställande direktören och andra ledande befattningshavare optioner i bolaget enligt följande:

Program	2001/2004
Verkställande direktören	31 800
Andra ledande befattningshavare	110 400
Summa	142 200

Pensioner och avgångsvederlag

Förmånsbestämda pensioner

Verkställande direktören äger rätt att påkalla pensionering från 60 års ålder med ersättning motsvarande 70 procent av grundlönen vid avgångstillfället. Pensionsförmånen tryggas genom försäkring.

Avgiftsbestämda pensioner

De övriga ledande befattningshavare som är pensionsberättigade har avgiftsbestämda pensionsavtal. Pensionering sker för de ledande befattningshavare som är svenska medborgare vid 65 års ålder och för övriga enligt respektive lands pensionsålder eller särskild överenskommelse.

Avgångsvederlag

Verkställande direktören har vid uppsägning från bolagets sida rätt till avgångsvederlag om 3 årslöner, inklusive pensionsförmån, övriga ersättningar under 3-4 år samt fyra gånger årsbonus beräknad som genomsnittlig utbetald bonus över den senaste 3-årsperioden. Dessutom äger verkställande direktören rätt till avgångsvederlag vid egen uppsägning föranledd av vissa mer genomgripande ägarförändringar. Avgångsvederlaget är ej antastbart. Övriga ledande befattningshavare har uppsägningstider på 6-12 månader.

Berednings- och beslutsprocess

Elektas Executive Compensation Committee (ECC) har under året givit styrelsen rekommendationer gällande principer för utformningen av koncernens kompensationsssystem samt ersättning till ledande befattningshavare och högre chefer. Rekommendationerna har innefattat utformning av bonussystem, fördelning mellan fast och rörlig ersättning samt storleken på eventuella löneökningar. ECC har vidare föreslagit kriterier för bedömning av prestationer för ledande befattningshavare och högre chefer. Styrelsen har diskuterat förslagen från ECC och fattat beslut med ledning av givna rekommendationer. Ersättningar till verkställande direktören för verksamhetsåret 2003/04 har beslutats av styrelsen som helhet utan deltagande av den verkställande direktören. Elektas ECC består av styrelsens ordförande, en oberoende styrelsemedlem och verkställande direktören. Koncernens personalchef är föredragande.

NOT 23 OPERATIONELL LEASING

Årets hyreskostnader uppgick till 46 (43) Mkr. Kontrakterade hyresbetalningar för verksamhetsåret 2004/05 uppgår till 45 Mkr och för åren 2005/06–2008/09 143 Mkr och tid därefter till 168 Mkr.

NOT 24 ARVODEN OCH ERSÄTTNINGAR TILL REVISIONSBOLAG

Mkr	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	2003/04	2002/03	2003/04	2002/03
Revisionsarvoden Deloitte & Touche	5	5	2	2
Övriga ersättningar Deloitte & Touche	1	1	1	—
Summa	6	6	3	2

Förslag till vinstdisposition

Fritt kapital i Moderbolaget är:

Dispositionsfond	597 965 920 kr
Balanserade vinstmedel	294 097 271 kr
Årets resultat	8 704 070 kr
Totalt	900 767 261 kr

Styrelsen och verkställande direktören föreslår att 900 767 261 kr överföres i ny räkning.

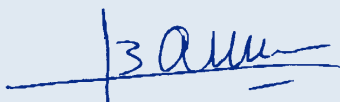
STOCKHOLM DEN 20 AUGUSTI 2004



AKBAR SEDDIGH
Styrelsens ordförande



LAURENT LEKSELL
Verkställande direktör



HANS BARELLA



TOMMY H KARLSSON



CARL PALMSTIERNA



MAGNUS SCHMIDT

Revisionsberättelse

till bolagsstämman i Elekta AB (publ) organisationsnummer 556170-4015

Vi har granskat årsredovisningen, koncernredovisningen och bokföringen samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning i Elekta AB (publ) för räkenskapsåret 2003 05 01 - 2004 04 30. Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen. Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen, koncernredovisningen och förvaltningen på grundval av vår revision.

Revisionen har utförts i enlighet med god revisionssed i Sverige. Det innebär att vi planerat och genomfört revisionen för att i rimlig grad försäkra oss om att årsredovisningen och koncernredovisningen inte innehåller väsentliga fel. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens och verkställande direktörens tillämpning av dem samt att bedöma den samlade informationen i årsredovisningen och koncernredovisningen. Som underlag för vårt

uttalande om ansvarsfrihet har vi granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören är ersättningsskyldig mot bolaget. Vi har även granskat om någon styrelseledamot eller verkställande direktören på annat sätt har handlat i strid mot aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen. Vi anser att vår revision ger oss rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Årsredovisningen och koncernredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger därmed en rättvisande bild av bolagets och koncernens resultat och ställning i enlighet med god redovisningssed i Sverige.

Vi tillstyrker att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för moderbolaget och för koncernen, disponerar vinsten i moderbolaget enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

STOCKHOLM DEN 20 AUGUSTI 2004

Deloitte & Touche AB



LARS SVANTEMARK
Auktoriserad revisor

Styrelse, revisor och verkställande ledning

Styrelse



AKBAR SEDDIGH
Ordförande, född 1943

Styrelseledamot sedan 1998
Innehav: 1 100 B-aktier
Kemist, dipl. marknadsekonom
Övriga styrelseuppdrag:
Styrelseordförande: Artimplant AB, Ortivus AB, Forno Services AB
Styrelseledamot: Affärstrategerna, Biolight, m fl



LAURENT LEKSELL
Verkställande direktör, född 1952

Styrelseledamot sedan 1974
Innehav 1 187 500 A-aktier,
1 330 471 B-aktier och 31 800 optioner
(inkl via familj och bolag)
Ekonomie doktor



HANS BARELLA
född 1943

Styrelseledamot sedan 2003
Innehav: —
Tidigare verkställande direktör
Philips Medical Systems
Övriga styrelseuppdrag:
Styrelseledamot: Senator Group Consultancy
and Investment B.V.



TOMMY H KARLSSON
född 1946

Styrelseledamot sedan 2001
Innehav: 550 B-aktier
International management consultant
Pol.mag och fil.kand
Övriga styrelseuppdrag:
Styrelseordförande: MSC S.A., Global Gardening
Products S.A., Interdeaninterconnex Inc.
Styrelseledamot: Intentia AB, Knurr AG.



CARL PALMSTIERNA
född 1953

Styrelseledamot sedan 1993
Innehav: 56 677 B-aktier
Managing Partner ABG Sundal & Collier AB
Civilekonom
Övriga styrelseuppdrag:
Styrelseledamot: CNS Systems AB, Acta AS,
QBrick AB, Preferred Global Health Inc.



MAGNUS SCHMIDT
född 1940

Styrelseledamot sedan 1998
Innehav: 2 500 B-aktier
Internationell konsult
Civilekonom
Övriga styrelseuppdrag:
Styrelseordförande: Einar Mattsson AB,
Fastighets AB Stadshus
Styrelseledamot: Upplands Motor Holding AB,
TransFargo AB, Sydkraft Energi Trading AB

Revisor



LARS SVANTEMARK
född 1949

Auktoriserad revisor, Deloitte & Touche AB
Huvudansvarig revisor sedan 2000

Lars Svantemark är, förutom i Elekta, bl a revisor i Poolia, My Travel, Sita, Nicator-gruppen och CVC Capital Partners. Han har även erfarenhet som revisor i Sandvik och A-Com.

Har inga revisionsuppdrag i företag närstående till Elektas större ägare eller verkställande direktör. Deloitte (tidigare Andersen) har varit revisor i Elekta sedan bolagsstämman 2000.

Verkställande ledning



LAURENT LEKSELL
född 1952

Verkställande direktör
Anställd sedan 1974
Innehav: se ovan



HÅKAN BERGSTRÖM
född 1956

Ekonomidirektör
Anställd sedan 2001
Innehav: 11 671 B-aktier



SVERKER GLANS
född 1944

Kvalitet och Regulatory Affairs
Anställd sedan 1993
Innehav: 16 613 B-aktier



GERRY VAN OORTMARSSSEN
född 1943

Marknad Europa
Anställd sedan 1997
Innehav: 31 100 B-aktier, 31 800 optioner



TOMAS PUUSEPP
född 1955

Försäljning, Marknadsföring och Service
Anställd sedan 1988
Innehav: 28 000 B-aktier, 31 800 optioner



VOLKER STIEBER
född 1943

Teknikutveckling och Produktion
Anställd sedan 1997
Innehav: 31 700 B-aktier, 31 800 optioner



MANFRED STURM
född 1946

Informationsteknologi
Anställd sedan 1997
Innehav: 24 848 B-aktier, 15 000 optioner

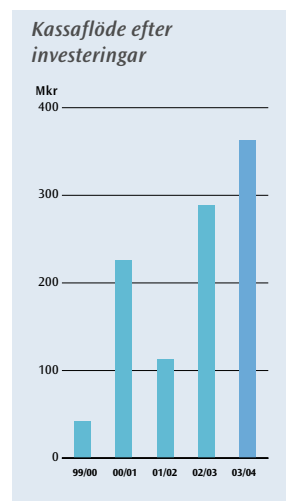
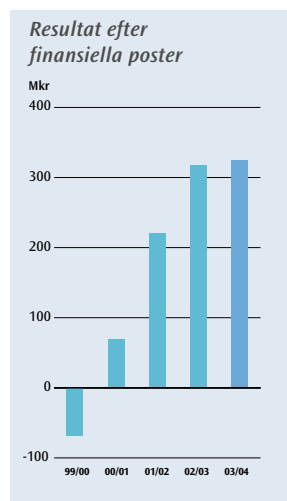
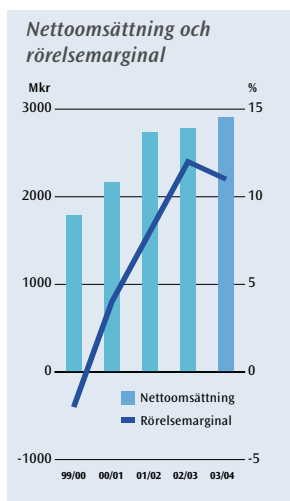
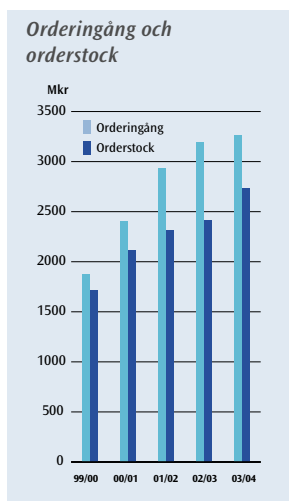
Femårsöversikt, nyckeltal och definitioner

<i>Resultaträkning</i> Mkr	1999/2000	2000/01	2000/01*	2001/02	2002/03	2003/04
Nettoomsättning	1 789	2 160	2 160	2 738	2 781	2 900
Rörelsens kostnader	-1 845	-2 068	-2 068	-2 531	-2 458	-2 594
Jämförelsestörande poster	19	—	—	—	—	—
Rörelseresultat	-37	92	92	207	323	306
Finansnetto	-32	-23	-23	14	-6	19
Resultat efter finansiella poster	-69	69	69	221	317	325
Skatter	-8	-10	-29	-78	-88	-77
Minoritet	—	2	2	2	5	—
Årets resultat	-77	61	42	145	234	248

<i>Kassaflöde</i> Mkr	1999/2000	2000/01	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04
Rörelseflöde	-7	140	140	265	315	372
Rörelsekapitalförändring	18	128	128	-128	46	76
Kassaflöde från den löpande verksamheten	11	268	268	137	361	448
Investeringar och avyttringar	31	-42	-42	-24	-73	-85
Kassaflöde efter investeringar	42	226	226	113	288	363

<i>Balansräkning</i> Mkr	2000-04-30	2001-04-30	2001-04-30*	2002-04-30	2003-04-30	2004-04-30
Immateriella anläggningstillgångar	437	415	415	388	408	372
Materiella anläggningstillgångar	81	94	94	87	83	134
Finansiella anläggningstillgångar	17	12	18	22	16	16
Varulager	255	224	224	269	258	311
Fordringar	797	883	1 086	1 234	1 110	1 092
Likvida medel	249	434	434	536	1 087	1 151
Summa tillgångar	1 836	2 062	2 271	2 536	2 962	3 076
Eget kapital	576	678	887	1 272	1 445	1 413
Minoritet	—	8	8	6	0	—
Avsättningar	79	76	76	90	110	158
Konvertibelt förlagslån	216	226	226	—	—	—
Övriga räntebärande skulder	113	47	47	35	252	231
Räntefria skulder	852	1 027	1 027	1 133	1 155	1 274
Summa eget kapital, avsättningar och skulder	1 836	2 062	2 271	2 536	2 962	3 076

* Omarbetad avseende ny redovisningsprincip för skatter.



Nyckeltal	1999/2000	2000/01	2000/01*	2001/02	2002/03	2003/04
Orderingång, Mkr	1 877	2 402	2 402	2 927	3 186	3 262
Orderstock, Mkr	1 714	2 112	2 112	2 317	2 411	2 728
Rörelsemarginal, %	-2	4	4	8	12	11
Vinstmarginal, %	-4	3	3	8	11	11
Eget kapital, Mkr	576	678	887	1 272	1 445	1 413
Sysselsatt kapital, Mkr	905	959	1 168	1 313	1 697	1 644
Nettolåneskuld, Mkr	80	-161	-161	-501	-835	-920
Soliditet, %	31	33	39	50	49	46
Skuldsättningsgrad, ggr	0,14	-0,23	-0,18	-0,39	-0,58	-0,65
Räntetäckningsgrad, ggr	-0,1	2,6	2,6	12,7	22,8	21,6
Räntabilitet på eget kapital, %	-22	10	5	13	17	17
Räntabilitet på sysselsatt kapital, %	-3	12	10	19	22	20
Kapitalomsättningshastighet, ggr	1,0	1,2	1,0	1,2	1,0	0,9
Investeringar i materiella och immateriella anläggningstillgångar, Mkr	57	50	50	32	78	99
Avskrivningar, Mkr	-78	-74	-74	-62	-68	-88
Medelantal anställda	794	807	807	922	1 011	1 136

* Omarbetad avseende ny redovisningsprincip för skatter.

Definitioner

Rörelsemarginal Rörelseresultat i förhållande till nettoomsättning.

Vinstmarginal Resultat efter finansiella poster i förhållande till nettoomsättning.

Sysselsatt kapital Balansomslutningen minskad med avsättningar och räntefria skulder.

Soliditet Eget kapital inklusive minoritet i förhållande till balansomslutningen.

Nettolåneskuld Räntebärande skulder minus likvida tillgångar.

Skuldsättningsgrad Nettolåneskuld i förhållande till eget kapital inklusive minoritet.

Räntetäckningsgrad Resultat efter finansiella poster plus finansiella kostnader i förhållande till finansiella kostnader.

Räntabilitet på eget kapital Årets resultat i förhållande till genomsnittligt eget kapital.

Räntabilitet på sysselsatt kapital Resultat efter finansiella poster plus finansiella kostnader i förhållande till genomsnittligt sysselsatt kapital.

Kapitalomsättningshastighet Nettoomsättning dividerat med genomsnittlig balansomslutning.

Medelantal anställda Genomsnittligt antal anställda beräknat efter normal arbetstid per år.

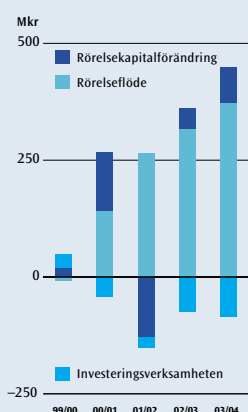
Resultat per aktie Årets resultat i förhållande till genomsnittligt antal aktier.

Kassaflöde per aktie Kassaflöde efter investeringar i förhållande till genomsnittligt antal aktier.

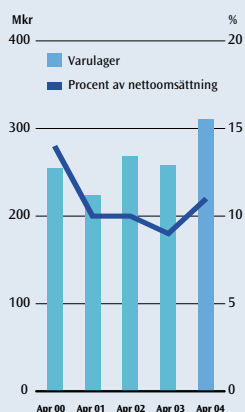
Eget kapital per aktie Eget kapital i förhållande till antalet aktier vid årets slut.

Fördlingsvärde per anställd Rörelseresultat med tillägg för lönekostnader och lönebikostnader delat med genomsnittligt antal anställda.

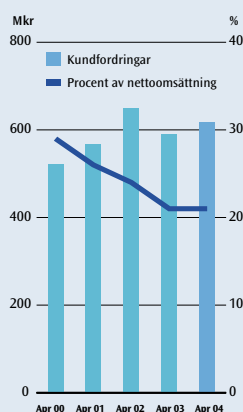
Kassaflöde



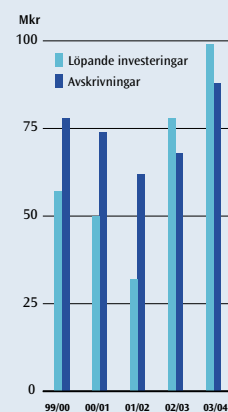
Varulager



Kundfordringar



Löpande investeringar och avskrivningar



Elekta-aktien

Aktiekapitalet i Elekta uppgår den 30 juni 2004 till 155 331 270 kronor fördelat på 1 187 500 A-aktier och 29 878 754 B-aktier. En A-aktie berättigar till tio röster och en B-aktie berättigar till en röst. Samtliga aktier medför lika rätt till andel i bolagets tillgångar och vinst. Varje aktie har ett nominellt värde av fem kronor. A-aktierna omfattas enligt § 13 i bolagsordningen av hembud. Samtliga A-aktier ägs idag av Laurent Leksell. Vid bolagsstämman får varje röstberättigad rösta för fulla antalet av denne ägda och företrädde aktier utan begränsning i röstetalet.

Börshandel

Elektas B-aktie är sedan 1994 noterad på Stockholmsbörsens A-lista. Den totala omsättningen av Elekta-aktier på Stockholmsbörsen under perioden 1 maj 2003 - 30 april 2004 uppgick till 33,0 (19,0) miljoner aktier. Detta motsvarar 101 (59) procent av totalt antal aktier. Genomsnittligt antal omsatta aktier per dag under perioden uppgick till 134 535 (76 420). Den ovan angivna omsättningen är baserad på de transaktioner som noteras i SAX-systemet. Detta torde innebära att den reella omsättningen av Elekta-aktien är högre. Börsvärdet per 30 april 2004 uppgick till 4 241 (2 871) Mkr.

Utdelningspolitik

Elekta har som mål att ge aktieägarna en god avkastning och värdetillväxt. Målet är att distribuera 20 procent eller

mer av nettovinsten i form av utdelning, aktieåterköp eller motsvarande åtgärd. Till grund för utdelningsbeslut ligger Elektas finansiella ställning, lönsamhetsutveckling, tillväxtpotential samt investeringsbehov.

Mot bakgrund av bolagets starka finansiella ställning och nuvarande kapitalstruktur har styrelsen beslutat att föreslå bolagsstämman att ingen utdelning lämnas för verksamhetsåret 2003/04 men att bolagsstämman bemyndigar styrelsen att återköpa maximalt 10 procent av antalet utestående aktier i Elekta AB. Beslut om återköp fattas löpande under året på grundval av aktiekursens utveckling, Elektas finansiella ställning, lönsamhetsutveckling samt investeringsbehov.

Teckningsoptioner

Optionsrätter till nyteckning av B-aktier i Elekta AB (publ) har överlåtits till chefer och nyckelpersoner inom Elekta-koncernen. Anställda i Sverige har förvärvat teckningsoptioner mot betalning av en marknadsmässig premie baserad på en värdering enligt Black & Scholes-modellen. Anställda i utlandet har vederlagsfritt tilldelats sk personalooptioner som ger rätt att förvärva teckningsoptioner. Personalooptionerna får inte överlåtas och kan inte utnyttjas till förvärv av teckningsoptioner förrän efter en viss kvalifikationsperiod. Om anställning upphör under kvalifikationsperioden medför detta att personalooptionen förverkas.

Aktiekapitalets förändring fram till 30 juni 2004

År	Transaktion	Totalt antal aktier	Totalt aktiekapital, tkr
1994	Nyemission	7 397 180	36 986
1994	Utnyttjande av teckningsoptioner	7 897 180	39 486
1997	Nyemission	9 871 475	49 357
1997	Nyemission	10 497 451	52 487
1999	Nyemission	20 994 902	104 975
2000	Kvittningsemission	27 853 617	139 268
2001	Konvertering av förlagsbevis	31 661 867	158 309
2001	Utnyttjande av teckningsoptioner	31 678 867	158 394
2002	Utnyttjande av teckningsoptioner	32 175 142	160 876
2003	Utnyttjande av teckningsoptioner	32 953 967	164 770
2004	Aktieinlösen	31 066 254	155 331

Ägarstruktur 30 juni 2004

Aktieinnehav antal aktier	Antal aktieägare	Andel i % av aktieägare	Antal aktier	Andel i % av aktiekapital	Medelantal aktier per aktieägare
1-500	5 581	79,1	858 931	2,8	154
501-1 000	696	9,9	562 184	1,8	808
1 001-10 000	574	8,1	1 716 600	5,5	2 991
10 001-100 000	156	2,2	4 928 879	15,9	31 595
100 001-	48	0,7	22 999 660	74,0	479 160
Totalt	7 055	100,0	31 066 254	100,0	4 403

Optionsprogram 2001/2004

Utgivna teckningsoptioner	900 000
Utestående optioner 30 juni 2004	786 700
Teckningstid	2002-01-01 - 2004-09-30
Teckningskurs	t o m 2003-09-30 = 189 kr, därefter 147 kr

Data per aktie

	1999/2000	2000/01	2000/01*	2001/02	2002/03	2003/04
Resultat						
före utspädning, kr	-4,24	2,21	1,52	4,66	7,29	7,63
efter utspädning, kr	-1,17	2,70	1,89	4,56	7,14	7,63
Kassafföde						
före utspädning, kr	2,30	8,11	8,11	3,64	8,99	11,14
efter utspädning, kr	3,13	7,90	7,90	3,63	8,81	11,14
Eget kapital						
före utspädning, kr	20,68	24,33	31,84	40,03	44,79	45,49
efter utspädning, kr	24,90	28,43	35,03	39,89	44,58	45,49
Utdelning, kr	—	—	—	—	—	—
Börskurs Elekta B per 30 april, kr	21,80	62,00	62,00	90,00	89,00	136,50
Börsvärde per 30 april, Mkr	607	1 727	1 727	2 859	2 871	4 241
Lägsta börskurs, kr	18,67	15,50	15,50	57,00	65,00	86,00
Högsta börskurs, kr	36,70	63,00	63,00	109,50	105,50	158,00
Genomsnittligt vägt antal aktier						
före utspädning, tusental	18 263	27 854	27 854	31 048	32 019	32 585
efter utspädning, tusental	27 787	31 662	31 662	32 504	32 694	32 585
Antal aktier 30 april						
före utspädning, tusental	27 854	27 854	27 854	31 765	32 256	31 066
efter utspädning, tusental	31 662	31 662	31 662	33 084	32 988	31 066

* Omarbetad avseende ny redovisningsprincip för skatter.

Utspädning 2001/02 och 2002/03 avser optionsprogram 1 och 2. Teckningsoptionerna har inte givit upphov till utspädning för tidigare år. Påspädning som redovisas 1999/2000–2000/01 avser effekt av konvertibelprogram som konverterats 2001.

De största ägarna 30 juni 2004

Ägare	Antal aktier	Andel i % av	
		röster	kapital
Laurent Leksell med familj o bolag	2 517 971	31,6	8,1
SEB Aktiefonder	1 179 000	2,8	3,8
Robur Aktiefonder	1 154 949	2,8	3,7
Oppenheimer fonder (USA)	700 000	1,7	2,3
Tredje AP-fonden	673 954	1,6	2,2
Skandia	493 033	1,2	1,6
Första AP-fonden	465 000	1,1	1,5
Banque Carnegie Lux fonder	442 520	1,1	1,4
Northwestern fonder (USA)	436 485	1,0	1,4
Threadneedle Inv Fund	424 875	1,0	1,4
Övriga	22 578 467	54,1	72,6
Totalt	31 066 254	100,0	100,0

Andelen svenskt institutionellt ägande uppgick till cirka 22 procent.

Andelen utländskt ägande uppgick till cirka 59 procent.

Källa: VPC

Aktiernas fördelning 30 juni 2004

Aktieslag	Antal aktier	Antal röster	Andel i % av	
			kapital	röster
A-aktier	1 187 500	11 875 000	3,8	28,4
B-aktier	29 878 754	29 878 754	96,2	71,6
Totalt	31 066 254	41 753 754	100,0	100,0

Aktiernas fördelning efter fullt utnyttjande av teckningsoptioner

Aktieslag	Antal aktier	Antal röster	Andel i % av	
			kapital	röster
A-aktier	1 187 500	11 875 000	3,7	27,8
B-aktier	30 778 754	30 778 754	96,3	72,2
Totalt	31 966 254	42 653 754	100,0	100,0

Inklusive ej distribuerade teckningsoptioner.

Ordlista och läsanvisning

Ordlista

AVM	Arteriovenösa missbildningar, kärlmissbildningar i hjärnan vilka ofta är medfödda.
Bildstyrd strålterapi	(Image guided radiation therapy, IGRT) Strålbehandling av cancer där hög precision och tillförlitlighet uppnås genom att målets läge fastställs med hjälp av röntgenbilder som tas vid behandlingstillfället.
Cancer	Okontrollerad, onormal tillväxt av celler.
Cellgiftsbehandling	Behandling av tumörsjukdomar med hjälp av kemikalier, som slår ut sjuka celler.
CT/Datortomografi	En röntgenmetod att via skiktbildning med hjälp av datateknik få fram anatomiska strukturer.
Epilepsi	Tillstånd med upprepade, plötsliga störningar i hjärnans funktion.
Epileptogena zoner	De områden i hjärnan från vilka epileptiska anfall utgår.
Fraktion	Del av den totala stråldos som levereras vid en dagligbehandling.
Funktionella sjukdomar	Sjukdomar i det centrala nervsystemet.
Gammaknivskirurgi	Strålkirurgi med Leksell Gamma Knife®.
IGRT	Se bildstyrd strålterapi
IMRT	Intensitetsmodulerad strålbehandling av cancer (Intensity Modulated Radiation Therapy). Strålbehandling av cancer där istället för att behandlas med en enda, stark och enhetlig stråle, patienten bestrålas med många, ytterst små strålar, som var och en kan ha olika intensitet.
Incidens	Antalet nyttillkomna fall av en sjukdom i en befolkning under en viss period.
Invasiv	En teknik som penetrerar hud, skallben etc. Motsats: icke-invasiv (oblodig).
Linjäraccelerator	Utrustning för att generera och rikta joniserande strålning för strålbehandling av cancer.
Magnetencefalograf (MEG)	Kartlägger i realtid funktionen hos olika delar i hjärnan genom att mäta och registrera hjärncellers magnetfält.
Metastas	Dottertumör i annan del av kroppen, orsakad av spridning av cancerceller från den primära cancerumören.
MR/Magnetrontgen	Mäter skillnaden i vätskeinhåll i olika delar av kroppen med hjälp av magnetfält.
Multibladskollimator	Ett tillbehör till linjäracceleratoren som fungerar som en "blandare" till behandlingsstrålen. Med ett stort antal individuellt justerbara metallblad, kan strålens form anpassas efter det område läkaren önskar bestråla.
Neurologi	Läran om nervsystemet och dess sjukdomar.
Neurokirurgi	Kirurgi i hjärnan eller övriga delar av centrala nervsystemet.
Onkologi	Läran om tumörsjukdomar.
Parkinsons sjukdom	Darrning och skakning samt muskelstelhet med förändrade rörelser och hållning hos patienten.
Prevalens	Det totala antalet fall av en sjukdom i en befolkning vid ett visst tillfälle.
PET/Positronemisisonomograf	Att med hjälp av emitterade positroner få fram en skiktröntgenbild av organ i kroppen.
Stereotaxi	En teknik där man utifrån ett fast koordinatsystem kan bestämma en punkts läge genom att ange koordinaterna i höjd-, djup-, och sidled.
Stereotaktisk strålterapi	Strålbehandling av cancer där hög precision och tillförlitlighet uppnås genom att strålningen levereras baserat på ett fast koordinatsystem utanför patientens kropp.
Strålkirurgi	En icke-invasiv (oblodig) kirurgi, där höga engångsdoser av joniserande, precis strålning ersätter kirurgiska instrument.
Strålterapi/Radioterapi	Upprepad (fraktionerad) strålbehandling av cancer med joniserande strålning.
Trigeminusneuralgi	Kronisk ansiktssmärta, värk i den tregrenade ansiktsnerven.

Design och produktion: Durkin Design
Text: Elekta Corporate Communications
Tryck: Arkpressen, Västerås 2004. Papper: Tom&Gotto Silk 300g (omslag) & 150g (inlagan)

Läsanvisning

Ämnet	Sidnummer
Aktieinlösen	31
Bildstyrd strålterapi (IGRT) – Elekta Synergy™	2, 4, 9, 12-13, 29
Faktorer som påverkar Elektas framtida tillväxt	2-7, 22-23, 29-33
Finansiell riskhantering	43-44
Forskning, utveckling och kliniska forskningssamarbeten	1, 4-7, 9, 15, 19-21, 23, 26, 32, 35, 42
Gammaknivskirurgi – Leksell Gamma Knife®	3-5, 9, 14, 16-17, 19, 29
IFRS övergång	32
Kartläggning av hjärnans funktioner – Elekta Neuromag™	5, 9, 20-21, 23, 30
Kvalitetsfrågor	25, 32
Känslighetsanalys	31
Lanseringar	2-4, 18, 29
Marknadsregioner	1, 8, 22-23, 30
Marknadsvärden	43, 44, 49
Medarbetare	8, 24-25, 32, 50-53
Miljöfrågor	25
Precis strålterapi	9-11
Redovisningsprinciper	42-43
Segmentredovisning	44
Serviceorganisationen	7, 22-23, 30
Skatter	35, 42, 45-46
Stereotatisk neurokirurgi	9, 18-19
Stereotatisk strålterapi (SRT) – Elekta Synergy™ S	2, 4, 9, 14-15, 29
Strålbehandling av cancer	5, 9-17
Tillverkning	8
Utbildning	23
Valutaeffekter	31, 35, 43-44

Fighting serious disease

www.elekta.com

Precision Radiation Therapy • Image Guided Radiation Therapy • Stereotactic Radiation Therapy • Gamma Knife® surgery • Stereotactic Neurosurgery • Functional Mapping

Huvudkontor

Elekta AB (publ)
Elekta Instrument AB
Box 7593
SE-103 93 Stockholm, Sverige
Besöksadress: Kungstengatan 18
Tel 08-587 254 00
Fax 08-587 255 00
E-post info@elekta.com

Regionkontor

Elekta Limited
Linac House, Fleming Way,
Crawley, West Sussex
RH10 9RR, Storbritannien
Tel +44-1293 544 422
Fax +44-1293 654 321
E-post info.europe@elekta.com

Elekta Inc.

4775 Peachtree Industrial Boulevard
Building 300, Suite 300
Norcross, Georgia 30092, USA
Tel +1-770 300 9725
Fax +1-770 448 6338
E-post info.america@elekta.com

Elekta Limited

28th floor, Morrison Plaza
No. 9 Morrison Hill Road
Wanchai, Hongkong, Kina
Tel +852-2891 2208
Fax +852-2575 7133
E-post info.asia@elekta.com

Elekta K.K.

Kobe MK Bldg.
2F, 1-9 Isogami-Dori 6-Chome
Chuo-ku, Kobe 651-0086, Japan
Tel +81-78 241 7100
Fax +81-78 271 7823
E-post info.japan@elekta.com